

Chulalongkorn University

Chula Digital Collections

Chulalongkorn University Theses and Dissertations (Chula ETD)

2020

Factores que afectan la motivacion en el aprendizaje de espanol por parte de los aumnos de balac

Kamonchat Jantarat
Faculty of Arts

Follow this and additional works at: <https://digital.car.chula.ac.th/chulaetd>



Part of the [Spanish Linguistics Commons](#)

Recommended Citation

Jantarat, Kamonchat, "Factores que afectan la motivacion en el aprendizaje de espanol por parte de los aumnos de balac" (2020). *Chulalongkorn University Theses and Dissertations (Chula ETD)*. 46.
<https://digital.car.chula.ac.th/chulaetd/46>

This Thesis is brought to you for free and open access by Chula Digital Collections. It has been accepted for inclusion in Chulalongkorn University Theses and Dissertations (Chula ETD) by an authorized administrator of Chula Digital Collections. For more information, please contact ChulaDC@car.chula.ac.th.

ปัจจัยที่มีอิทธิพลต่อแรงจูงใจในการเรียนภาษาสเปนของนิสิตหลักสูตรอักษรศาสตรบัณฑิต

สาขาภาษาและวัฒนธรรม (หลักสูตรนานาชาติ)

นางสาวกมลฉัตร จันทรัตน์

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาอักษรศาสตรมหาบัณฑิต

สาขาวิชาภาษาสเปน ภาควิชาภาษาตะวันตก

คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ปีการศึกษา 2563

ลิขสิทธิ์ของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

FACTORES QUE AFECTAN LA MOTIVACIÓN EN EL APRENDIZAJE DE ESPAÑOL
POR PARTE DE LOS AUMNOS DE BALAC

Kamonchat Jantarat

Máster en Español

Sección de Español, Departamento de Lenguas Occidentales

Facultad de Letras

Universidad de Chulalongkorn

Año académico 2020

Propiedad Intelectual de la Universidad de Chulalongkorn

หัวข้อวิทยานิพนธ์	ปัจจัยที่มีอิทธิพลต่อแรงจูงใจในการเรียนภาษาสเปนของ นิสิตหลักสูตรอักษรศาสตรบัณฑิต สาขาภาษาและวัฒนธรรม (หลักสูตรนานาชาติ)
โดย	นางสาวกมลฉัตร จันทรรัตน์
สาขาวิชา	ภาษาสเปน
อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.เพ็ญพิสาข์ ศรีวรรณารถ

คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัยเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญามหาบัณฑิต

.....คณบดีคณะอักษรศาสตร์

(รองศาสตราจารย์ ดร.สุรเดช โชติอุดมพันธ์)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

.....ประธานกรรมการ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุกิจ พุ่มพวง)

.....อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.เพ็ญพิสาข์ ศรีวรรณารถ)

.....กรรมการภายนอกมหาวิทยาลัย

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ไพโรจน์ สิมมา)

กมลฉัตร จันทรัตน์ : ปัจจัยที่มีอิทธิพลต่อแรงจูงใจในการเรียนภาษาสเปนของนิสิตหลักสูตรอักษรศาสตรบัณฑิตสาขาภาษาและวัฒนธรรม (หลักสูตรนานาชาติ) (FACTORES QUE AFECTAN LA MOTIVACIÓN EN EL APRENDIZAJE DE ESPAÑOL POR PARTE DE LOS ALUMNOS DE BALAC) อ.ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์: ผศ. ดร.เพ็ญพิสาข์ ศรีวรรณกร.

งานวิจัยชิ้นนี้มุ่งศึกษาปัจจัยที่มีอิทธิพลต่อแรงจูงใจในการเรียนภาษาสเปนของนิสิตในหลักสูตรอักษรศาสตรบัณฑิตสาขาภาษาและวัฒนธรรม (หลักสูตรนานาชาติ) คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย หรือ BALAC โดยมีวัตถุประสงค์ในการวิจัย 2 ประการคือ เพื่อศึกษาและวิเคราะห์ว่าปัจจัยใดบ้างที่ทำให้นิสิตหลักสูตรอักษรศาสตรบัณฑิต สาขาภาษาและวัฒนธรรม (หลักสูตรนานาชาติ) มีแรงจูงใจในการเรียนภาษาสเปนและปัจจัยใดส่งผลให้นิสิตขาดแรงจูงใจ อีกทั้ง เพื่อหาแนวทางสร้างแรงจูงใจในการเรียนภาษาสเปนแก่นิสิตหลักสูตรดังกล่าว เครื่องมือที่ใช้ในการศึกษาครั้งนี้ ประกอบด้วย แบบสอบถามเกี่ยวกับแรงจูงใจและแบบสัมภาษณ์กึ่งโครงสร้าง กลุ่มตัวอย่างสำหรับการแจกแบบสอบถามคือ นิสิตตั้งแต่ชั้นปีที่ 1 ถึงชั้นปีที่ 4 ของหลักสูตร BALAC ที่เรียนภาษาสเปนเป็นวิชาโทในภาคเรียนที่ 2 ของปีการศึกษา 2018 จำนวนทั้งสิ้น 96 คน หลังจากนั้น ได้สัมภาษณ์กึ่งโครงสร้างกับครูสอนภาษาสเปนของหลักสูตรทั้งหมด 6 คนและคัดเลือกนิสิตจากแต่ละชั้นปีมาชั้นปีละ 4 คน รวมทั้งสิ้น 16 คน โดยพิจารณาจากระดับแรงจูงใจที่สูงมากและต่ำมากของแต่ละชั้นปี

จากผลการวิจัยพบว่า นิสิตหลักสูตรดังกล่าวมีแรงจูงใจระดับปานกลาง (ร้อยละ 48.96) โดยส่วนใหญ่เลือกเรียนภาษาสเปนจากความสนใจในตัวภาษา (ร้อยละ 19.44) ในขณะเดียวกัน จำนวนนิสิตถึงร้อยละ 19.10 เลือกเรียนภาษาสเปนเพราะคิดว่าเป็นภาษาที่ง่ายที่สุดที่หลักสูตรเปิดสอน ซึ่งสะท้อนให้เห็นว่านิสิตจำนวนหนึ่งเลือกเรียนภาษาต่างประเทศเพียงเพราะเป็นข้อกำหนดในการสำเร็จหลักสูตร จากผลการสัมภาษณ์ในกลุ่มนิสิตที่มีระดับแรงจูงใจต่ำของแต่ละชั้นปี พบว่า นิสิตกลุ่มนี้ขาดแรงจูงใจในการเรียน เนื่องจากไม่มีความสนใจส่วนตัว ไม่มีโอกาสหรือความจำเป็นในการใช้ภาษาในอนาคต

ในบรรดาปัจจัยทั้งหมดที่มีผลต่อแรงจูงใจในการเรียนภาษาสเปน ปัจจัยหลัก 3 อันดับแรกที่ทำให้นิสิตมีแรงจูงใจ ได้แก่ ความสนใจส่วนตัว (ร้อยละ 25) ครูผู้สอน (ร้อยละ 17.71) และการสอบประเมินผลและคะแนนที่ได้รับ (ร้อยละ 14.93) นอกจากนี้ทัศนคติที่ดีและความเอาใจใส่ของครูผู้สอน รวมถึงความสนใจในการเดินทางไปประเทศที่ใช้ภาษาสเปน ก็เป็นปัจจัยย่อยที่มีบทบาทสำคัญในการทำให้นิสิตมีแรงจูงใจและอยากเรียนภาษาสเปน

ปัจจัยหลัก 3 อันดับแรกที่ทำให้นิสิตขาดแรงจูงใจ ได้แก่ ความยากของภาษาสเปน (ร้อยละ 21.29) การสอบประเมินผลและคะแนนที่ได้รับ (ร้อยละ 18.63) และสื่อการเรียนการสอน (ร้อยละ 9.89) ผลการวิจัยพบว่า กิจกรรมที่นำเอาเนื้อหาในชั้นเรียน อีกทั้งปัญหาในการจดจำคำศัพท์และความยากของไวยากรณ์ภาษาสเปนเป็นปัจจัยย่อยที่ส่งผลให้นิสิตหลักสูตรดังกล่าวขาดแรงจูงใจในการเรียนภาษาสเปน

นอกจากนี้ยังพบว่า ระดับแรงจูงใจมีความสัมพันธ์กับประสบการณ์ที่เกี่ยวข้องกับภาษาสเปน กล่าวคือ นิสิตที่มีประสบการณ์มีแนวโน้มที่แรงจูงใจจะอยู่ในระดับสูง จากนิสิตจำนวน 37 คนที่มีระดับแรงจูงใจสูงและสูงมาก พบว่านิสิตถึง 24 คน (ร้อยละ 64.86) มีประสบการณ์เกี่ยวกับภาษาสเปนมาก่อน โดยแบ่งเป็นกลุ่มที่เคยไปประเทศที่ใช้ภาษาสเปน (ร้อยละ 29.73) และกลุ่มที่มีประสบการณ์การเรียนภาษาสเปนก่อนเข้าหลักสูตร BALAC (ร้อยละ 24.32) ในขณะที่นิสิตอีก 13 คน (ร้อยละ 35.14) ไม่เคยมีประสบการณ์ดังกล่าว

ผลจากการวิเคราะห์ข้อมูลทั้งหมดที่ได้จากแบบสอบถามและการสัมภาษณ์ถูกนำไปประมวลเพื่อนำเสนอแนวทางสร้างแรงจูงใจในการเรียนภาษาสเปน อีกทั้งเพื่อเป็นการพัฒนาการเรียนการสอนภาษาสเปนแก่นิสิตของหลักสูตรดังกล่าวให้ดียิ่งขึ้น

ภาควิชา	ภาษาตะวันตก	ลายมือชื่อนิสิต
สาขาวิชา	ภาษาสเปน	ลายมือชื่อ อ.ที่ปรึกษา
ปีการศึกษา	2563	

5980101022 : MAJOR SPANISH

KEYWORDS: MOTIVATION, DEMOTIVATION, FACTORS, LANGUAGE LEARNING, TEACHING OF SPANISH AS FOREIGN LANGUAGE, THAI STUDENTS

JANTARAT KAMONCHAT: FACTORS AFFECTING MOTIVATION IN LEARNING SPANISH OF BALAC STUDENTS. THESIS
ADVISOR: ASSISTANT PROFESSOR PENPISA SRIVORANART, Ph.D.

This research presents the factors affecting motivation in the learning of Spanish of students in the Bachelor of Arts in Language and Culture (International Program). Having a dual-objective, firstly, it aims to find out and analyze the motivating and demotivating factors that affect international program Bachelor of Arts in Language and Culture (BALAC) students learning Spanish. Secondly, it aims to find strategies to promote student's motivation in their learning of the Spanish language. A questionnaire on motivation and semi-structured interviews was used as a research instrument to find out the different aspects related to motivation. The questionnaire was distributed to 96 university students from the first to the fourth year of the BALAC program, all of whom attending Spanish classes as a minor subject in the second semester of the 2018 academic year. Thereafter, a qualitative approach with semi-structured interviews was conducted with 6 Spanish teachers and also 4 students from each year (16 selected students in total), considering their very high or very low levels of motivation.

The results show that most BALAC students have a moderate level of motivation (48.96%). The majority choose to study Spanish at BALAC because of their personal interest in Spanish (19.44%). However, 19.10% of students choose Spanish because they think it is easier than other options offered in the BALAC curriculum which in a way reflects that a number of students choose to study a foreign language merely because it is obligatory to obtain the degree. Interview results among students with low level of motivation show that this group lacks of motivation in learning Spanish due to lack of personal interest, opportunity or necessity to use the language in the future.

Among all the factors that affect motivation, the top three motivational factors are personal interest (25%), teachers (17.71%) and exam and grades (14.93%). Motivational sub-factors such as teachers with positive attitude who always pay attention to students, including student's interest in traveling to Spanish speaking countries play an important role in keeping students motivated and wanting to learn Spanish. On the other hand, the top three demotivational factors contributing to students' lack of motivation are language difficulty (21.29%), exam and grades (18.63%) and learning materials (9.89%). Demotivational sub-factors such as boring classroom activities, problem in vocabulary memorization and difficulty of the Spanish grammar result in student's lack of motivation to learn Spanish at BALAC.

Furthermore, the study shows the relationship between student's previous experience with the Spanish language and their level of motivation as those with such experience tend to have a higher level of motivation. From 37 students with a very high and high level of motivation, 24 students (64.86%) are those with experience related to Spanish (29.73% are students with past experience in Spanish-speaking countries and 24.32% are those with previous experience studying the Spanish language before entering the program) while 35.14% represents other 13 students who never have had such experience. The analysis results of data obtained from the questionnaire and the interviews were compiled in order to find strategies to enhance the motivation of the BALAC students as well as to improve the quality of teaching of Spanish for the said program.

Department: Western Languages
Field of Study: Spanish
Academic Year: 2020

Student's Signature
Advisor's Signature

AGRADECIMIENTOS

La realización de esta Tesis de Maestría nunca hubiera sido posible de no haber sido por el apoyo de todas aquellas personas que me han acompañado para llegar hasta el final de este arduo trayecto. Me gustaría dedicarles este espacio desde el fondo de mi corazón para expresar mi más profundo y sincero agradecimiento.

En primer lugar, a mi directora de tesis, la Profesora Penpisa Srivoranart, por su dedicación, paciencia y apoyo, así como por valiosos comentarios y consejos durante el tiempo de realización de esta tesis. Le agradezco enormemente su comprensión y disposición a ayudar en todo momento.

A los profesores de español de la Sección de Español de la Universidad de Chulalongkorn, por su generosidad y por haberme proporcionado durante los estudios de Máster los conocimientos que me han sido de gran utilidad para la realización de esta tesis.

A los profesores de español y a los alumnos del programa de BALAC, por su colaboración en la realización del cuestionario y las entrevistas.

A mi exprofesor de BALAC, Albert Bosch, por ser una de las razones de mi motivación para estudiar español desde mi primera clase en BALAC. También por su gran ayuda en la revisión ortográfica y en diversas consultas lingüísticas del español para esta tesis.

A Joseph Arxhoek por responder mis consultas lingüísticas y por las correcciones en la elaboración del cuestionario en inglés utilizado en esta investigación.

A mis padres, por el amor y el apoyo incondicional que me han brindado desde siempre.

A Yosatorn Tangtanawat por su ánimo, comprensión, consultas, y ayuda en diversas consultas para la elaboración de datos estadísticos.

A mis amigos y compañeros del curso de Máster, por su apoyo, amistad y por acompañarme durante la realización de esta tesis.

ÍNDICE GENERAL

	Página
RESUMEN (TAILANDÉS)	iv
RESUMEN (INGLÉS)	v
AGRADECIMIENTOS	vi
ÍNDICE GENERAL	vii-x
ÍNDICE DE TABLAS	xi-xiii
ÍNDICE DE FIGURAS	xiv-xv
 CAPÍTULO I : INTRODUCCIÓN	 1-8
1.1 Justificación del tema seleccionado	1-4
1.2 Objetivos principales	4
1.3 Preguntas de investigación	4-5
1.4 Hipótesis	5-6
1.5 Breve resumen de la metodología de investigación	6-8
 CAPÍTULO II : MARCO TEÓRICO	 9-21
2.1 Definición de motivación	9
2.2 Teorías relacionadas con la motivación en el contexto educativo	10-14
2.2.1 Teorías de la motivación	10-13
2.2.2 Teorías de la desmotivación	13-14
2.3 Las investigaciones relacionadas con la motivación	
en el aprendizaje de L2	14-21

CAPÍTULO III : METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN	22-53
3.1 Contexto	23-30
3.2 Informantes	30
3.3 Instrumentos	30-50
3.3.1 Prueba piloto del cuestionario	31-35
3.3.2 Cuestionario sobre la motivación	36-46
3.3.3 Las entrevistas a los alumnos y los docentes de español del programa de BALAC	46-50
3.4 Recopilación y análisis de datos	50-53
CAPÍTULO IV : ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE RESULTADOS	54-113
4.1 Los resultados del cuestionario	55-97
4.1.1 Datos personales	56-57
4.1.2 Cualquier estudio previo de la lengua española o experiencia en países hispanohablantes antes del ingreso al programa.....	58-62
4.1.3 Grado de motivación una vez iniciados los cursos de español y las razones de la elección del español en el programa de BALAC.....	63-78
4.1.3.1 Análisis de la relación entre el nivel de motivación y la experiencia previa con la lengua española	64-72
4.1.3.2 Razones de la elección del español en el programa de BALAC	72-78
4.1.4 Los factores motivadores y los desmotivadores que afectan la motivación de los alumnos de BALAC	79-81
4.1.5 Los subfactores	81-97
4.1.5.1 Los subfactores motivadores	82-88

4.1.5.2 Los subfactores desmotivadores	89-97
4.2 Los resultados de las entrevistas	98-113
4.2.1 Entrevistas con los docentes de español en BALAC	99-107
4.2.2 Resultados de las entrevistas con los alumnos seleccionados de cada curso	107-113
4.2.2.1 Resultados de entrevistas con los alumnos del primer año	107-108
4.2.2.2 Resultados de entrevistas con los alumnos del segundo año	108-109
4.2.2.3 Resultados de entrevistas con los alumnos del tercer año	109-110
4.2.2.4 Resultados de entrevistas con los alumnos del cuarto año	111-113
CAPÍTULO V : CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	114-134
5.1 Conclusiones de la investigación	114-126
5.1.1 Resumen de datos cuantitativos	115-122
5.1.1.1 La relación entre la experiencia previa y el nivel de motivación.....	115-117
5.1.1.2 Razones del estudio del español en BALAC	117-118
5.1.1.3 Los factores motivadores y los desmotivadores	119-122
5.1.2 Resumen de los resultados cualitativos	122-126
5.1.2.1 Resultados de entrevistas con los docentes	123-125
5.1.2.2 Resultados de entrevistas con los alumnos seleccionados	125-126

5.2 Estrategias motivadoras para la enseñanza y el aprendizaje de español en BALAC	127-132
5.3 Limitaciones y recomendaciones para futuras investigaciones	132-134
REFERENCIAS	135-138
ANEXO	139-146
CUESTIONARIO SOBRE LA MOTIVACIÓN EN EL APRENDIZAJE DE ESPAÑOL DE LOS ALUMNOS DE BALAC	139-146
CURRICULUM VITAE	147

ÍNDICE DE TABLAS

Página

Tabla 3.1	Plan de Estudios del año 2014 para el curso de español como asignatura secundaria en BALAC	25-28
Tabla 3.2	Ejemplo de un ítem en la hoja de evaluación del cuestionario	34
Tabla 3.9	Subfactores dentro de los factores motivadores	41-42
Tabla 3.10	Subfactores dentro de los factores desmotivadores	43-45
Tabla 4.1	Datos personales de los informantes	56
Tabla 4.2	Edad de los informantes	57
Tabla 4.6	Propósito de la visita a los países hispanohablantes de cada curso	61
Tabla 4.15	Razones del estudio de español en BALAC	72-73
Tabla 4.16	Criterios para evaluar el nivel de motivación	75
Tabla 4.17	Razones del estudio de español en BALAC en relación con el nivel de motivación.....	76-77
Tabla 4.18	Factores motivadores en el aprendizaje de español en BALAC	79
Tabla 4.19	Factores desmotivadores en el aprendizaje de español en BALAC	80-81
Tabla 4.20	Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores de los profesores como un factor motivador	82
Tabla 4.21	Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores de los materiales didácticos como un factor motivador	83
Tabla 4.22	Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores de las actividades en el aula como un factor motivador.....	84
Tabla 4.23	Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores del ambiente y los compañeros de clase como un factor motivador.....	85

Tabla 4.24	Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores de la experiencia en los países hispanohablantes como un factor motivador.....	86
Tabla 4.25	Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores de los contenidos del currículo como un factor motivador.....	86
Tabla 4.26	Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores del interés personal como un factor motivador.....	87
Tabla 4.27	Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores de los exámenes y las calificaciones como un factor motivador.....	88
Tabla 4.28	Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores de los profesores como un factor desmotivador.....	89
Tabla 4.29	Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores de los materiales didácticos como un factor desmotivador.....	90
Tabla 4.30	Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores de las actividades en el aula como un factor desmotivador.....	91
Tabla 4.31	Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores del ambiente y los compañeros de clase como un factor desmotivador.....	92
Tabla 4.32	Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores de la experiencia en los países hispanohablantes como un factor desmotivador.....	93

Tabla 4.33	Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores de los contenidos del currículo como un factor desmotivador.....	94
Tabla 4.34	Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores de la falta de interés en aprender español como un factor desmotivador.....	95
Tabla 4.35	Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores de los exámenes y las calificaciones como un factor desmotivador.....	96
Tabla 4.36	Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores de la dificultad de la lengua española como un factor desmotivador.....	97

ÍNDICE DE FIGURAS

Página

Figura 3.3	Ejemplo de la primera parte del cuestionario sobre datos personales de los alumnos	36
Figura 3.4	Ejemplo de la segunda parte del cuestionario sobre la experiencia previa en el aprendizaje de español	37
Figura 3.5	Ejemplo de la segunda parte del cuestionario sobre razones del estudio de español en BALAC	38
Figura 3.6	Ejemplo de la tercera parte del cuestionario sobre el grado de motivación una vez iniciados los cursos de español en BALAC	39
Figura 3.7	Ejemplo de la tercera parte del cuestionario sobre los factores motivadores	39
Figura 3.8	Ejemplo de la tercera parte del cuestionario sobre los factores desmotivadores	40
Figura 3.11	Ejemplo de pregunta para observar el grado de acuerdo o desacuerdo con los subfactores	45
Figura 3.12	Mapa conceptual del procedimiento de la investigación	53
Figura 4.3	El estudio previo de la lengua española	58
Figura 4.4	La experiencia previa en los países hispanohablantes	59
Figura 4.5	Propósito de la visita a los países hispanohablantes de todos los informantes	60
Figura 4.7	Nivel de motivación después de comenzar los cursos de español en BALAC	63
Figura 4.8	Nivel de motivación de los alumnos de cada curso	64
Figura 4.9	Experiencia previa en relación con el nivel de motivación de los alumnos del primer año	65

Figura 4.10	Experiencia previa en relación con el nivel de motivación de los alumnos del segundo año	66
Figura 4.11	Experiencia previa en relación con el nivel de motivación de los alumnos del tercer año	67
Figura 4.12	Experiencia previa en relación con el nivel de motivación de los alumnos del cuarto año	68
Figura 4.13	Experiencia previa en relación con el nivel de motivación alto y muy alto	70
Figura 4.14	Experiencia previa en relación con el nivel de motivación bajo y muy bajo	71

CAPÍTULO I

INTRODUCCIÓN

En este primer capítulo se presenta la justificación del tema seleccionado, se detallan las razones de los problemas analizados, y se explica la importancia de llevar a cabo esta investigación. Además, se exponen los objetivos principales, las preguntas de la investigación y la hipótesis, y se incluye un breve resumen de la metodología de la investigación al final del capítulo.

1.1 Justificación del tema seleccionado

La motivación es una energía que impulsa a uno a realizar acciones. Se trata de una fuerza interna del individuo que define la dirección y el propósito de la conducta hasta el resultado de la acción. Se puede aducir que la motivación establece y mantiene los comportamientos dirigidos por objetivos. Una persona motivada tiene más probabilidades de tener éxito en llevar a cabo una determinada tarea.

En un contexto educativo, el éxito del aprendizaje de los alumnos deriva de varios factores, ya sean externos o internos. Cabe destacar la motivación como una de las causas que influye en el éxito del aprendizaje. Tal y como señala Gardner (1985: 10), la motivación es una combinación de esfuerzos y deseos que fortalecen las actitudes favorables hacia el aprendizaje y que ayudan a lograr el objetivo de aprender un idioma. Durante el proceso de aprendizaje de un idioma no encontramos solamente la

motivación, sino también la desmotivación y la falta de interés. La desmotivación, en particular, puede resultar en un sentimiento de desconexión y alejamiento del aprendizaje. Por eso mismo es importante que los profesores tengan en cuenta estos factores de influencia y se planteen cómo proceder si se detecta desmotivación o falta de interés en el aula.

Hoy en día existe una serie de estudios en varios países sobre la motivación en el aprendizaje de lenguas extranjeras. Sin embargo, todavía son escasos los estudios respecto a los factores que influyen en la motivación del aprendizaje de L2 entre alumnos universitarios, especialmente los que estudian español como lengua extranjera en programas internacionales en Tailandia. El estudio de la motivación en un contexto diferente y específico como el nuestro puede generar un resultado interesante. La falta de estudios sobre dicho contexto nos permite ampliar y profundizar en este campo de investigación. Así, en este estudio se pretende abordar el tema de los factores motivadores y desmotivadores y su influencia en el aprendizaje del español entre los alumnos del programa de Bachelor of Arts in Language and Culture (BALAC).

BALAC es el programa internacional de la Facultad de Letras de la Universidad de Chulalongkorn. En él se ofrece un temario centrado en estudios culturales, complementados con el aprendizaje de lenguas extranjeras y asignaturas en esas lenguas planteadas como rama secundaria. La lengua española es una de esas lenguas ofrecidas. Desde la apertura del programa en 2008, se han desarrollado y aplicado dos Planes de Estudios para el curso de español como asignatura secundaria, que son los de los años 2014 y 2018. Para obtener el grado los estudiantes deben completar un total de 141 créditos, 36 de los cuales forman parte de las asignaturas relacionadas con la lengua extranjera. Los estudiantes están obligados a elegir una lengua extranjera y a estudiarla a

lo largo de los cuatro años en la universidad. Esta obligatoriedad, como se verá, afecta la motivación de aquellos a los que no les gusta especialmente estudiar idiomas.

La responsable de esta investigación tiene experiencia de primera mano ya que es exalumna del programa. En este programa se observa que a algunos alumnos les falta interés para aprender español, mientras que en otros casos surge un mayor interés una vez comenzados los cursos. Relacionado con esta situación, es frecuente escuchar comentarios por parte de los docentes de español, observando que existe un desnivel considerable en el nivel de lengua entre diferentes alumnos de BALAC. También se observa una falta de interés notable para aprender español en algunos casos. Así, la motivación (o la desmotivación) puede ser un componente clave de este asunto. Desde el punto de vista de la investigadora, es básico dotarse de interés por la lengua y tener una motivación alta para aprender; ambos componentes son primordiales para lograr el éxito en el aprendizaje. Es fundamental ser consciente de que la motivación no es un estado permanente sino un estado que puede variar a lo largo del proceso del aprendizaje. Es decir, un aprendiente que hoy tiene un nivel de motivación muy alto puede encontrarse desmotivado si mañana se enfrenta a factores desmotivadores que contribuyen a la adopción de actitudes negativas con el aprendizaje. En este caso, la tarea primordial del profesor es mantener a sus alumnos motivados y ser capaz de encontrar estrategias adecuadas para ayudar a superar esa desmotivación o falta de interés para aprender. Una motivación alta permite a los alumnos aprender y adquirir conocimientos lingüísticos de una forma más eficaz y lograr la esperada meta del aprendizaje.

A causa del gran interés y curiosidad en el tema, se decidió llevar a cabo esta investigación para averiguar los factores motivadores y desmotivadores que influyen en el aprendizaje del español entre los alumnos de BALAC. Este estudio de investigación deberá

servir como base conceptual para que los docentes sean conscientes de los principales factores motivadores y desmotivadores que influyen en la motivación y las actitudes de sus alumnos durante el aprendizaje del español. Asimismo, se espera que los resultados obtenidos sirvan para mejorar la calidad de la enseñanza y el aprendizaje de la lengua española como asignatura secundaria del programa internacional de Bachelor of Arts in Language and Culture (BALAC).

1.2 Objetivos principales

Teniendo en cuenta la importancia de la motivación y su influencia en el aprendizaje entre los alumnos de dicho programa, esta investigación se propone dos objetivos:

- a) Averiguar y analizar los factores motivadores y desmotivadores que afectan el aprendizaje de español entre los alumnos del programa internacional de Bachelor of Arts in Language and Culture (BALAC).
- b) Encontrar estrategias para promover la motivación de los alumnos de dicho programa en su aprendizaje de español.

1.3 Preguntas de investigación

Una vez planteados los objetivos principales, intentamos explorar y responder las siguientes preguntas de investigación:

1. ¿Cuáles son las principales razones por las que los alumnos optan por estudiar español en el programa de BALAC?
2. ¿Cuáles son los factores motivadores y desmotivadores entre los alumnos de BALAC?
3. ¿Cuál es el factor que motiva más y el que desmotiva más a los alumnos de BALAC?

1.4 Hipótesis

Según las preguntas de la investigación, se establece la siguiente serie de hipótesis sobre la motivación de los alumnos de BALAC:

1. La razón del estudio de español de los alumnos no proviene de su interés personal en la lengua, sino que inicialmente responde a la obligación de elegir un idioma extranjero como asignatura secundaria en este programa.
2. Los principales factores motivadores para aprender español son el profesor, el interés personal y la experiencia en países hispanohablantes, mientras que los principales factores desmotivadores entre los alumnos de BALAC son la dificultad de la lengua española, los contenidos del currículo y la falta de interés en aprender español.

3. El factor que desmotiva más a los alumnos en su aprendizaje de español es la dificultad de la lengua española, mientras que el factor que motiva más a los alumnos es el profesor.

1.5 Breve resumen de la metodología de investigación

Con respecto al marco metodológico, esta es una investigación basada en el carácter de campo en el que se abordan los factores que pueden afectar la motivación de los alumnos de BALAC en su aprendizaje del español. Nuestro universo de informantes es un grupo de 96 alumnos, todos estudiantes del primer al cuarto año del programa de BALAC que estaban cursando durante el segundo semestre del año académico 2018 y que asistían a clases de español como asignatura secundaria. Se trata de los alumnos matriculados en las siguientes cinco asignaturas de español de dicho programa: Español Básico II, Español Intermedio II, Cultura Latinoamericana, Medios Españoles y Español para los Negocios.

Con esta investigación se pretende explorar y extraer datos tanto cuantitativos como cualitativos sobre la motivación en el aprendizaje de español por parte de los alumnos del programa de BALAC. Para ello se ha optado por utilizar los siguientes dos instrumentos en la recopilación de datos:

- Cuestionario sobre la motivación para aprender español

Está diseñado para averiguar el nivel de motivación y los factores motivadores y desmotivadores que influyen en el aprendizaje de la lengua española entre los alumnos del programa BALAC. Este cuestionario se divide en tres partes: 1) datos

personales, 2) preguntas sobre las razones que han llevado a elegir el español y el conocimiento previo del español de los alumnos; y, la última parte del cuestionario, 3) preguntas sobre el nivel de motivación una vez comenzados los cursos de español en BALAC y también preguntas sobre los factores motivadores y desmotivadores relacionadas con las características de los cursos de español en el programa de BALAC. Con respecto a la parte sobre los factores influyentes, habría que añadir que cada factor y sus subfactores están basados en las teorías de la motivación intrínseca y extrínseca que pueden afectar la motivación y el aprendizaje del español entre los alumnos.

- Entrevistas

Para llevar a cabo las entrevistas semiestructuradas con los profesores y los alumnos seleccionados del programa de BALAC, se crearon dos listas de preguntas, una para los alumnos seleccionados y otra para los docentes del programa de BALAC. Las preguntas de la entrevista para los alumnos se relacionan con sus respuestas en el cuestionario repartido. En cuanto al proceso de selección de los alumnos para hacer las entrevistas, se ha optado por elegir a los dos alumnos con el nivel de motivación más alto y a los dos con el más bajo de cada curso. En total se trata de 16 alumnos, cuatro por cada curso. Sus comentarios y opiniones nos permiten estudiar más en profundidad los perfiles personales y experiencias previas de cada alumno, así como ahondar en las razones por las que unos tienen un nivel de motivación muy alto mientras que a otros les falta motivación para aprender la lengua.

Una vez obtenidos los resultados del cuestionario y las entrevistas, se ha llevado a cabo un análisis e interpretación basando en las teorías de la motivación intrínseca y extrínseca para ayudarnos a encontrar estrategias adecuadas para mantener la motivación y soluciones clave a algunos problemas, especialmente el concerniente a la falta de interés para aprender español.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

El presente capítulo trata de la definición de conceptos, presentación de teorías, nociones relacionadas con la motivación y el aprendizaje de idiomas, así como de otros estudios previos en el campo.

2.1 Definición de motivación

“Motivación” es una palabra derivada del latín “movere”, que significa “mover” en español. La “motivación refleja las razones detrás de nuestras elecciones y acciones” (Brophy, 2010: 2). En otras palabras, la motivación se trata de una energía que motiva e impulsa a uno a realizar algo.

Según Deci y Ryan (2000: 54), la motivación de cada individuo es distinta según la cantidad (nivel de motivación) y *orientaciones* de motivación (tipos de motivación) que tiene. Dichos componentes juegan un papel importante y dan lugar a las actitudes y a metas para cumplir las acciones. En el contexto educativo, la motivación de un estudiante depende, de cierta manera, de su *orientación* particular en el aprendizaje.

2.2 Teorías relacionadas con la motivación en el contexto educativo

2.2.1 Teorías de la motivación

Durante las últimas décadas, numerosos estudios empíricos sobre la motivación en el aprendizaje de la L2 han puesto de manifiesto que la motivación es uno de los factores que juegan un papel fundamental en el éxito del aprendizaje de un idioma extranjero.

Gardner (1985: 10) describe la motivación para el aprendizaje de una L2 como “la combinación del esfuerzo más el deseo de lograr el objetivo de aprender el idioma, más actitudes favorables hacia el aprendizaje del idioma”. El proceso para que una persona obtenga el dominio de una lengua y llegue al éxito del aprendizaje de la L2 exige un tiempo. Según VanPatten y Benati (2015: 45), es importante mantener a los alumnos motivados para que se apeguen a las tareas a lo largo de un proceso prolongado del aprendizaje, dado que se necesitan años para que alguien alcance niveles avanzados de una lengua extranjera.

En el modelo socioeducativo de Gardner (1985), también se resalta el papel de las actitudes y la motivación en el aprendizaje de la L2. Gardner crea *Attitude Motivation Test Battery (AMTB)* como herramienta para identificar las variables afectivas en la motivación del individuo en su aprendizaje de una lengua extranjera. Con dicha herramienta se evalúan las cuatro variables que se interrelacionan a la hora de adquirir un idioma, que son la integración, las actitudes hacia el aprendizaje, la motivación y la ansiedad.

Como diferentes aprendientes están motivados por diferentes motivos, es importante tener en cuenta los factores influyentes en la motivación, así como los distintos tipos de la motivación.

Con respecto al modelo socioeducativo de Gardner y Lambert (1972), se establecen dos términos en cuanto a las orientaciones o tipos de motivación, como son la motivación instrumental y la motivación integradora. En particular, los alumnos con una motivación instrumental estudian una lengua por razones instrumentales; por ejemplo, se proponen determinar y lograr una meta en el aprendizaje de un idioma para lograr su dominio y poder utilizarlo en su futura carrera profesional, mientras que los que cuentan con una motivación integradora estudian una lengua con el deseo de integrarse en la cultura o en una comunidad de esa L2.

En cuanto a la teoría de la *Autodeterminación* de Deci y Ryan (1985), se identifican principalmente dos tipos de motivación: la motivación intrínseca y la extrínseca. La motivación intrínseca es la que se refiere al impulso interno o al interés personal para lograr un objetivo de aprendizaje. Los alumnos con una motivación intrínseca tienden a disfrutar del concepto de autonomía y el sentimiento de logro. Dicho en otras palabras, desarrollan la capacidad personal de hacerse cargo de su propio aprendizaje gracias a su interés personal. De esta manera, Blackburn (2016: 7) señala que los alumnos con una motivación intrínseca tienden a actuar en el aula de la siguiente manera: “[intrinsically motivated] students tend to earn higher grades, score higher on achievement tests, prefer challenging work, are more confident about their abilities, and retain information and concepts longer”.

Spaulding (1992: 7) explica: “Intrinsic academic motivation is not advanced simply by letting students make all their own decisions about what to do, where to do it, when

to do it, and with whom to do it”. Para que la motivación intrínseca tenga lugar y persista, un individuo debe creer que es capaz de completar una tarea y que esa tarea le permitirá tener cierto control personal hacia la dirección de lograr una meta que se haya propuesto.

Por otro lado, la motivación extrínseca proviene de los factores externos que afectan al comportamiento humano. La persona con motivación extrínseca realiza y completa una acción o tareas con el fin de obtener “resultados deseables” o recompensas externas como elogios del maestro o evitar el castigo. (Schunk et al., 2008: 236). La utilización de herramientas en el aula como los premios, las calificaciones o dinero puede servir como un refuerzo para motivar a los alumnos a mejorar su aprendizaje de una lengua extranjera.

Aparte de clasificar los tipos de motivación en la intrínseca y la extrínseca, Deci y Ryan (1985), también se definen las tres necesidades psicológicas básicas que predicen la motivación intrínseca, a saber:

- Autonomía – se trata de la necesidad de sentir de un individuo que tiene opciones y puede determinar por su cuenta lo que quiere hacer.
- Competencia – se trata de la necesidad de sentir de un individuo que tiene las habilidades necesarias para llegar al éxito de conseguir algo. Es más probable que esta persona lleve a cabo acciones que le ayudarán a alcanzar sus metas.
- Conexión o relación – se trata de la necesidad de sentir una vinculación o la integración con el grupo.

2.2.2 Teorías de la desmotivación

Además del concepto de la motivación, hay que tener en cuenta que también se puede encontrar la desmotivación en el proceso de aprendizaje de una lengua. Dicho término es relativamente nuevo y aún no se ha abordado mucho en el campo de la investigación de adquisición de L2.

Dörnyei (2001: 143) define la desmotivación como “specific external forces that reduce or diminish the motivational basis of a behavioral intention or an ongoing action”.

Según Deci y Ryan (1985), se refieren a la desmotivación como un componente negativo que puede provocar la falta de valor o interés para lograr las metas en el aprendizaje de una lengua extranjera.

Brophy (2010: 10), a su vez, la obligación de cumplir los requerimientos escolares es uno de los factores que dificultan el establecimiento de una motivación intrínseca en el aula:

“First, school attendance is compulsory and curriculum content and learning activities reflect what society believes student need to learn, not what students would choose if given the opportunity. Schools are established for students’ own benefit, but from their point of view, time in the classroom is devoted to enforced attempts to meet externally imposed demands. Second, teachers usually must work with classes of 20 or more students and therefore cannot always meet each individual’s needs. As a result, some students sometimes are bored and others sometimes are confused or frustrated. Third, classrooms are social settings, so failures often produce not only personal disappointment but public embarrassment. Finally, students’ work on assignments and performance on tests are graded, and periodic reports are sent home to their parents [...] It’s hard to just enjoy an activity and “go with the flow” when the activity is compulsory and your performance will be evaluated, especially if you fear that your efforts will not be successful”.

Este ejemplo, en particular, señala que la desmotivación se debe a la obligación de cumplir con los requisitos didácticos escolares y no de su propio interés por el idioma o de los beneficios que puedan derivarse de la experiencia de aprendizaje.

2.3 Las investigaciones relacionadas con la motivación en el aprendizaje de L2

En el campo de la motivación, se han llevado a cabo diversas investigaciones con el fin de examinar o más bien, analizar las orientaciones y componentes que intervienen en la motivación de los alumnos hacia su aprendizaje de L2. En nuestro caso, se opta por seleccionar las investigaciones relacionadas con la motivación y la actitud en el aprendizaje de una lengua extranjera, puesto que creemos que los resultados obtenidos, el marco teórico, así como la metodología de los estudios anteriores pueden servir de mucha utilidad para aplicar o profundizar en nuestra investigación. A continuación, se muestran las investigaciones relacionadas que hemos seleccionado para la revisión literaria.

En primer lugar, cabe mencionar el estudio de la investigación de Bunyamethi (2018) que se centra en la desmotivación del aprendizaje del español. Se trata de una investigación realizada con el fin de analizar los factores desmotivadores de los alumnos tailandeses en el aprendizaje del español como L2. Con respecto al marco metodológico, se reparte una encuesta en línea para recoger datos de los informantes, que son alumnos tailandeses aprendientes de español como lengua extranjera en las Universidades de Chulalongkorn, Ramkhamhaeng, Thammasat y Khon Kaen. En total son 52 alumnos. Según el resultado de la investigación, el 61.53% de los alumnos han experimentado desmotivación, mientras que el 38.46% de los alumnos nunca se han sentido

desmotivados. El 28.84% representa a los que pueden superar la desmotivación. Para los alumnos con experiencia en la desmotivación, el factor que les afecta más es *la falta de interés* (34.38%). Otro rasgo importante del resultado de esta investigación es que la mayoría de los factores desmotivadores son factores intrínsecos. Por eso, se destaca el papel del docente como un motivador para ayudar a los alumnos a superar la desmotivación.

La tesis doctoral de Srivoranart (2011) abarca y analiza los condicionantes reales de los estudiantes tailandeses en el proceso de aprendizaje de español como lengua extranjera. Su investigación tiene un doble objetivo: primero, se pretenden averiguar los condicionantes lingüísticos y culturales del proceso de aprendizaje de los estudiantes tailandeses de ELE y en segundo lugar se busca elaborar una propuesta didáctica posmétodo. En cuanto a la metodología de la investigación, se utilizan dos herramientas: en primer lugar, se reparte un cuestionario separado para observar los factores involucrados en el proceso de aprendizaje a 18 profesores titulares y a 178 alumnos de español en las Universidad de Chulalongkorn, de Khon Kaen y de Ramkhamhaeng. Segundo, se reparte un test de dominio de ELE a 79 de los cuatro cursos académicos de la Universidad de Chulalongkorn para examinar sus competencias lingüísticas y comunicativas, así como sus dificultades destacadas en cada etapa del aprendizaje. Con los resultados obtenidos del cuestionario y del test se concluye que los condicionantes en el proceso del aprendizaje hacia el dominio lingüístico son: a) el profesor como fuente principal de la motivación; b) el predominio del estilo reflexivo como estilo de aprendizaje; c) el entusiasmo por las actividades conversacionales e interactivas, frente al desinterés por los ejercicios estructurales, que aburren a la mayoría; d) el papel significativo de la transferencia del tailandés y del inglés en los errores; e) el desarrollo más lento de la competencia comunicativa, especialmente la relacionada con la

expresión, en comparación con la competencia gramatical; f) los errores lingüísticos más persistentes conciernen a los artículos, las preposiciones, la confusión entre el pretérito indefinido y el imperfecto, el subjuntivo y las impropiedades léxicas. Al final de la investigación, se propone una propuesta didáctica con el enfoque reflexivo-participativo.

La investigación de Liting (2014) trata de estudiar los factores que afectan la motivación en el aprendizaje de chino en la Universidad de Siam y analizar la relación que hay entre sí utilizando la teoría de la motivación de Spaulding (1992). En cuanto a la metodología, se reparte un cuestionario sobre la motivación intrínseca y la extrínseca a 120 informantes que son los alumnos de diferentes facultades que estudian chino en la Universidad de Siam. Los resultados muestran que, entre los factores afectivos relacionados con la motivación durante el aprendizaje de chino mandarín, el contenido del currículo ($\bar{x} = 4.10$) es el factor extrínseco que motiva más a este grupo de alumnos, mientras que la necesidad de conseguir un buen trabajo en el futuro ($\bar{x} = 4.15$) es el factor intrínseco que motiva más.

Wongmontrisuk (2007) centra su investigación en la motivación, el interés y la dificultad del aprendizaje del alemán en Tailandia. Los informantes de la investigación son 2.400 alumnos de secundaria superior que estudian alemán en las 32 escuelas secundarias públicas y privadas en Tailandia. Se utiliza como herramienta principal un cuestionario compuesto de tres secciones de preguntas. La primera trata de preguntas centradas en el aprendizaje de alemán en la escuela, las razones para estudiar alemán, el interés y la dificultad en aprender la lengua. La segunda sección trata de preguntas sobre la orientación de los alumnos hacia el estudio en la universidad. La tercera trata de preguntas sobre su futuro profesional después de terminar el grado en la universidad. Los resultados arrojan que la mayoría de los alumnos elige estudiar alemán por un interés personal en la lengua y opinan que la gramática es la parte que les resulta más difícil. En

cuanto a la orientación hacia el estudio en la universidad, la mayoría de los alumnos varones prefiere no continuar el estudio de alemán en la universidad, mientras que las alumnas lo prefieren por el interés o la posibilidad de trabajar en empresas u organizaciones multiculturales. Sin embargo, se observa que existe solamente un 27.2% de informantes que desea continuar el estudio de alemán en la universidad. Aunque en general los alumnos tienen actitudes positivas hacia este idioma y empiezan a estudiarlo por su interés personal, el estudio señala que cuanto más tiempo estudian el idioma, más disminuye su interés por seguir estudiando alemán en la universidad.

Por otro lado, Wimolmas (2013) centra su estudio en los alumnos del programa internacional de Sirindhorn International Institute of Technology (SIIT) de la Universidad de Thammasat y su motivación en cuanto al aprendizaje de inglés. Con el fin de examinar el tipo y el grado de motivación en cuanto al aprendizaje de inglés, se lleva a cabo una investigación con los 30 alumnos del primer año. En este caso, se reparte un cuestionario creado por Gardner llamado *Attitude / Motivation Test Battery* para recoger los datos en el ámbito de la motivación. También se adapta dicho cuestionario con otro modelo de *Prapphal's Attitudes Testing* (1981) que consta de dos tipos de motivación, la integradora y la instrumental. Los resultados muestran que la mayoría de los informantes tienen una motivación alta para aprender inglés. La razón de esa motivación alta proviene del hecho de que se trata de una motivación instrumental. Sin embargo, con un número limitado de población de estudio, no se puede generalizar el resultado obtenido a los alumnos del segundo a cuarto año ni de otros contextos educativos.

Otra investigación en el mismo campo es la de Song y Pornsima (2016). Se trata de una investigación que pretende averiguar el nivel de motivación con el aprendizaje de coreano, así como diferenciar la motivación integradora y la motivación instrumental en

los estudiantes tailandeses. Para la metodología de investigación se utiliza *Attitude/Motivation Test Battery* (AMTB) de Gardner como herramienta para medir el nivel de motivación de los estudiantes. Dicha herramienta divide la motivación en dos tipos: la motivación integradora y la motivación instrumental. Para la recopilación de datos se reparte un cuestionario de AMTB entre 102 estudiantes de King Sejong Institute Foundation's Bangkok Training Institute en el año académico 2014. Según el resultado, los informantes tienen un alto nivel de motivación tanto integradora como instrumental. Los dos tipos de motivación tienen casi el mismo porcentaje, con un promedio de 20.58 y de 19.16 respectivamente. La motivación integradora tiene un porcentaje un poco mayor por el interés en la cultura coreana popular, que estimula a los estudiantes a decidirse a estudiar coreano. Por otro lado, se observa un alto nivel de motivación instrumental entre los alumnos al percibir la importancia de la lengua, ya que consideran que el idioma puede ser de utilidad para su futuro entorno laboral.

Skulthongaram et al. (2018) llevan a cabo una investigación sobre la motivación de los alumnos del primer año al cuarto año que estudian coreano como especialidad en la universidad UTCC. En cuanto a la metodología de la investigación, se adapta un cuestionario de *Gardner's Attitude Motivation Test Battery* (AMTB) para utilizarlo como herramienta de recolección de datos. Los resultados concuerdan con el estudio Song y Pornsima (2016) en que el nivel de "motivación instrumental" es más alto que el de "motivación integradora" a causa de que los alumnos consideran que el idioma coreano es importante y necesario para su futuro profesional.

En cuanto a la investigación de Fukawa (2015), en ella se estudia la motivación de los alumnos multilingües hacia el aprendizaje de L2 o L3. Los informantes son cinco alumnos universitarios con doble especialización de inglés y tailandés como L2 o L3.

Como estudian dos idiomas al mismo tiempo, es importante que mantengan la motivación a lo largo del doble largo proceso de aprendizaje para una adquisición exitosa de ambos idiomas. En la recopilación de datos de esta investigación, se utilizan varias herramientas como un cuestionario, anotaciones en el diario de los alumnos, entrevistas semiestructuradas y una entrevista grupal. Los datos se analizan basándose en la teoría de *Sistema motivacional del yo en L2* (Dörnyei, 2005). Tras los resultados, se identifican a dos alumnos con desmotivación en el aprendizaje de inglés. La mayoría de los alumnos no tienen la imagen del *yo ideal de L2* muy clara por no haber experimentado el placer del aprendizaje. Entre todos, los alumnos expresan la importancia de tener altos puntajes en TOEIC, la prueba para determinar el nivel profesional de inglés. Entienden que con altos puntajes en la prueba de TOEIC se abren puertas a la hora de buscar un buen trabajo en el futuro.

En el trabajo de Man et al. (2018) se estudia la motivación del aprendizaje de inglés y japonés entre un grupo de participantes de un curso de verano de la lengua japonesa en una universidad de Hong Kong. En la recopilación de datos cuantitativos, se reparte un cuestionario a 61 informantes para averiguar la coexistencia entre las motivaciones para aprender inglés como L2 y para japonés como L3. Entre ellos, 47 informantes son de Hong Kong, mientras que 12 informantes son de la China continental. Tras obtener los datos cuantitativos, se llevan a cabo entrevistas semiestructuradas con ocho alumnos seleccionados. Los resultados confirman que los informantes desarrollan diferentes perfiles de motivación para su L2 y L3. Se argumenta que se debe establecer un estado distinto de motivación para L2 y L3, así que parece existir un sistema de motivación dual entre estos estudiantes multilingües. En el aprendizaje del inglés como L2, los informantes tienden a tener una motivación instrumental porque lo perciben como

una asignatura escolar o un instrumento necesario para su vida académica. Por otro lado, se percibe una motivación integradora para el aprendizaje del idioma japonés como L3, ya que los informantes tienen más interés cultural y disfrutan de una experiencia de aprendizaje positiva, con más confianza y actitudes positivas.

Tras haber revisado las investigaciones relacionadas con la motivación en el aprendizaje de L2, la desmotivación, según Bunyamethi (2018) todavía es un tema poco tratado en el campo. Su estudio subraya la importancia en estudiar y profundizar sobre los factores desmotivadores en los alumnos tailandeses de español como lengua extranjera, y al mismo tiempo allana el camino para futuras investigaciones como la presente para seguir identificando los posibles factores que afectan la motivación de los alumnos tailandeses. Estos alumnos son, en nuestro caso, los del primero al cuarto año del programa internacional que estudian español como asignatura secundaria. En un contexto y condición diferente para elegir estudiar español en la universidad, se pueden generar diferentes resultados. Además, aparte de averiguar los factores afectivos, se pretenden buscar estrategias para ayudar a los alumnos a mantener la motivación y a superar la desmotivación en el aula de español como lengua extranjera.

La revisión literaria de la investigación de Srivoranart (2011) nos permite tener una visión general de los condicionantes lingüísticos y culturales en el proceso del aprendizaje de ELE por parte de los alumnos tailandeses. Entre dichos condicionantes se encuentra una parte orientada a la motivación y la actitud hacia la lengua en el proceso del aprendizaje de ELE. El cuestionario como herramienta principal en su investigación consiste en realizar preguntas sobre las razones que llevaron a elegir estudiar español, las actitudes hacia el aprendizaje de ELE, así como cualquier experiencia previa en el extranjero o el estudio previo de la lengua española. Asimismo, los componentes

mencionados resultan de mucha utilidad ya que se pueden aplicar en la elaboración del cuestionario para nuestro trabajo.

Hoy en día se han llevado a cabo investigaciones sobre la motivación y la actitud hacia el aprendizaje de lenguas extranjeras en varios países con diferentes programas de aprendizaje y niveles de educación. Es importante tener cuenta que, en un contexto diferente, los factores influyentes y los resultados no pueden ser siempre los mismos. Además, esta área de investigación sobre el contexto de alumnos universitarios en Tailandia, especialmente los que cursan los programas internacionales, aún es escasa.

La carencia de estudios relacionados con este campo nos anima a llevar a cabo esta investigación, con el fin de averiguar y analizar los factores motivadores y desmotivadores que afectan a la motivación durante el aprendizaje del español entre los alumnos del programa internacional de Bachelor of Arts in Language and Culture (BALAC). Además, se pretende encontrar estrategias para promover la motivación de los alumnos de dicho programa en su aprendizaje de español.

CAPÍTULO III

METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

En este capítulo se describe con detalle la metodología que se ha seguido para lograr los objetivos principales de la investigación. Es decir, en este marco metodológico se aborda el diseño de la investigación, que contiene las siguientes subcategorías: el contexto, la población, los instrumentos y los procedimientos de la investigación. Con respecto a esta tesis, es una investigación con un doble objetivo:

- a) Averiguar y analizar los factores motivadores y desmotivadores que afectan a la motivación en el aprendizaje del español entre los alumnos del programa internacional de Bachelor of Arts in Language and Culture (BALAC).
- b) Encontrar estrategias para promover la motivación de los alumnos de dicho programa en su aprendizaje de español.

Considerando las finalidades mencionadas, se ha decidido llevar a cabo esta investigación de campo con la recolección de datos cuantitativos a través de un cuestionario sobre los factores que afectan a la motivación para el aprendizaje del español entre los alumnos del programa internacional de Bachelor of Arts in Language and Culture (BALAC), así como de datos cualitativos de entrevistas con los profesores de español y algunos alumnos seleccionados de dicho programa.

3.1 Contexto

El programa de Bachelor of Arts in Language and Culture (BALAC) es un programa internacional de la Facultad de Letras de la Universidad de Chulalongkorn que se estableció en 2008. Cuenta con un enfoque interdisciplinario y ofrece los Estudios Culturales como especialidad de estudio. En cuanto a la asignatura secundaria o título adicional, es obligatorio elegir una de las lenguas ofrecidas: alemán, coreano, español, francés, italiano, japonés, chino mandarín o ruso. Según la demanda, las lenguas que llegan a ofrecerse con frecuencia son el español, el francés, el chino mandarín y el japonés. Los materiales de las asignaturas de la especialidad de Estudios Culturales se ofrecen en inglés. Las clases de la asignatura secundaria se imparten en inglés, en la lengua meta o combinándolas. Para obtener el grado se requiere que los estudiantes completen un total de 141 créditos, 36 de los cuales forman parte de las asignaturas relacionadas con la lengua extranjera.

En cuanto al Plan de Estudios del curso de español como asignatura secundaria del programa de BALAC, de entrada se ofrecen asignaturas centradas en conocimientos específicamente de lengua española de niveles A1 hasta B1. Cada asignatura semestral equivale a tres créditos. Aunque las asignaturas de lengua española no son oficialmente obligatorias según el Plan de Estudios, se requiere que los alumnos completen las siguientes asignaturas durante sus dos primeros años antes de matricularse en las asignaturas del tercer y cuarto año, ya que sirven para proporcionar los conocimientos fundamentales y sentar las bases de la gramática y el vocabulario básico del español para principiantes sin conocimientos previos de español. Estas asignaturas son:

- Español Básico I (BAS SP I) en el 1º semestre del 1º curso.
- Español Básico II (BAS SP II) en el 2º semestre del 1º curso.
- Español Intermedio I (INT SP I) en el 1º semestre del 2º curso.
- Español Intermedio II (INT SP II) en el 2º semestre del 2º curso.

Desde la apertura del programa, se han desarrollado y aplicado dos Planes de Estudios para el curso de español como asignatura secundaria, que son los de los años 2014 y 2018. Cabe mencionar que en esta investigación contamos con informantes de ambos planes de estudios. En particular, los alumnos del segundo al cuarto año son los que han seguido el plan del año 2014, mientras que los del primer año son los únicos que estudian en el Plan de Estudios nuevo, el del año 2018. Como las asignaturas ofrecidas dentro del plan nuevo para los estudiantes del primer año (Español Básico I-II) se mantienen iguales a las del plan del año 2014, esto no afecta el estudio de idiomas extranjeros de este grupo de alumnos ni los resultados obtenidos en esta investigación. A continuación se muestra la lista de asignaturas incluidas dentro del Plan de Estudios del año 2014. Los estudiantes pueden elegir entre todas estas para cumplir los 36 créditos, o 12 asignaturas, a tres créditos cada una. En el programa de BALAC cada año universitario se compone de dos semestres:

PLAN DE ESTUDIOS DEL AÑO 2014 PARA EL CURSO DE ESPAÑOL EN BALAC		
PRIMER AÑO		
SEMESTRE	ASIGNATURAS	NIVELES DE REFERENCIA COMUNES SEGÚN MCER
Primer semestre	<ul style="list-style-type: none"> ● Español Básico I (BAS SP I) * Descripción: Gramática y vocabulario del español del nivel básico; comprensión y expresión oral y escrita con oraciones básicas.	A1
Segundo semestre	<ul style="list-style-type: none"> ● Español Básico II (BAS SP II) * Descripción: Gramática y vocabulario del español del nivel básico; comprensión y expresión oral y escrita con énfasis en vocabulario y expresiones usadas en la vida diaria.	A1 – A2.1
SEGUNDO AÑO		
SEMESTRE	ASIGNATURAS	NIVELES DE REFERENCIA COMUNES SEGÚN MCER
Primer semestre	<ul style="list-style-type: none"> ● Español Intermedio I (INT SP I) * Descripción: Gramática y vocabulario del español del nivel intermedio; comprensión y expresión oral y escrita con oraciones complejas.	A2.2
Segundo semestre	<ul style="list-style-type: none"> ● Español Intermedio II (INT SP II) * Descripción: Gramática y vocabulario del español del nivel intermedio; Practicar la comprensión y expresión oral y escrita oraciones complejas, con énfasis en el vocabulario y las expresiones relacionadas con el estilo de vida y la cultura española.	B1.1

Tabla 3.1: Plan de Estudios del año 2014 para el curso de español como asignatura secundaria en BALAC

PLAN DE ESTUDIOS DEL AÑO 2014 PARA EL CURSO DE ESPAÑOL EN BALAC		
TERCER AÑO		
SEMESTRE	ASIGNATURAS	NIVELES DE REFERENCIA COMUNES SEGÚN MCER
Primer semestre	<ul style="list-style-type: none"> ● Destrezas de expresión oral (SP SPEAK SK) <p>Descripción: Conversación en español con estructuras gramaticales básicas, correctas y presentación lógica de ideas.</p>	B1.1 – B1.2
	<ul style="list-style-type: none"> ● Destrezas de lectura en español (SP READ SK) <p>Descripción: Comprensión escrita de diferentes géneros de textos españoles.</p>	B1.1– B1.2
Segundo semestre	<ul style="list-style-type: none"> ● Destrezas de expresión escrita (SP WRIT SK) <p>Descripción: Ensayo escrito en español sobre temas de la vida diaria.</p>	B1.1– B1.2
	<ul style="list-style-type: none"> ● Español para el turismo (SP TOUR) <p>Descripción: Estudio del español para el turismo; conocimiento general sobre Tailandia y su cultura, así como los lugares turísticos en Tailandia, con énfasis en la conversación en situaciones simuladas.</p>	B1.1-B1.2
	<ul style="list-style-type: none"> ● Cultura Latinoamericana (LAT AM CULT) <p>Descripción: Culturas, formas de vida, pensamientos, artes e idiomas de los países latinoamericanos; Comparación de sus culturas.</p>	B1.2

Tabla 3.1: Plan de Estudios del año 2014 para el curso de español como asignatura secundaria en BALAC

PLAN DE ESTUDIOS DEL AÑO 2014 PARA EL CURSO DE ESPAÑOL EN BALAC		
CUARTO AÑO		
SEMESTRE	ASIGNATURAS	NIVELES DE REFERENCIA COMUNES SEGÚN MCER
Primer semestre	<ul style="list-style-type: none"> ● Redacción en Español (SP COMPO) <p>Descripción: Practicar la redacción de redacciones sobre temas diarios.</p>	B1.2
	<ul style="list-style-type: none"> ● Conversación en Español I (SP CONVER I) <p>Descripción: Conversación básica en español con estructura gramatical correcta y presentación lógica de ideas.</p>	B1.2
	<ul style="list-style-type: none"> ● Cultura Española (SP CULT) <p>Descripción: Culturas, formas de vida, pensamientos, artes e idiomas de España.</p>	B1.2
	<ul style="list-style-type: none"> ● Civilización Española (SP CIVIL) <p>Descripción: Historia, cultura y civilización de España desde la prehistoria hasta la actualidad</p>	B1.2
	<ul style="list-style-type: none"> ● Películas Españolas y Latinoamericanas (SP LAT AM FILMS) <p>Descripción: Desarrollo de películas españolas y latinoamericanas desde el siglo XX hasta la actualidad; Análisis de películas importantes, con sus contextos artísticos, sociales y políticos.</p>	B1.2

Tabla 3.1: Plan de Estudios del año 2014 para el curso de español como asignatura secundaria en BALAC

PLAN DE ESTUDIOS DEL AÑO 2014 PARA EL CURSO DE ESPAÑOL EN BALAC		
CUARTO AÑO		
Segundo semestre	<ul style="list-style-type: none"> ● Medios de comunicación españoles (SP MEDIA) <p>Descripción: Noticias y artículos de una variedad de periódicos y revistas; temas interesantes sobre España y los países de América y su cultura a través de programas de radio y televisión; analizar y expresar ideas sobre información derivada de los medios de comunicación.</p>	B1.2-B2.1
	<ul style="list-style-type: none"> ● Obras literarias españolas (SP LIT) <p>Descripción: Lectura de obras literarias españolas seleccionadas, con una apreciación de la lengua española y los valores literarios.</p>	B1.2-B2.1
	<ul style="list-style-type: none"> ● Español para los negocios (SP BUS) <p>Descripción: Vocabulario y expresiones en español de negocios; comunicación en entorno de negocios.</p>	B1.2-B2.1
	<ul style="list-style-type: none"> ● Conversación en Español II (SP CONVER II) <p>Descripción: Conversación, expresión de opinión y discusión en español sobre temas actuales y seleccionados con estructuras gramaticales correctas y presentación lógica de ideas.</p>	B1.2-B2.1
	<ul style="list-style-type: none"> ● Civilización Latinoamericana (LAT AMERICAN CIV) <p>Descripción: Historia, cultura y civilización latinoamericana.</p>	B1.2-B2.1

Tabla 3.1: Plan de Estudios del año 2014 para el curso de español como asignatura secundaria en BALAC

Como se ve, el Plan de Estudios del año 2014 se divide en cuatro cursos académicos. El curso de español como asignatura secundaria en el programa de BALAC no incluye solamente asignaturas exclusivamente gramaticales sino que también dispone de asignaturas que integran el contenido de la cultura hispánica junto con las destrezas comunicativas de la lengua. Los niveles de cada asignatura de español están basados en el Marco Común Europeo de Referencia (MCER), un marco que mide el nivel de comprensión y expresión escrita y oral de los aprendientes de lenguas.

Al empezar el primer año, se ofrecen las asignaturas de español de nivel A1 a A2.1 con las clases de Español Básico I - II. Son asignaturas de tres horas semanales que integran las destrezas comunicativas del nivel básico de lengua para los alumnos del primer año, especialmente para los principiantes que no cuentan con conocimientos previos de lengua española.

Lo mismo se aplica en el segundo año. Es decir, se ofrecen las asignaturas Español Intermedio I-II de tres horas semanales que integran las destrezas comunicativas de la lengua española, en este caso de un nivel más avanzado, A2.2-B1.1.

Una vez que los alumnos completan las asignaturas de los dos primeros años, poseen un conocimiento básico de la lengua española y son capaces de leer textos sencillos, lo que les facilita para continuar con las asignaturas que se ofrecen en el tercer y en el cuarto año.

Durante los dos últimos años del grado, las asignaturas de español tienen un enfoque específico para reforzar las destrezas lingüísticas, por ejemplo, la expresión escrita en la asignatura Composición en Español o la comprensión/ expresión oral en el curso de Conversación en Español. También se ofrecen las asignaturas de contenidos culturales y

de español para fines específicos, como Cultura Española, Cultura Latinoamericana, Español para el Turismo y Medios de Comunicación Españoles.

3.2 Informantes

La muestra de los informantes está integrada por alumnos del primer al cuarto año del programa de BALAC que estaban cursando el segundo semestre del año académico de 2018 y que asistían a clases de español como asignatura secundaria. Se distribuyó un cuestionario entre los alumnos matriculados en las siguientes cinco asignaturas de español de dicho programa: Español Básico II, Español Intermedio II, Cultura Latinoamericana, Medios Españoles y Español para los Negocios. En total participaron 96 informantes: 26 del primer año, 35 del segundo, 20 del tercero y 15 del cuarto, de los cuales 23 son hombres y 73 mujeres. Las edades de los informantes oscilan entre los 18 y los 24 años.

3.3 Instrumentos

Con esta investigación se pretende explorar y extraer datos tanto cuantitativos como cualitativos a través del cuestionario y de las entrevistas. Por eso, se ha optado por utilizar los siguientes dos instrumentos: un cuestionario sobre la motivación para aprender español y dos listas de preguntas, una para los alumnos seleccionados y otra para los docentes del programa de BALAC para llevar a cabo las entrevistas.

3.3.1 Prueba piloto del cuestionario

Para obtener los datos del cuestionario con más precisión, es importante tener en cuenta dos cualidades del cuestionario antes de repartirlo a todos los informantes: la validez y la fiabilidad. En este caso, es imprescindible incluir la prueba piloto del instrumento como un paso fundamental para asegurar la fiabilidad y la validez del instrumento utilizado en la recolección de datos. Esta prueba piloto ha servido para garantizar los resultados durante el proceso de investigación.


Así pues, se realizó una prueba piloto durante el segundo semestre del año académico de 2017 con siete alumnos de BALAC que estudiaban la asignatura de Conversación en Español, una asignatura para los alumnos del cuarto año que es equivalente a un nivel B1 según el Marco Común Europeo de Referencia (MCER). Después de llevar a cabo el cuestionario piloto, nos dimos cuenta de los problemas que existen durante la recolección de datos. Para obtener un resultado más preciso y poder responder las preguntas de esta investigación, se decidió adaptar y mejorar el cuestionario de la siguiente manera:

- a) Se modificó la redacción de algunas preguntas y frases para que resultaran más claras y precisas. Las modificaciones fueron las siguientes:
 - Se cambió la frase de “*¿Has estudiado español antes?*” por “*¿Has estudiado español antes del ingreso al programa de BALAC? Si la respuesta es afirmativa, por favor indica el año en el que empezaste a estudiar español, el nivel del curso y la duración*”.

- Se cambió la frase de “ *¿Alguna vez has participado en el curso de verano en España?*” por “ *¿Has estado en países hispanohablantes? Si la respuesta es afirmativa, por favor indica el año en el que has estado, el nombre de país y el propósito de la visita*”. En vez de preguntar sobre el curso de verano en España, esta modificación permite que los alumnos con experiencia previa en países hispanohablantes puedan elegir y contestar, en caso afirmativo, sus otros propósitos de la visita o estancia, para incluir otros elementos como los programas de intercambio, viajes o cursos de verano en España.
- b) Se ajustó la escala de calificación de Likert para evaluar el nivel actual de la motivación para aprender español en el programa de BALAC. En este sentido, se cambió de una escala de 1-10 (de muy bajo a muy alto) por otra de 1-5 (de muy bajo a muy alto). Con respecto al cambio, se consideró que cuanto más rango de escala se ofrece, más difícil les resulta a los alumnos decidir en qué nivel se sitúa su motivación.
- c) Se añadió una sección en la primera parte de los datos personales para que cada alumno escribiera su número de identificación de estudiante. Esta información es de utilidad para el proceso de las entrevistas con ellos.
- d) Bajo cada factor motivador y desmotivador en la tercera parte, se añadieron subfactores concernientes a las actitudes después de comenzar el curso de español en BALAC. En esta sección, los alumnos pueden reflexionar si están

de acuerdo o en desacuerdo con cada uno de los enunciados presentados en una escala de Likert de 1 a 5. Sus respuestas en cuanto al nivel de acuerdo o desacuerdo con cada subfactor nos permiten explorar y comprender más las características de cada factor motivador y desmotivador que pueden afectar a la motivación de los alumnos.

En el paso destinado a comprobar la fiabilidad y la validez del cuestionario, se repartió la versión modificada del cuestionario junto con una hoja de evaluación para cada punto del cuestionario a tres profesores de la Universidad de Chulalongkorn que son especialistas en la adquisición y aprendizaje de lenguas extranjeras. A continuación, se presenta como ejemplo uno de los puntos de la hoja de evaluación junto con las instrucciones y los criterios de evaluación:

Este cuestionario fue diseñado con el fin de averiguar los factores que afectan a la motivación para aprender español entre los estudiantes de BALAC. Le pedimos que evalúe los siguientes enunciados y preguntas, marque cada ítem con una  según su opinión si son consistentes y cumplen con el objetivo planteado. En el caso de que tenga comentarios, por favor escribalos en la parte de comentarios y sugerencias.

Se han establecido los siguientes criterios de evaluación:

- + 1 el ítem es consistente y cumple con el objetivo.
- 0 no está seguro/a si el ítem es consistente y cumple con el objetivo.
- 1 el ítem no es consistente ni cumple con el objetivo.

Nro.	Enunciados / Preguntas	Resultado			Comentarios / Sugerencias
		+1	0	-1	
9.5	<p><u>La experiencia previa en los países hispanohablantes</u></p> <ul style="list-style-type: none"> – He tenido una experiencia buena viviendo en el extranjero. – Los cursos de verano en España me han servido mucho para aprender la lengua y la cultura. 	✓			¿Tiene que ser solamente los cursos de verano en España? Si un alumno nunca ha tenido esa experiencia, cómo debería contestar este enunciado.

Tabla 3.2: Ejemplo de un ítem en la hoja de evaluación del cuestionario

Según la evaluación de los profesores, todos los ítems son consistentes y cumplen con el objetivo de la investigación. Sin embargo, hay algunas recomendaciones y sugerencias para ajustar y mejorar el cuestionario para que quede más claro en cuanto al contenido, la redacción y la estructura del cuestionario antes de utilizarlo como un instrumento válido para esta investigación. Los comentarios de los profesores fueron los siguientes:

- a) Se aconseja buscar palabras más adecuadas para utilizar en la redacción de los enunciados en los subfactores de los factores motivadores y desmotivadores. En concreto, se sugiere evitar las palabras genéricas como *bueno*, *malo*, *aburrido* porque no sirven para dar un contexto concreto o extraer respuestas en detalle sobre la motivación.

- b) Se aconseja incluir las preguntas sobre la experiencia previa de los cursos de verano en España y con la familia anfitriona en los países hispanohablantes como preguntas opcionales, ya que puede ser que no todos los alumnos tengan esas experiencias.
- c) Teniendo en cuenta el comentario de si acaso un alumno ha tenido experiencia previa en países hispanohablantes más de una vez, se decidió añadirle una frase a la pregunta para conseguir datos más completos y se dejó un espacio para completar sus respuestas, de esta manera: *Si la respuesta es afirmativa, por favor indica el año que has estado, el nombre de país y el propósito de la visita. En caso de que hayas estado más de una vez, por favor indica cada detalle junto a su numeración.*

Un ejemplo es el siguiente:

☒ Sí. Año: _____ País: _____

Propósito: ☒ Programa de intercambio _____ México, 2012 _____

☒ Viaje a _____ Argentina, 2015 y Chile, 2017 _____

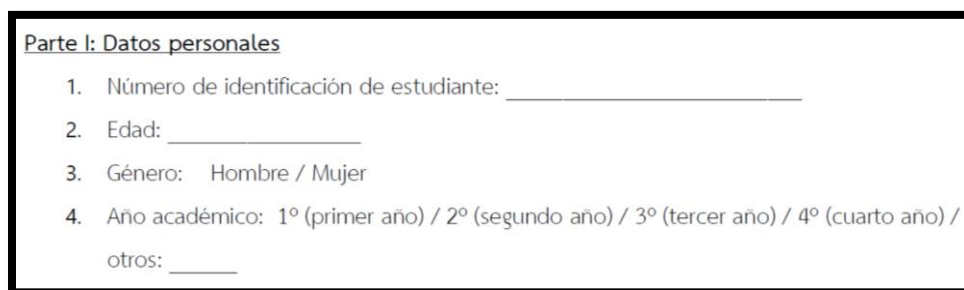
☒ Curso de verano _____ España, 2018 _____

- d) Se aconseja buscar a un nativo de inglés para la revisión de la redacción del cuestionario diseñado una vez más antes de distribuirlo a todos los informantes.

3.3.2 Cuestionario sobre la motivación

El cuestionario está diseñado para averiguar el nivel de motivación y los factores motivadores y desmotivadores que influyen en el aprendizaje de la lengua española entre los alumnos del programa BALAC. Cada factor y sus subfactores están basados en las teorías de la motivación intrínseca y extrínseca que pueden afectar la motivación y el aprendizaje del español entre los alumnos. Este cuestionario se divide en tres partes: datos personales, información general sobre el conocimiento previo del español y factores motivadores y desmotivadores provenientes de los cursos de español en el programa de BALAC. Para evitar cualquier malentendido por cuestiones de lengua, se decidió preparar el cuestionario en inglés, para que los alumnos del programa internacional tuvieran una comprensión más precisa de las preguntas.

En la primera parte se requiere que los alumnos completen sus datos personales: su número de identificación de estudiante, edad, sexo y el año académico que están estudiando. En este caso, el número de identificación del estudiante es muy importante, puesto que se utilizará más tarde para contactar con cada alumno con el fin de realizar la entrevista más en detalle. Además, nos ayuda a rastrear las respuestas de cada alumno a la hora de realizar la entrevista.



Parte I: Datos personales

1. Número de identificación de estudiante: _____
2. Edad: _____
3. Género: Hombre / Mujer
4. Año académico: 1º (primer año) / 2º (segundo año) / 3º (tercer año) / 4º (cuarto año) / otros: _____

Figura 3.3: Ejemplo de la primera parte del cuestionario sobre datos personales de los alumnos

A continuación, la segunda parte trata de las preguntas sobre sus propias experiencias previas con la lengua española, tales como haber estudiado español antes de ingresar en el programa de BALAC, experiencia viviendo en países hispanohablantes y participación en los cursos de verano en España. De hecho, bajo nuestro punto de vista, la experiencia previa de los alumnos en países hispanohablantes se considera uno de los factores que pueden afectar significativamente su motivación para aprender español. Por eso se incluyen estas preguntas en la segunda parte del cuestionario. Definitivamente dichas preguntas pueden servir para extraer información y explorar el perfil de los alumnos para determinar si tiene experiencia previa con la lengua y la cultura hispana. Nos permitirá analizar más tarde si existe alguna relación entre el estudio previo de la lengua española y la motivación de los alumnos para seguir aprendiendo español.

Parte II: Información general sobre la experiencia previa en el aprendizaje de español

5. ¿Has estudiado español antes del ingreso al programa de BALAC? Si la respuesta es afirmativa, por favor indica el año en el que empezaste a estudiar español, el nivel del curso y la duración.

☐ Si. Año: _____ Lugar: _____ Duración: _____

☐ No

6. ¿Has estado en países hispanohablantes? Si la respuesta es afirmativa, por favor indica el año en el que has estado, el nombre de país y el propósito de la visita. En el caso de que hayas estado más de una vez, por favor indica más detalles de esas visitas.

☐ Si. Año: _____ País: _____

Propósito: ☐ Programa de intercambio ☐ Viajar ☐ Curso de verano

☐ No

Figura 3.4: Ejemplo de la segunda parte del cuestionario sobre la experiencia previa en el aprendizaje de español

7. ¿Por qué elegiste estudiar español como asignatura secundaria en el programa de BALAC? Por favor elije las tres razones principales y clasifica por orden de importancia del 1 al 3, el 1 siendo la más importante y el 3 la menos importante.

- _____ Mi familia me anima a aprender este idioma.
- _____ Mis amigos eligen estudiar español como asignatura secundaria.
- _____ El idioma español es más fácil que otras opciones en el currículo de BALAC.
- _____ Los contenidos del currículo son interesantes.
- _____ Me interesa la lengua española.
- _____ Me interesa la cultura española y latinoamericana. (películas, canciones, literatura, deportes)
- _____ Para trabajar en empresas hispanohablantes en el futuro.
- _____ El idioma de elección preferido no está disponible para matricularse.
- _____ Para estudiar una carrera en los países hispanohablantes.
- _____ Para viajar
- _____ Otros _____

Figura 3.5: Ejemplo de la segunda parte del cuestionario sobre razones del estudio de español en BALAC

En esta misma sección, también se les pide a los alumnos que identifiquen las tres razones principales por las que decidieron estudiar la lengua española como asignatura secundaria en el programa de BALAC. Esta información nos permite explorar las razones y los motivos de interés de los alumnos que les impulsan a estudiar español, tanto si la motivación en el aprendizaje sale de ellos mismos como si se origina por factores externos.

La última parte trata de las preguntas sobre el nivel de motivación actual, los factores motivadores y desmotivadores con relación al aprendizaje del español en el programa de BALAC. Esta parte sirve para observar el nivel de motivación de los alumnos y los factores que influyen en su aprendizaje después de comenzar los cursos de español como asignatura secundaria. Para conocer el nivel de motivación actual, se pide a los alumnos que evalúen e indiquen su nivel de motivación con respecto al aprendizaje de

español en el programa de BALAC en una escala de 1 a 5, el 5 siendo el nivel más alto y el 1 siendo el nivel más bajo.

Parte III: Actitudes después de comenzar los cursos de español en el programa de BALAC

8. Por favor evalúa y marca con una X, correspondiente a tu nivel de motivación actual para aprender español en el programa de BALAC en una escala de 1 a 5, el 5 siendo el grado más alto y el 1 siendo el grado más bajo.

1	2	3	4	5
(Muy bajo)	(Bajo)	(Moderado)	(Alto)	(Muy alto)

Figura 3.6: Ejemplo de la tercera parte del cuestionario sobre el grado de motivación una vez iniciados los cursos de español en BALAC

Por otra parte, se pregunta por los factores que influyen en su aprendizaje. En esta parte se presentan dos preguntas: *¿Cuáles son los tres factores que más te motivan para aprender español?* (Figura 3.7) y *¿Cuáles son los tres factores que más te desmotivan para aprender español?* (Figura 3.8).

9. ¿Cuáles son los tres factores principales que **te motivan** más durante el aprendizaje del español en el programa de BALAC? Por favor clasifica los tres factores motivadores principales por orden del 1 al 3, el 1 siendo el más importante y el 3 el menos importante.

___ 9.1 Los profesores

___ 9.2 Los materiales didácticos

___ 9.3 Las actividades en el aula

___ 9.4 El ambiente y los compañeros de clase

___ 9.5 La experiencia en países hispanohablantes

___ 9.6 Los contenidos del currículo

___ 9.7 Interés personal (viajar, vivir en el extranjero, estudiar un máster)

___ 9.8 Los exámenes y las calificaciones

___ Nada me motiva

___ Otros (especificar) _____

Figura 3.7: Ejemplo de la tercera parte del cuestionario sobre los factores motivadores

10. ¿Cuáles son los tres factores principales que **te desmotivan** más durante el aprendizaje de español en el programa de BALAC? Por favor clasifica los tres factores desmotivadores principales por orden del 1 al 3, el 1 siendo el más importante y el 3 el menos importante.

- ___ 10.1 Los profesores
- ___ 10.2 Los materiales didácticos
- ___ 10.3 Las actividades en el aula
- ___ 10.4 El ambiente y los compañeros de clase
- ___ 10.5 La experiencia previa en países hispanohablantes
- ___ 10.6 Los contenidos del currículo
- ___ 10.7 La falta de interés en aprender español
- ___ 10.8 Los exámenes y las calificaciones
- ___ 10.9 La dificultad de la lengua española
- ___ Nada me desmotiva
- ___ Otros (especificar) _____

Figura 3.8: Ejemplo de la tercera parte del cuestionario sobre los factores desmotivadores

En estas dos preguntas se pide también a los alumnos que clasifiquen los tres factores motivadores y los tres desmotivadores que consideran que afectan más a su aprendizaje de español. En el cuestionario se incluyeron los factores de motivación intrínseca y extrínseca de manera conjunta. Solamente los factores *la falta de interés para aprender la lengua* y *la dificultad de la lengua española* no están incluidos en la lista de los factores motivadores, sino que aparecen solamente en la lista de los factores desmotivadores.

Dentro de estas opciones de los factores principales, se pide a los alumnos que evalúen también algunos subfactores dentro de cada factor que hayan elegido. Cada factor y sus subfactores vienen adaptados siguiendo el modelo de *Attitude/ Motivation Test Battery (AMTB)* (Gardner, 1985), teniendo en cuenta además todos los factores posibles de nuestro contexto junto con las teorías de la motivación intrínseca y extrínseca.

Dichos subfactores sirven para conseguir respuestas más precisas. En las dos tablas siguientes se muestran los subfactores de los factores motivadores y los desmotivadores:

Los subfactores de los factores motivadores	
Los profesores	Los profesores tienen una actitud positiva hacia sus alumnos. Están siempre atentos.
	Me gusta el método de enseñanza de los profesores.
	Entiendo bien las explicaciones de los profesores. Son muy claras.
Los materiales didácticos	Los contenidos de los materiales didácticos son interesantes y adecuados para estudiar un cierto tema.
	Los contenidos de los materiales didácticos son prácticos y útiles.
	Los materiales didácticos están actualizados.
	En el aula hay una variedad de materiales didácticos utilizados (PowerPoint, media, libros).
	El diseño de los materiales es interesante y atractivo.
Las actividades en la clase	La clase es dinámica y cuenta con actividades adecuadas.
	Las actividades en grupo me ayudan a mantener la motivación.
	Participar en juegos didácticos me motiva mucho para estudiar.
	Los ejercicios son prácticos y me sirven para reforzar mis conocimientos del español.

Tabla 3.9: Subfactores dentro de los factores motivadores

Los subfactores de los factores motivadores	
El ambiente y los compañeros de clase	El ambiente de la clase de español es relajado y facilita el aprendizaje.
	En general, los estudiantes tienen una actitud positiva hacia la clase.
	Hay suficientes instalaciones en el aula.
	Me llevo bien con los compañeros de la clase de español.
La experiencia en los países hispanohablantes	He tenido una experiencia buena viviendo en el extranjero.
	Los cursos de verano en España me han servido mucho en aprender la lengua y la cultura. (opcional)
Los contenidos del currículo	Las asignaturas ofrecidas son interesantes, útiles y prácticas para la vida real.
	Hay una variedad de asignaturas para elegir.
	Los contenidos son adecuados para los objetivos de cada asignatura y para el nivel de los estudiantes.
El interés personal	Me gustaría estudiar en/ viajar a/ vivir en países hispanohablantes.
	Me interesa la lengua española.
	Me interesa la cultura hispánica.
Los exámenes y las calificaciones	Obtengo buenas calificaciones en las asignaturas de español.
	Los contenidos de los exámenes son adecuados para medir la comprensión de lo que he estudiado.
	El profesor tiene un criterio de evaluación claro y racional.

Tabla 3.9: Subfactores dentro de los factores motivadores

Los subfactores de los factores desmotivadores	
Los profesores	Los profesores tienen una actitud negativa hacia sus alumnos.
	No me gusta el método de enseñanza de los profesores.
	Las explicaciones del profesor no son claras.
	El profesor es deficiente en la comunicación oral y tiene problemas para expresarse. No entiendo lo que él / ella quiere explicar.
	El profesor enseña el mismo contenido durante un largo periodo de tiempo
Los materiales didácticos	Los contenidos de los materiales son demasiado difíciles.
	Los contenidos de los materiales didácticos no son muy prácticos ni útiles para llevar a la vida real.
	Los materiales no están actualizados.
	La variedad de los materiales didácticos utilizados en el aula es limitada.
	El diseño de los materiales no es interesante ni atractivo.
	Hay demasiados textos e informaciones.
Las actividades en la clase	Las actividades no sirven bien para aprender.
	Me siento incómodo cuando el profesor nos pide discutir o hacer presentaciones en español.
	Me siento incómodo trabajando en grupo.
	Se repiten siempre las mismas actividades o ejercicios.
	Las actividades son aburridas.

Tabla 3.10: Subfactores dentro de los factores desmotivadores

Los subfactores de los factores desmotivadores	
El ambiente y los compañeros de clase	El ambiente de la clase de español es estresante.
	Mis compañeros tienen una actitud negativa hacia la lengua española y/o la clase.
	Mis compañeros no prestan atención y tampoco tienen ganas de participar en las actividades.
	Hay demasiados estudiantes en la misma clase / sección.
	La mayoría de las aulas disponen de instalaciones pobres.
La experiencia en los países hispanohablantes	He tenido una mala experiencia con gente española o latinoamericana.
	He tenido una mala experiencia con mi familia anfitriona. (opcional)
	Según mi experiencia, no me atrae ni la lengua ni la cultura hispánica.
Los contenidos del currículo	Los contenidos no son útiles ni prácticos para llevar a la vida real.
	No hay muchas opciones de asignaturas para elegir.
	Los contenidos no son adecuados para los objetivos de cada asignatura ni para el nivel de los estudiantes.
La falta de interés para aprender la lengua	El español no es útil para mí ni para mi futuro.
	Me interesa más una lengua oriental que una occidental.
	No me interesa nada la lengua española.
	No me interesa nada la cultura hispánica.
	El español no es útil para mí ni para mi futuro.

Tabla 3.10: Subfactores dentro de los factores desmotivadores

Los subfactores de los factores desmotivadores	
Los exámenes y las calificaciones	Siempre obtengo malas calificaciones en las asignaturas de español.
	Los exámenes son mucho más difíciles de lo que he aprendido en clase.
	El profesor no tiene un criterio de calificación claro y racional.
La dificultad de la lengua española	La gramática española es demasiado difícil y compleja para mí.
	No consigo recordar el vocabulario que he aprendido.
	Tengo problemas para pronunciar palabras o frases en español.
	No puedo aplicar los conocimientos que he aprendido para expresarme en español.

Tabla 3.10: Subfactores dentro de los factores desmotivadores

Para observar el grado de acuerdo o desacuerdo con las respuestas de los subfactores, se utiliza la escala de Likert de 1 a 5, siendo el 5 para mostrar el total acuerdo y el 1, el total desacuerdo. Los alumnos tienen que marcar una X, correspondiente al grado de acuerdo o desacuerdo con cada afirmación. Un ejemplo es el siguiente:

Según tus respuestas de la pregunta número 9 sobre los factores motivadores principales para aprender español, por favor marca con una X, correspondiente a tu grado de acuerdo o desacuerdo en cada uno de los siguientes enunciados en una escala de 1 a 5, el 5 siendo totalmente de acuerdo y el 1 totalmente en desacuerdo.

9.1 Los profesores					
	1	2	3	4	5
Los profesores tienen una actitud positiva hacia sus alumnos. Están siempre atentos.					
Me gustan el método de enseñanza de los profesores.					
Entiendo bien las explicaciones de los profesores. Son muy claras.					
Comentarios:					

Figura 3.11: Ejemplo de pregunta para observar el grado de acuerdo o desacuerdo con los subfactores

Después de completar todas las preguntas, al final del cuestionario, se les pide a los alumnos escribir su correo electrónico o número de teléfono móvil junto con una fecha y hora convenientes para una entrevista en caso de que estén interesados y dispuestos a participar en ella.

Con dicho cuestionario, se permiten conocer las razones principales por las que los alumnos eligen estudiar español en el programa de BALAC, el nivel de la motivación actual de los alumnos y los factores principales que les motivan o que les desmotivan en el aprendizaje de español.

3.3.3 Las entrevistas a los alumnos y los docentes de español del programa de BALAC

Aparte del cuestionario sobre la motivación para aprender español, también se optó por realizar una entrevista con los profesores de español y los alumnos del programa de BALAC. Según nuestro punto de vista, para determinar los factores que afectan a la motivación de los alumnos para aprender español se deberían acompañar también los resultados obtenidos del cuestionario con datos cualitativos. Creemos que sus comentarios y opiniones detalladas son importantes y pueden reflejar o llevarnos a conclusiones clave o soluciones a los problemas, especialmente el concerniente a la falta de interés para aprender español. Por eso, es importante realizar entrevistas con los alumnos y también con los profesores del programa de BALAC para analizar los resultados de cada factor motivador y desmotivador en detalle. En este paso, se crean separadamente dos listas de preguntas para la entrevista, una para los profesores y otra para los alumnos, teniendo en cuenta sus opiniones, experiencias y actitudes respecto a

los factores motivadores y desmotivadores. Todos estos factores pueden jugar un papel relevante en el aprendizaje del español en el programa de BALAC.

En el caso de las entrevistas de los profesores de español del programa de BALAC, optamos por entrevistar a todos los involucrados en la enseñanza de español de dicho programa. En total fueron seis profesores. Sus reflexiones y opiniones pueden ser muy útiles para determinar los factores que más impactan en la motivación de sus alumnos porque son figuras importantes que observan el aula y tienen una relación cercana con los alumnos. Además, podemos aprender de su experiencia sobre las estrategias utilizadas para gestionar la motivación de sus alumnos.

En cuanto al proceso de selección de los alumnos para hacer las entrevistas, se optó por elegir a dos alumnos con el nivel de motivación más alto y a otros dos con el nivel de motivación más bajo de cada curso. En total 16 alumnos, cuatro de cada curso. A través de las respuestas de los alumnos con distintos niveles de motivación, se nos permite conocer las razones por las que unos tienen un nivel de motivación muy alto mientras que a otros les falta motivación para aprender la lengua. En este paso, se ha optado por efectuar las entrevistas semiestructuradas para que resulten más abiertas a las opiniones de los entrevistados. Las preguntas preparadas para cada entrevistado deben corresponderse con sus respuestas previas en el cuestionario en cuanto a los principales factores motivadores y desmotivadores.

A continuación, se muestran las dos listas de preguntas de la entrevista que hemos preparado por separado para los alumnos seleccionados y los profesores del programa de BALAC respectivamente. La lista de preguntas para los alumnos es la siguiente:

a) Lista de preguntas de entrevista para los alumnos de BALAC

1. En seguimiento a tus respuestas sobre los tres principales factores motivadores, por favor cuenta situaciones específicas de cada factor que te motivan a la hora de estudiar español.
 - a. Los profesores
 - b. Los materiales didácticos
 - c. Las actividades en el aula
 - d. El ambiente y los compañeros de clase
 - e. La experiencia en los países hispanohablantes
 - f. Los contenidos del currículo
 - g. El interés personal
 - h. Los exámenes y las calificaciones
2. En seguimiento a tus respuestas sobre los tres factores desmotivadores principales, por favor cuenta situaciones específicas de cada factor que te desmotivan a la hora de estudiar español.
 - a. Los profesores
 - b. Los materiales didácticos
 - c. Las actividades en el aula
 - d. El ambiente y los compañeros de clase
 - e. La experiencia en los países hispanohablantes
 - f. Los contenidos del currículo
 - g. La falta de interés para aprender la lengua
 - h. Los exámenes y las calificaciones
 - i. La dificultad de la lengua española

3. Describe tu experiencia en los cursos de español en el programa de BALAC: ¿hay algo en particular que realmente te guste o algo que quieres que se mejore?
4. ¿Estudiar los cursos de español en el programa de BALAC te motiva a continuar estudiando la lengua española en el futuro?

En cuanto a la lista de preguntas de la entrevista para los profesores de BALAC, se trata de preguntas sobre formación, experiencia como docente de español en dicho programa, cuestiones de la falta de interés para aprender español y estrategias para motivar o mantener la motivación de los alumnos en el aula. La lista de preguntas para los profesores es la siguiente:

b) Lista de preguntas de entrevista para los profesores de BALAC

1. ¿Puedes contar un poco sobre tu formación y experiencia docente?
2. ¿Cuántos años llevas enseñando español en BALAC?
3. ¿En tu opinión, los alumnos de BALAC en general están motivados?
4. ¿Alguna vez has notado desmotivación y falta de interés para aprender español entre los alumnos de BALAC?

En caso afirmativo:

5. ¿Cuál es la proporción aproximada de alumnos motivados y desmotivados?
6. ¿Cómo manejas la situación (de falta de interés)? ¿Con qué resultados?
7. ¿Qué estrategias utilizas para motivar a los alumnos o para mantener la motivación de los alumnos?

8. ¿Existen también la situación (de falta de interés) entre los alumnos del programa tailandés?
9. ¿Existen diferencias entre los alumnos del programa tailandés y los del programa internacional que puedan afectar a su motivación para aprender español? (personalidad, forma / estilo de aprendizaje)

3.4 Recopilación y análisis de datos

En primer lugar, durante el segundo semestre del año académico de 2018 se repartió el cuestionario diseñado a los 96 alumnos del primer al cuarto año del programa de BALAC que estaban estudiando en las siguientes cinco asignaturas de español de dicho programa: Español Básico II, Español Intermedio II, Cultura Latinoamericana, Medios Españoles y Español para los Negocios. La recolección de datos del cuestionario tomó alrededor de 25-30 minutos para cada clase.

Después de obtener los datos cuantitativos del cuestionario, se utilizó el programa Excel para elaborar la base de datos estadísticos y también para llevar a cabo el cálculo de datos, así como la presentación en tablas estadísticas.

En el análisis estadístico descriptivo de datos se dividen los contenidos en cinco partes, que son las siguientes:

- Primera parte: Datos personales como sexo, edad, curso de cada informante. Se presentan tablas estadísticas en porcentajes.
- Segunda parte: Datos en cuanto al estudio previo de la lengua española o la experiencia previa en países hispanohablantes antes del ingreso al programa.

- Tercera parte: Grado de motivación una vez iniciados los cursos de español y las razones de la elección del español en el programa de BALAC. Para el grado de motivación, se presentan con gráfico circular en porcentajes.
- Cuarta parte: Factores motivadores y desmotivadores que afectan la motivación de los alumnos de BALAC. Se presentan tablas estadísticas en porcentajes.
- Quinta parte: Subfactores motivadores y desmotivadores. Para este cuestionario se utiliza la escala de Likert de cinco puntos con las siguientes equivalencias:

Totalmente de acuerdo = 5 puntos

De acuerdo = 4 puntos

Ni de acuerdo ni en desacuerdo = 3 puntos

En desacuerdo = 2 puntos

Totalmente en desacuerdo = 1 punto

Una vez calculado el promedio, se ha decidido determinar los siguientes límites numéricos para clasificar cada categoría:

Totalmente de acuerdo = entre 4.21 – 5.00 puntos

De acuerdo = entre 3.41 – 4.20 puntos

Ni de acuerdo ni en desacuerdo = entre 2.61 – 3.40 puntos

En desacuerdo = entre 1.81 – 2.60 puntos

Totalmente en desacuerdo = entre 1.00 – 1.80 puntos

En cuanto a la recolección de los datos cualitativos, se realizaron entrevistas a todos los profesores de español del programa de BALAC y a los alumnos seleccionados con las dos listas de preguntas de entrevista preparadas previamente. En el caso de los alumnos seleccionados, se eligió a cuatro alumnos de cada curso para la entrevista: a los dos alumnos con el nivel de motivación más alto y a otros dos con el nivel de motivación más bajo; en total, 16 alumnos. Se contactó con cada alumno a través de su número de identificación de estudiante proporcionado en el cuestionario. Cada entrevista duró unos 15-20 minutos. Se realizaron grabaciones de voz de los alumnos seleccionados para luego poder anotar puntos de temas interesantes en cuanto a los factores que pueden afectar a la motivación de cada uno para aprender español.

Finalmente se analizaron y se interpretaron los datos de los factores motivadores y desmotivadores utilizando las teorías de la motivación y los datos obtenidos de las entrevistas con el fin de proponer estrategias para promover la motivación y ayudar a los alumnos con falta de motivación o que tienen un nivel de motivación bajo. Los resultados obtenidos en la presente investigación esperan también ser de utilidad para mejorar la calidad de la enseñanza y el aprendizaje de la lengua española como asignatura secundaria del programa internacional de Bachelor of Arts in Language and Culture.

A continuación, se muestra el mapa conceptual del procedimiento de la investigación:



Figura 3.12: Mapa conceptual del procedimiento de la investigación

Capítulo IV

ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE RESULTADOS

En este capítulo se presentan los resultados recopilados de 96 informantes, todos alumnos del primer al cuarto año del programa de BALAC que estaban estudiando durante el segundo semestre del año académico 2018 en el curso de español como asignatura secundaria. Como se ha detallado anteriormente en la metodología de la investigación, se han producido ambos tipos de resultados: los resultados cuantitativos del cuestionario sobre motivación, y los datos cualitativos provenientes de las entrevistas a estudiantes seleccionados así como a todos los docentes de español del programa. En cuanto a los resultados cuantitativos, se preparó un cuestionario sobre motivación con el propósito de encontrar respuestas a estas preguntas:

1. ¿Cuáles son las principales razones por las que los alumnos eligieron estudiar español en el programa de BALAC?
2. ¿Cuáles son los factores motivadores y los desmotivadores entre los alumnos de BALAC?
3. ¿Cuál es el factor que motiva más y el que desmotiva más a los alumnos de BALAC?

4.1 Los resultados del cuestionario

En primer lugar se presentan los resultados cuantitativos obtenidos a través del cuestionario sobre motivación. Se ha optado por utilizar el programa Excel para presentar los datos obtenidos en forma de tablas estadísticas y gráficos de barras. A continuación se ha realizado un análisis descriptivo de datos mediante tablas y figuras presentadas. El orden de presentación de datos en este apartado sigue el orden del cuestionario utilizado. Se ha dividido en cinco partes, que son las siguientes:

- 1) Datos personales (sexo, edad, curso)
- 2) Cualquier estudio previo de la lengua española o experiencia en países hispanohablantes antes del ingreso al programa
- 3) Grado de motivación una vez iniciados los cursos de español y las razones de la elección del español en el programa de BALAC
- 4) Los factores motivadores y desmotivadores que afectan la motivación de los alumnos de BALAC
- 5) Los subfactores motivadores y desmotivadores

4.1.1 Datos personales

Esta parte incluye los datos personales de los informantes: sexo, curso y edad.

Datos personales	Nº de informantes	Porcentaje
1. Sexo		
Hombre	23	23.96
Mujer	73	76.04
2. Curso académico		
Primer año	26	27.08
Segundo año	35	36.46
Tercer año	20	20.83
Cuarto año	15	15.63
En total	96	100.00

Tabla 4.1: Datos personales de los informantes

En la tabla presentada se puede observar que el número total de informantes es de 96, de los cuales 23 son hombres (23.96%) y 73 mujeres (76.04%). Este número total de informantes se puede clasificar en cuatro cursos, siendo 26 del primer año, 35 del segundo, 20 del tercero y 15 del cuarto.

Edad	Número de informantes	Porcentaje
18	8	8.33
19	21	21.88
20	24	25.00
21	28	29.17
22	9	9.38
23	4	4.17
24	2	2.08
En total	96	100.00

Tabla 4.2: Edad de los informantes

En la presente tabla se muestran las edades de los informantes de nuestra investigación. Todos se encuentran entre los 18 y los 24 años, lo cual representa la franja típica de edad de los estudiantes universitarios en Tailandia.

4.1.2 Cualquier estudio previo de la lengua española o experiencia en países hispanohablantes antes del ingreso al programa

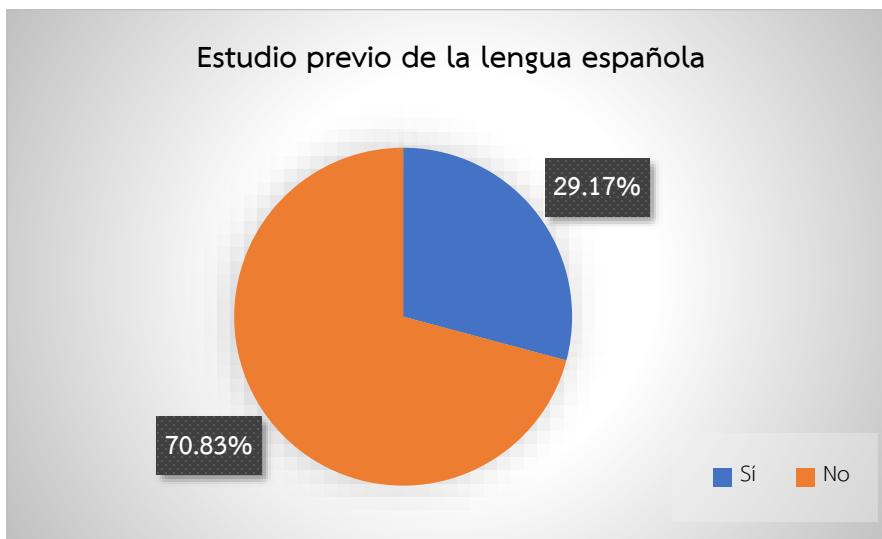


Figura 4.3: El estudio previo de la lengua española

Como se ve en la figura 4.3, hay 68 informantes (70.83%) que no cuentan con ninguna experiencia previa en cuanto al aprendizaje de la lengua española, mientras que 28 informantes (29.17%) han estudiado como mínimo español nivel A1 antes del ingreso al programa de BALAC. La duración de los estudios previos de español es muy variable, de un mes a un año.



Figura 4.4: La experiencia previa en los países hispanohablantes

Como se refleja en la figura 4.4, hay 32 informantes (33.33%) que habían estado en países hispanohablantes, mientras que 64 de las respuestas (66.67%) declaran nunca haber estado en países hispanohablantes.

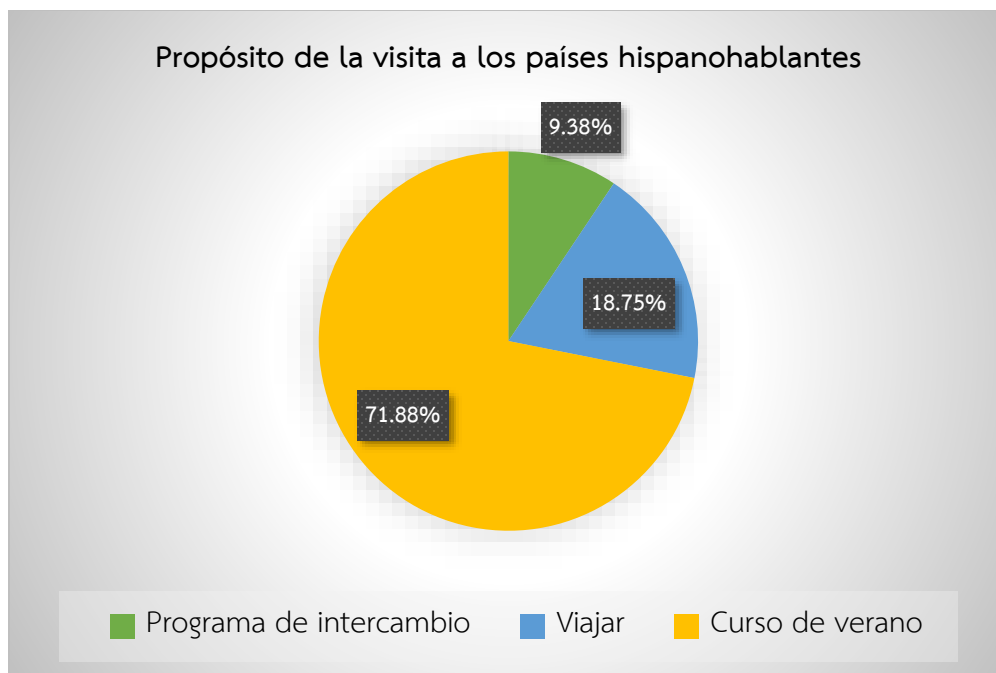


Figura 4.5: Propósito de la visita a los países hispanohablantes de todos los informantes

En la figura 4.5 se muestran las razones de visita a países hispanohablantes de aquellos que lo han hecho. De un total de 32 informantes con respuestas afirmativas, 23 informantes (71.88%) han estudiado un curso de verano en España, 3 informantes (9.38%) han estado en países hispanohablantes con programas de intercambio y 6 informantes (18.75%) han ido por motivos de turismo.

Primer año	Número de informantes	Porcentaje
Programa de intercambio	0	0.00
Viajar	1	3.85
Curso de verano	0	0.00
Segundo año	Número de informantes	Porcentaje
Programa de intercambio	2	5.71
Viajar	4	11.43
Curso de verano	5	14.29
Tercer año	Número de informantes	Porcentaje
Programa de intercambio	0	0.00
Viajar	1	5.00
Curso de verano	9	45.00
Cuarto año	Número de informantes	Porcentaje
Programa de intercambio	1	6.67
Viajar	0	0.00
Curso de verano	9	60.00

Tabla 4.6 Propósito de la visita a los países hispanohablantes de cada curso

En la tabla 4.6, se muestran las razones de visita a países hispanohablantes de los alumnos de cada curso. De un total de 32 informantes con dicha experiencia, se puede observar que hay 11 de los alumnos del segundo año que han visitado países hispanohablantes por motivos de *programa de intercambio* (2 informantes, un 5.71%), simplemente para *viajar* 4 informantes (11.43%), y para realizar un *curso de verano* 5 informantes (14.29%). En cuanto a los alumnos del tercer y cuarto año, existe la misma proporción y encontramos a 10 informantes que han visitado países hispanohablantes. Sin embargo, existe solamente un alumno del primer año (3.85%) que ha tenido esa experiencia de haber viajado a algún país hispanohablante. Cabe mencionar que normalmente los cursos de español en España tienen lugar durante el período de descanso semestral, después de terminar cada curso. Por eso, los alumnos del primer año que acaban de ingresar al programa todavía no han tenido la oportunidad de participar en estos cursos, como sí que ocurre con los alumnos de otros años.

4.1.3 Grado de motivación una vez iniciados los cursos de español y las razones de la elección del español en el programa de BALAC

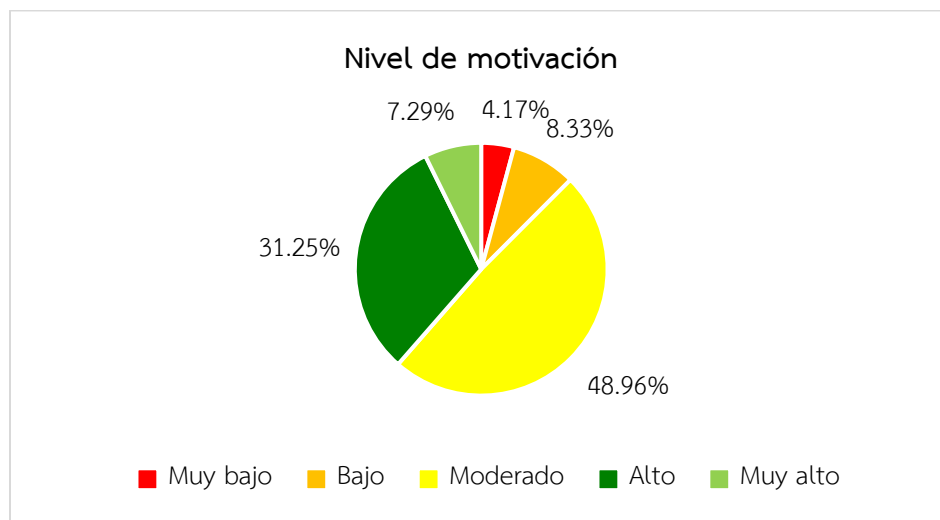


Figura 4.7: Nivel de motivación después de comenzar los cursos de español en BALAC

En la figura 4.7 se muestra el nivel de motivación para aprender español entre los alumnos de BALAC una vez iniciados los cursos de español. Ordenados por porcentaje, vemos que la mayoría de los informantes (un 48.96%) tiene un nivel de motivación moderado, seguidos por 30 informantes (31.25%) con un nivel de motivación alto, 8 informantes (8.33%) con un nivel de motivación bajo, 7 informantes (7.29%) con la motivación muy alta y 4 informantes (4.17%) con un nivel de motivación muy bajo.

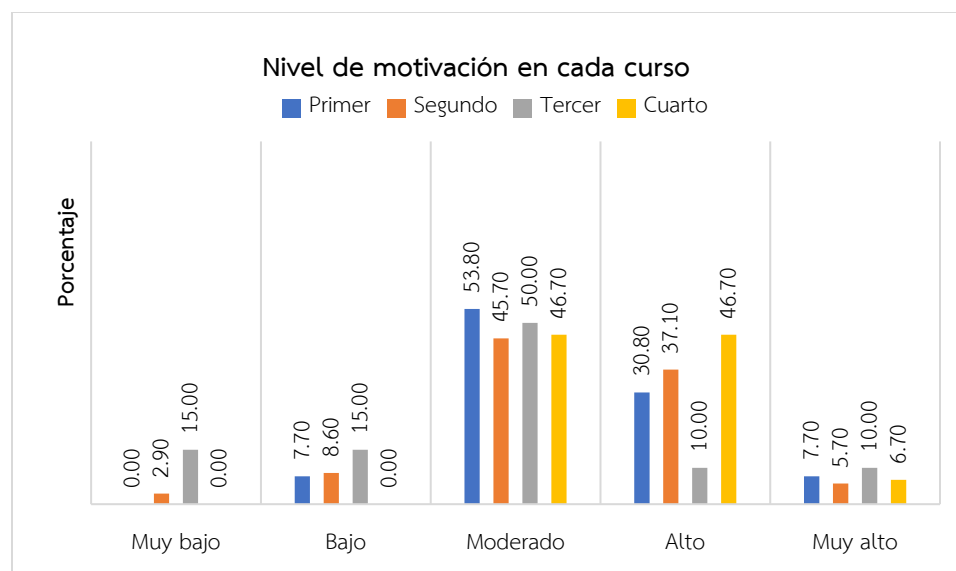


Figura 4.8: Nivel de motivación de los alumnos de cada curso

La figura 4.8 muestra los porcentajes según el nivel de motivación de los alumnos del primer al cuarto año. Se encuentra que hay un número mayoritario de alumnos de cada año con un nivel moderado de motivación. Los niveles de motivación alto y bajo vienen en segundo y tercer lugar, respectivamente.

4.1.3.1 Análisis de la relación entre el nivel de motivación y la experiencia previa con la lengua española

Con respecto a la hipótesis planteada anteriormente, se espera que los alumnos que han estudiado español antes del ingreso al programa o los que disponen de una experiencia directa en los países hispanohablantes tendrán un nivel de motivación alto en su aprendizaje de español, puesto que es un factor que puede ayudar a disfrutar del aprendizaje del español. A continuación, se exponen los datos de cualquier experiencia previa en los países hispanohablantes o el estudio previo de la lengua española junto con

el nivel de motivación de los alumnos de cada curso para comprobar si existe alguna relación entre dichas variables.

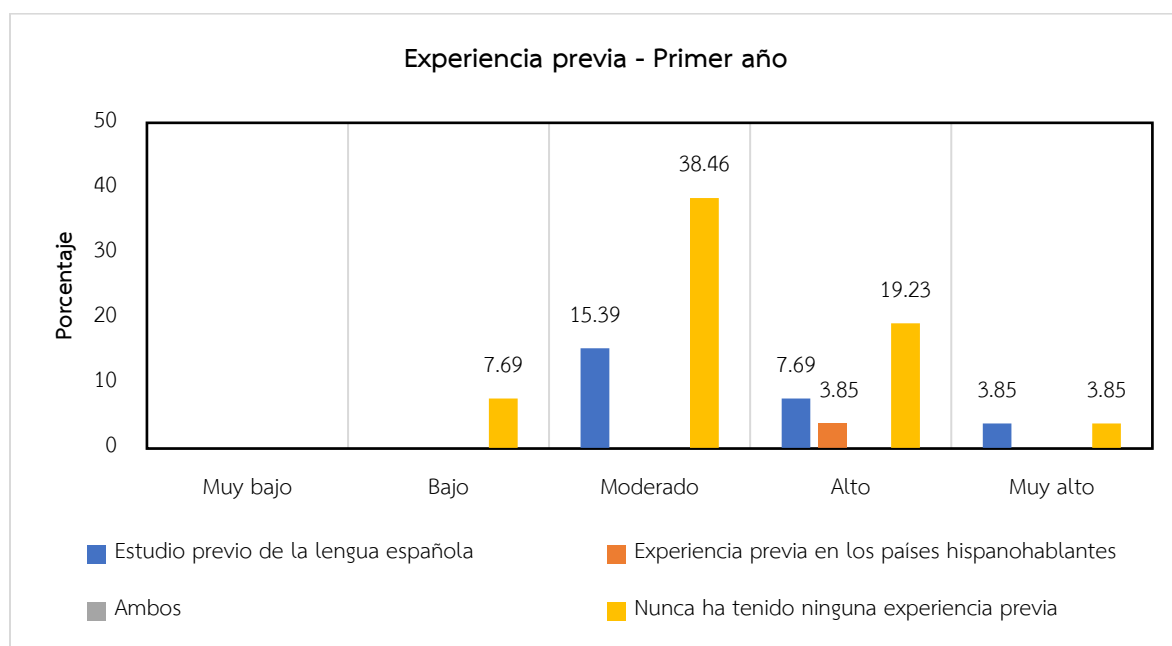


Figura 4.9: Experiencia previa en relación con el nivel de motivación de los alumnos del primer año

En la figura 4.9 se puede observar que la mayoría de los alumnos del primer año no tiene ninguna experiencia previa con la lengua española antes de ingresar al programa de BALAC. Este grupo tiende a tener un nivel de motivación moderado (38.46%) o alto (19.23%). Por otra parte, existe un 7.69% que nunca ha tenido ninguna experiencia previa y que tiene un nivel de motivación bajo. Aunque existen algunos alumnos con estudios previos de español, la mayoría resulta tener un nivel de motivación moderado (15.39%). Es decir, el estudio previo, en este caso, no ayuda mucho a los alumnos a tener un nivel de motivación alto. Por otra parte, existe un alumno de este curso que ha tenido la oportunidad de viajar a un país hispanohablante y que tiene un nivel de motivación alto

(3.85%). Si este grupo de alumnos tuviera más oportunidades de tener la experiencia directa en países hispanohablantes, eso podría favorecer su interés en estudiar español.

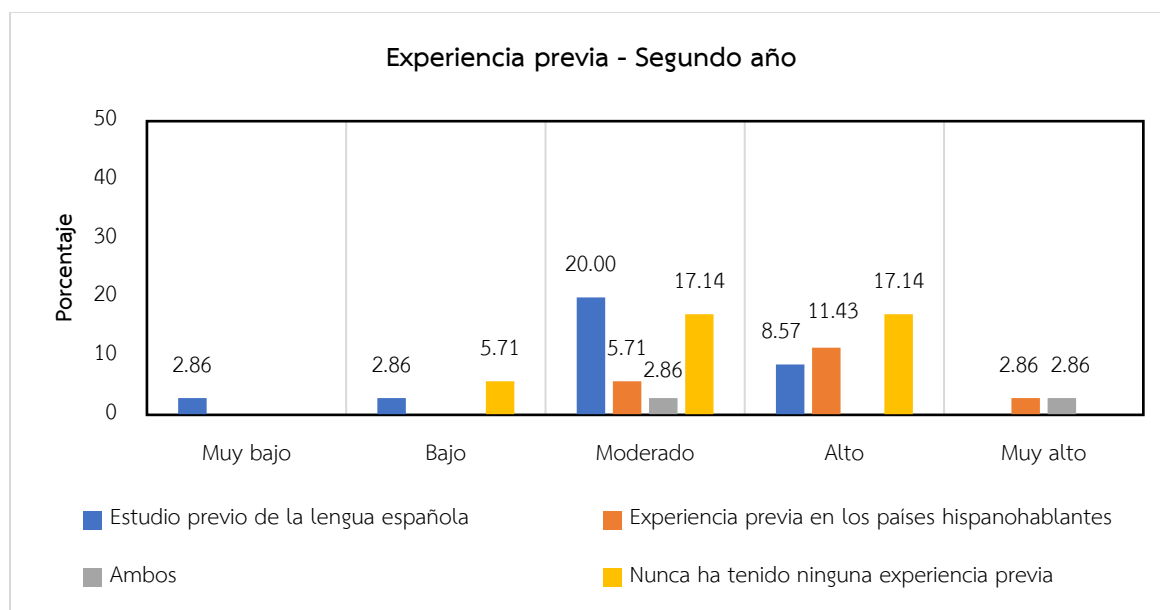


Figura 4.10: Experiencia previa en relación con el nivel de motivación de los alumnos del segundo año

La figura 4.10 muestra que los alumnos de segundo año con o sin experiencia previa con el español tienen un nivel de motivación moderado o alto. Existe un 5.72% de alumnos que tienen estudios previos de lengua española pero que poseen un nivel de motivación muy bajo o bajo. Para este grupo de alumnos, haber estudiado previamente la lengua española antes del ingreso al programa no necesariamente favorece su motivación para estudiar español en BALAC, ni tampoco los ayuda a todos a tener un nivel de motivación alto. Por otra parte, se puede observar que los que tienen experiencia previa en países hispanohablantes o tienen ambas experiencias previas (haber visitado un

país hispanohablante y haber estudiado la lengua) tienden a tener un nivel de motivación alto o muy alto.

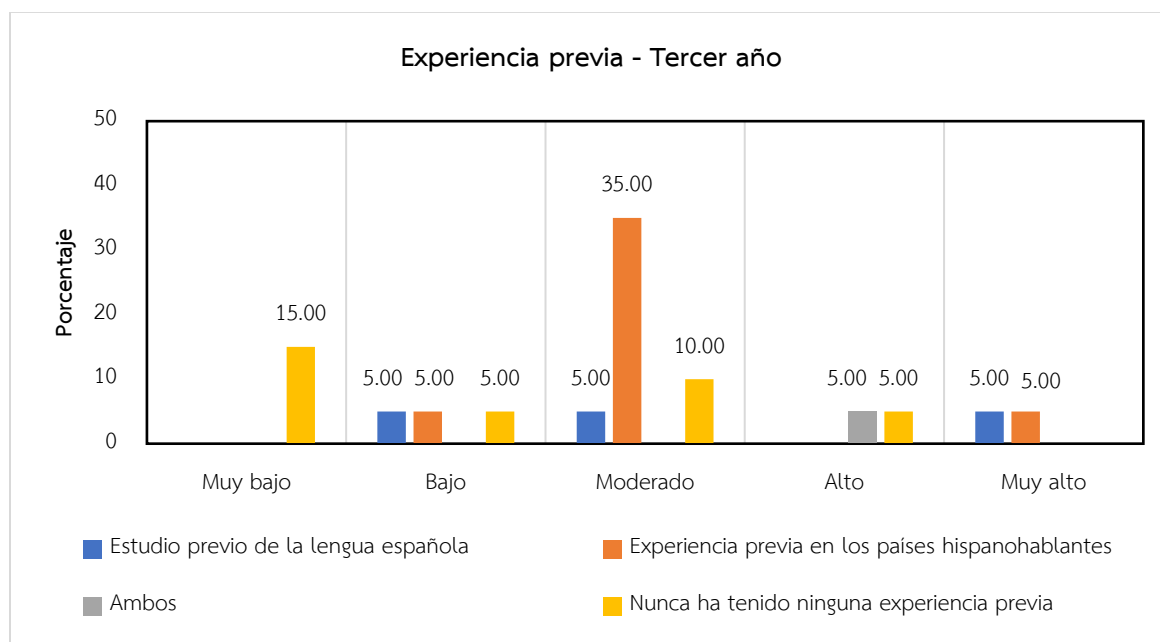


Figura 4.11: Experiencia previa en relación con el nivel de motivación de los alumnos del tercer año

En cuanto a los alumnos del tercer año, se puede observar en la figura 4.11 que hay una tendencia a que el nivel de motivación se reduzca. La mayoría de alumnos con experiencia previa en países hispanohablantes ha participado también en al menos un curso de verano en España. Sin embargo, dichos alumnos tienen un nivel de motivación moderado. Puede ser que después del curso de verano en España regresan a Tailandia y no tienen muchas oportunidades de practicar o utilizar la lengua fuera de la clase, al contrario de lo que ocurría cuando estaban en España. Así, no experimentan la importancia de la lengua española en Tailandia. Con esa sensación, no tienen mucha motivación para seguir aprendiendo español. Aparte de los casos mencionados, existe un

porcentaje significativo de los que nunca han tenido ninguna experiencia anterior con el español y que tienen un nivel de motivación muy bajo (15%). Cuando experimentan los factores desmotivadores tienden a perder la motivación y suelen caer a un nivel más bajo de motivación que aquellos que sí tienen algún vínculo con los países hispanohablantes o con la lengua española.

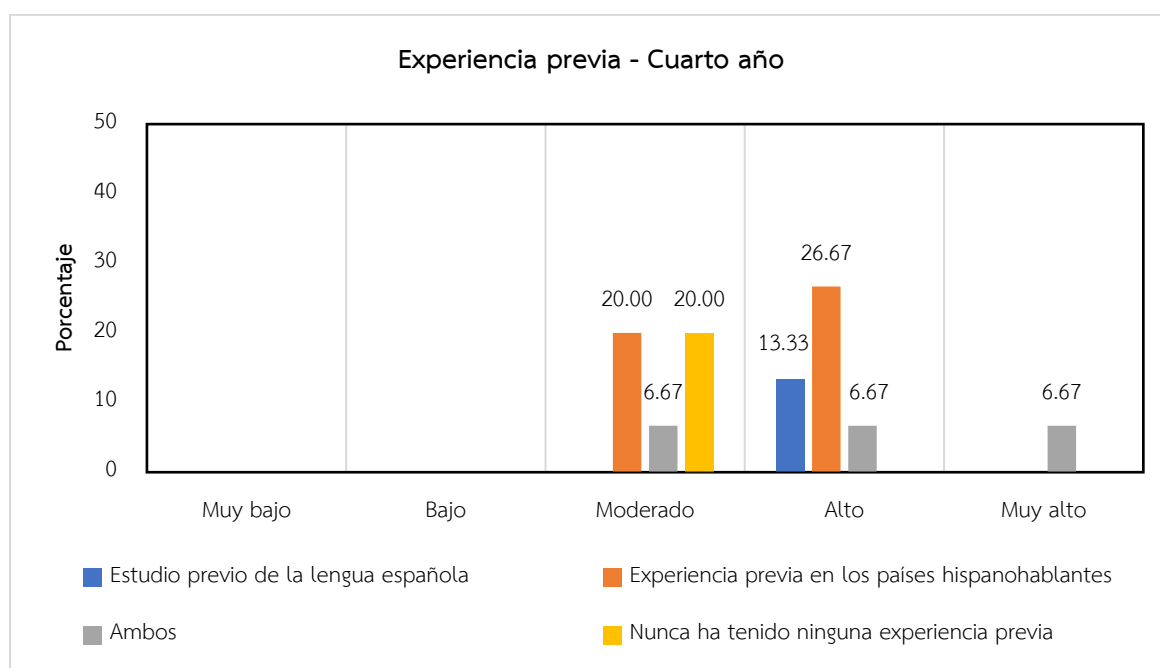


Figura 4.12: Experiencia previa en relación con el nivel de motivación de los alumnos del cuarto año

En la figura 4.12 se comprueba que ninguno de los alumnos del cuarto año posee un nivel de motivación bajo o muy bajo. La mayoría tiene un nivel de motivación moderado, como los del grupo con experiencia previa en países hispanohablantes (20%), los que no tienen ninguna experiencia previa (20%) y los que tienen ambas experiencias (6.67%). Asimismo, el grupo con un nivel de motivación alto está formado solamente por

los que o bien han tenido alguna experiencia previa en países hispanohablantes, por los que han cursado algún estudio previo de español o por aquellos que poseen ambas experiencias previas. Podemos llegar a la conclusión de que dichas experiencias previas, especialmente una experiencia personal directa en países hispanohablantes, tienen un efecto positivo para la motivación de este grupo de alumnos. Es decir, si uno tiene alguna experiencia previa con el español, existe más probabilidades de que su nivel de motivación se incremente.

Para ahondar en nuestra hipótesis de que la experiencia previa y el estudio previo de español influyen y ayudan a los alumnos a tener un nivel de motivación más alto, a continuación se presentan las dos figuras para compararlas:

- La experiencia previa y su relación con el nivel de motivación alto y muy alto (Figura 4.13)
- La experiencia previa y su relación con el nivel de motivación bajo y muy bajo (Figura 4.14)

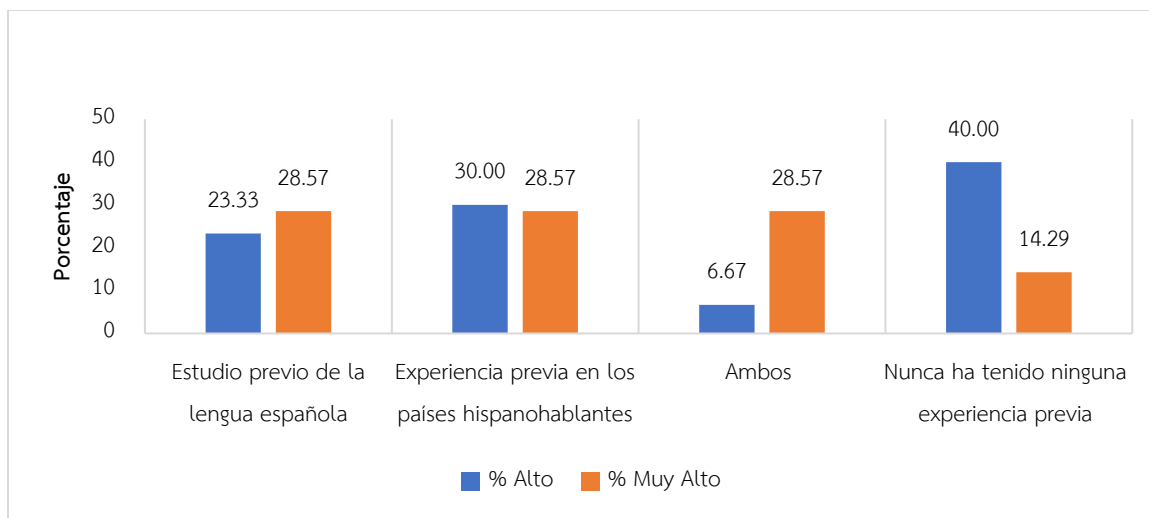


Figura 4.13: Experiencia previa en relación con el nivel de motivación alto y muy alto

En la figura 4.13 se muestran los datos de los alumnos que poseen un nivel de motivación alto o muy alto, ya sea con o sin experiencia previa. De un total de 37 alumnos, 30 con un nivel de motivación alto y 7 con un nivel muy alto, hay 24 informantes (64.86%) que han tenido alguna experiencia previa con el español, habiendo 11 alumnos con *experiencia previa en los países hispanohablantes* (29.73%), 9 alumnos con algún *estudio previo de la lengua española* antes de ingresar al programa (24.32%) y 4 alumnos que representan los que *han tenido ambas experiencias previas* (10.81%). Por otro lado, 13 informantes (35.14%) contestaron que *nunca han tenido ninguna experiencia previa* en dichas áreas. Como se ha mencionado anteriormente, si observamos el porcentaje de alumnos con un nivel de motivación alto o muy alto entre los que han tenido alguna experiencia previa y los que no la han tenido, veremos que hay un porcentaje más alto entre los primeros que entre estos últimos. Por lo tanto, se puede decir que el hecho de haber tenido alguna experiencia previa con el español puede favorecer y motivar a los alumnos en el aprendizaje de esta lengua.

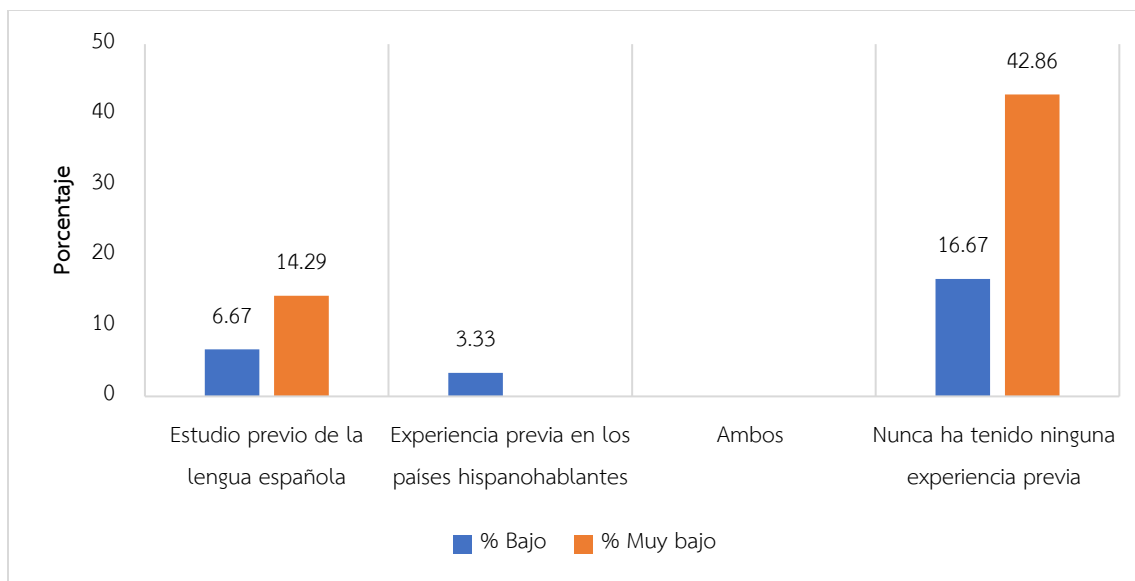


Figura 4.14: Experiencia previa en relación con el nivel de motivación bajo y muy bajo

En cuanto a la figura 4.14, se muestra el porcentaje de alumnos con alguna experiencia previa con el español que han declarado tener un nivel de motivación bajo o muy bajo. De los 12 alumnos en esta franja, hay 4 con experiencia previa (33.33%) y 8 que nunca han tenido ninguna experiencia previa con el español (66.67%). Con respecto a este punto, se puede decir que la falta de experiencia previa en países hispanohablantes o el estudio previo de la lengua española provoca que los alumnos a menudo tengan un nivel de motivación más bajo que los que ya tienen algún vínculo creado con la lengua.

Tras analizar estos datos, podemos llegar a la conclusión de que existe una relación entre los dos factores: el hecho de tener alguna experiencia previa con el español junto con un nivel más alto de motivación. En concreto, las experiencias previas son factores externos que fomentan la motivación e infunden satisfacción a los alumnos, y sirven como motivación para seguir aprendiendo la lengua española. Por el contrario, en el caso de los alumnos que no han tenido ninguna experiencia previa pero que tienen

una motivación alta, puede atribuirse a dos motivos: el primero, puede darse que posean una motivación intrínseca. Es decir, que dispongan de un interés personal o un impulso interno que los motiva a seguir aprendiendo la lengua. El segundo, es posible que este grupo esté dotado de una motivación extrínseca. Les interesa estudiar la lengua para conseguir un buen trabajo o quizás para continuar sus estudios en algún país hispanohablante. Además, si a este último grupo se le ofreciera la oportunidad de estudiar español con anterioridad o pudieran visitar algún país hispanohablante, eso probablemente despertaría una mayor satisfacción y fortalecería la motivación en su aprendizaje, lo cual podría reforzar el deseo de seguir estudiando en el futuro.

4.1.3.2 Razones de la elección del español en el programa de BALAC

Rango	Razones del estudio de español	Porcentaje
1	Me interesa la lengua española	19.44
2	El idioma español es más fácil que otras opciones en el currículo de BALAC	19.10
3	Para trabajar en empresas multinacionales en el futuro	17.36
4	Me interesa la cultura española y latinoamericana (películas, canciones, literatura, deportes)	11.81
5	Para viajar	7.99
6	El idioma de elección preferido no está disponible para matricularse	7.29
7	Mi familia me anima a aprender este idioma	5.21

Tabla 4.15: Razones del estudio de español en BALAC

Rango	Razones del estudio de español	Porcentaje
8	Para estudiar una carrera en países hispanohablantes	4.51
9	Otros	3.12
10	Los contenidos del currículo son interesantes	2.78
11	Mis amigos eligen estudiar español como asignatura secundaria	1.39

Tabla 4.15: Razones del estudio de español en BALAC

En la tabla 4.15 se muestran, por orden de preferencia, las razones por las que los alumnos de BALAC decidieron elegir el español como asignatura secundaria. Las tres razones principales son: *les interesa la lengua española* (19.44%), *el idioma español es más fácil que otras opciones en el currículo de BALAC* (19.10%) y *porque quieren trabajar en empresas multinacionales en el futuro* (17.36%). Una de las tres razones mencionadas corresponde al propio interés personal o a la motivación intrínseca de cada individuo con la lengua española, mientras que las otras dos razones provienen de una motivación extrínseca. Sin embargo, existe un porcentaje significativo de alumnos que eligieron estudiar el español porque consideraban que era más fácil que las otras opciones ofrecidas en el currículo. Dicho de otra manera, puede ser que se hayan matriculado en este idioma solo porque es obligatorio seleccionar al menos una lengua extranjera como asignatura secundaria para poder graduarse y tienen la creencia de que este idioma es menos complejo que los otros ofrecidos. Sin poseer un interés personal ni la necesidad de utilizar esa lengua en el futuro, este grupo de informantes puede tener más posibilidades de perder su motivación y de sufrir una falta de interés durante el proceso de aprendizaje si se encuentran con factores desmotivadores.

Además de las razones principales del estudio de español en BALAC, a continuación, se muestran otras razones de los alumnos de BALAC que eligieron la opción “otros” representando un 3.12% de los informantes. Cabe mencionar que algunas de estas razones adicionales en esta sección son similares a las opciones ofrecidas en el cuestionario pero optamos por presentarlas en esta parte para ver más claramente las ideas de los informantes y tampoco provoca un gran cambio en el porcentaje estadístico de los datos si no las incluimos en el cálculo de otras razones elegidas. Se clasifican las respuestas obtenidas en categorías de la siguiente manera:

- La importancia de la lengua española
 - “El español es uno de los idiomas más hablados”.
 - “El español está muy extendido en la actualidad”.
 - “Sé hablar noruego y quiero trabajar en Noruega. El español me beneficiará porque España es un importante socio comercial de Noruega”.
 - “El idioma español se habla ampliamente”.
- Motivos personales
 - “Para comprender mejor la palabra poscolonial y neocolonialismo”.
 - “Un comediante me motiva a aprender español”.
- El estudio previo de la lengua española u otra lengua parecida al español
 - “El español es muy similar al portugués, que hablo con fluidez, así que elegí estudiar este idioma”.
 - “Sé que el italiano es muy parecido al español. Así, me resultaría más fácil aprender español”.

- “Lo he aprendido antes”.
- “He aprendido español antes, así que supongo que puedo sacar una A más fácilmente”.
- El idioma español es más fácil que otras opciones en el currículo de BALAC
 - “El español parece ser el idioma más fácil”.
 - “Cambié la asignatura secundaria del chino por el español porque mis calificaciones eran malas y el español tiene curso de verano (lo que significa que puedo tomar un curso para obtener créditos adicionales)”.
 - “Reprobé el curso de japonés en el primer año”.

Tras conocer las razones del estudio de español de los alumnos de BALAC, en la tabla 4.17, se muestra la relación entre el nivel de motivación de los alumnos y sus razones de la elección del español en BALAC. Los datos numéricos presentados en la tabla provienen del número de alumnos que eligen cada razón multiplicado por la puntuación de cada nivel de motivación. Los criterios para evaluar el nivel de motivación se pueden encontrar en la tabla 4.16.

Nivel de motivación	Puntos
Muy alto	5
Alto	4
Moderado	3
Bajo	2
Muy bajo	1

Tabla: 4.16 Criterios para evaluar el nivel de motivación

Razones del estudio de español	Nivel de motivación				
	Muy bajo (1)	Bajo (2)	Moderado (3)	Alto (4)	Muy alto (5)
Me interesa la lengua española	2 alumnos (2 puntos)	5 alumnos (10 puntos)	28 alumnos (84 puntos)	17 alumnos (68 puntos)	4 alumnos (20 puntos)
El idioma español es más fácil que otras opciones en el currículo de BALAC	4 alumnos (4 puntos)	8 alumnos (16 puntos)	27 alumnos (81 puntos)	14 alumnos (56 puntos)	2 alumnos (10 puntos)
Para trabajar en empresas multinacionales en el futuro	0 alumno (0 punto)	3 alumnos (6 puntos)	28 alumnos (84 puntos)	16 alumnos (64 puntos)	3 alumnos (15 puntos)
Me interesa la cultura española y latinoamericana (películas, canciones, literatura, deportes)	2 alumnos (2 puntos)	1 alumno (2 puntos)	16 alumnos (48 puntos)	11 alumnos (44 puntos)	4 alumnos (20 puntos)
Para viajar	1 alumno (1 punto)	3 alumnos (6 puntos)	10 alumnos (30 puntos)	8 alumnos (32 puntos)	1 alumno (5 puntos)
El idioma de elección preferido no está disponible para matricularse	1 alumno (1 punto)	2 alumnos (4 puntos)	8 alumnos (24 puntos)	8 alumnos (32 puntos)	2 alumnos (10 puntos)

Tabla 4.17: Razones del estudio de español en BALAC en relación con el nivel de motivación

Razones del estudio de español	Nivel de motivación				
	Muy bajo (1)	Bajo (2)	Moderado (3)	Alto (4)	Muy alto (5)
Mi familia me anima a aprender este idioma	0 alumno (0 punto)	1 alumno (2 puntos)	10 alumnos (30 puntos)	3 alumnos (12 puntos)	1 alumno (5 puntos)
Para estudiar una carrera en países hispanohablantes	1 alumno (1 punto)	0 alumno (0 punto)	4 alumnos (12 puntos)	6 alumnos (24 puntos)	2 alumnos (10 puntos)
Otros	1 alumno (1 punto)	0 alumno (0 punto)	6 alumnos (18 puntos)	2 alumnos (8 puntos)	0 alumno (0 punto)
Los contenidos del currículo son interesantes	0 alumno (0 punto)	1 alumno (2 puntos)	3 alumnos (9 puntos)	3 alumnos (12 puntos)	1 alumno (5 puntos)
Mis amigos eligen estudiar español como asignatura secundaria	0 alumno (0 punto)	0 alumno (0 punto)	1 alumno (3 puntos)	2 alumnos (8 puntos)	1 alumno (5 puntos)

Tabla 4.17: Razones del estudio de español en BALAC en relación con el nivel de motivación

Los resultados en la tabla 4.17 muestran que la mayoría de los alumnos con el nivel de motivación alto y muy alto tiende a elegir las siguientes opciones como razones del estudio de español en BALAC: *me interesa la lengua española (88 puntos)* y *para trabajar en empresas multinacionales en el futuro (79 puntos)*. Esto puede deberse a su interés personal en el idioma que les lleve a tener una motivación intrínseca. Además, este grupo de los alumnos puede ver el conocimiento del idioma español como una herramienta necesaria para su futuro laboral. Por otra parte, se encuentra que entre

aquellos con la motivación alta (44 puntos) y muy alta (20 puntos) hay un buen número que eligió estudiar español por *el interés en la cultura española y latinoamericana (películas, canciones, literatura, deportes)*.

Cabe destacar en especial la opción *el idioma español es más fácil que otras opciones en el currículo de BALAC*. Aunque hay bastantes alumnos que eligieron esta razón tienen el nivel de motivación alto (56 puntos) y muy alto (10 puntos) después de comenzar los cursos de español en BALAC, no se puede negar que, por otro lado, es la opción con la mayor cantidad de los alumnos con la motivación bajo (4 puntos) y muy bajo (16 puntos) en comparación con las demás razones.

En este caso, se debe agregar que para completar y obtener el grado del programa de BALAC, se requiere que los alumnos elijan una lengua extranjera como asignatura secundaria. El hecho de que ellos eligieron estudiar español sin la necesidad o el interés personal sino porque es más fácil que otras opciones en el currículo puede ser una de las razones que resulta en el nivel de la motivación bajo de los alumnos. De ser obligatorio elegirlo, hay mucha posibilidad de que este grupo pierda la motivación o sufra falta de interés en el aprendizaje de español durante los cuatro años en el programa.

4.1.4 Los factores motivadores y los desmotivadores que afectan la motivación de los alumnos de BALAC

Factores motivadores	Porcentaje
Interés personal (viajar, vivir en el extranjero, estudiar el máster)	25
Los profesores	17.71
Los exámenes y las calificaciones	14.93
El ambiente y los compañeros de clase	12.50
Las actividades en el aula	9.03
La experiencia en los países hispanohablantes	6.94
Los contenidos del currículo	5.90
Los materiales didácticos	4.17
Otros	2.78
Nada me motiva	1.04
En total	100

Tabla 4.18: Factores motivadores en el aprendizaje de español en BALAC

Al analizar la tabla 4.18 se puede comprobar que los factores que motivan más a los alumnos son el *interés personal*, como *viajar, vivir en el extranjero, estudiar un máster* (25%), *los profesores* (17.71%) y *los exámenes y las calificaciones* (14.93%). La tabla nos permite observar y destacar que el interés personal de cada individuo juega un papel muy significativo en el proceso de aprendizaje. Con respecto a los subfactores de dicho factor intrínseco, la mayoría de alumnos muestra un interés personal en la lengua, la cultura

hispanica y la experiencia en países hispanohablantes. De igual manera, es preciso mencionar otro factor motivador, el de los profesores, que también tiene un alto porcentaje. Según las respuestas de los alumnos en la sección de subfactores, se considera que un profesor con una actitud positiva hacia sus alumnos y que siempre está implicado es un factor que motiva para el aprendizaje del español. Otro factor influyente es el de los exámenes y las calificaciones, que viene en tercer lugar. Son factores externos que pueden provocar una motivación extrínseca entre los alumnos, sobre todo entre los que reciben buenas calificaciones en las asignaturas de español. De manera semejante, si los profesores incluyen contenidos adecuados en los exámenes para evaluar la comprensión de los alumnos y llevan a cabo una calificación clara y racional, los alumnos tienden a incrementar la motivación.

Factores desmotivadores	Porcentaje
La dificultad de la lengua española	21.29
Los exámenes y las calificaciones	18.63
Los materiales didácticos	9.89
Los profesores	9.51
Las actividades en el aula	9.51
El ambiente y los compañeros de clase	9.13
Los contenidos del currículo	8.36
La falta de interés en aprender español	7.22
Nada me desmotiva	4.18

Tabla 4.19: Factores desmotivadores en el aprendizaje de español en BALAC

Factores desmotivadores	Porcentaje
Otros	1.90
La experiencia previa en los países hispanohablantes	0.38
En total	100

Tabla 4.19: Factores desmotivadores en el aprendizaje de español en BALAC

En cuanto a los factores desmotivadores, *la dificultad de la lengua española* (21.29%) es el factor que desmotiva más a los alumnos. Otros dos factores que desmotivan a los alumnos son *los exámenes y las calificaciones* (18.63%) y *los materiales didácticos* (9.89%). Con porcentajes más bajos aparecen otros factores tales como los *profesores* (9.51%), *actividades* (9.51%), *ambiente y compañeros* (9.13%) en el aula, que también pueden causar sensación de desmotivación a la hora de aprender la lengua.

4.1.5 Los subfactores

En el cuestionario, los alumnos tienen que contestar y desglosar en subfactores los tres principales factores motivadores y desmotivadores, y responder si están de acuerdo o desacuerdo con el enunciado para cada subfactor que eligieron siguiendo la escala de Likert de cinco puntos.

A continuación se presentan los resultados obtenidos de los subfactores con promedio, desviaciones estándar e interpretación alcanzados en dos grupos: los subfactores motivadores y los subfactores desmotivadores.

4.1.5.1 Los subfactores motivadores

En primer lugar, se muestran los resultados de cada subfactor de los factores motivadores de la siguiente manera:

Los profesores	N	Min	Max	Promedio	D.S.	Opinión
Los profesores tienen una actitud positiva hacia sus alumnos. Están siempre atentos.	51	3	5	4.57	0.608	Totalmente de acuerdo
Me gusta el método de enseñanza de los profesores.	51	2	5	4.04	0.848	De acuerdo
Entiendo bien las explicaciones de los profesores. Son muy claras.	51	2	5	3.94	0.904	De acuerdo

Tabla 4.20: Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores de los profesores como un factor motivador

Al elegir la opción *los profesores* como el factor motivador con la medida más alta, se muestra que la mayoría de los informantes está totalmente de acuerdo en que un profesor con buena actitud y que siempre presta atención en el aula juega un papel significativo y puede afectar positivamente la motivación para aprender español en BALAC ($M = 4.57$, $D.S. = 0.608$). También están de acuerdo con el hecho de que el método de la enseñanza ($M = 4.04$, $D.S. = 0.848$) y las explicaciones de los profesores ($M = 3.94$, $D.S. = 0.904$) puede mejorar la motivación para aprender español entre los alumnos. Si observamos la desviación estándar calculada de cada subfactor, no hay mucha variación o distribución en las respuestas a dichos subfactores. Teniendo en cuenta que toda la

desviación estándar no llega a 1, se puede interpretar que los alumnos comparten la misma opinión con respecto a los subfactores mencionados.

Los materiales didácticos	N	Min	Max	Promedio	D.S.	Opinión
Los contenidos dentro de los materiales didácticos son interesantes y adecuados para estudiar los temas.	26	1	4	2.77	0.815	Ni de acuerdo ni desacuerdo
Los contenidos de los materiales didácticos son prácticos y útiles.	26	1	4	2.35	0.745	Desacuerdo
Los materiales didácticos están actualizados.	26	1	4	2.31	1.087	Desacuerdo
Hay variedad en el formato de materiales didácticos utilizados en el aula. (PowerPoint, otros medios, libros)	26	1	5	2.81	1.167	Ni de acuerdo ni desacuerdo
El diseño de los materiales es interesante y atractivo.	26	1	5	2.92	1.164	Ni de acuerdo ni desacuerdo

Tabla 4.21: Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores de los materiales didácticos como un factor motivador

Entre los alumnos que eligieron la opción *los materiales didácticos* como un factor motivador, se encuentra que este grupo no está ni de acuerdo ni en desacuerdo con que los subfactores siguientes pueden influir en la motivación para aprender español: el diseño atractivo de los materiales didácticos ($M = 2.92$, $D.S. = 1.164$), la variedad ($M = 2.81$, $D.S. = 1.167$) y la idoneidad de los materiales didácticos para estudiar los temas ($M = 2.77$, $D.S. = 0.815$). Al mismo tiempo, este grupo está en desacuerdo con la utilidad o el sentido

práctico de los materiales didácticos ($M = 2.35$, $D.S. = 0.745$). Tampoco está de acuerdo con la actualización de los materiales didácticos utilizados en el programa de BALAC ($M = 2.31$, $D.S. = 1.087$). Se puede interpretar que dichos subfactores no promueven positivamente la motivación de los alumnos en aprender español en BALAC sino al revés.

Las actividades en el aula	N	Min	Max	Promedio	D.S.	Opinión
La clase es dinámica y cuenta con actividades adecuadas.	26	2	5	4.04	0.871	De acuerdo
Las actividades en grupo me ayudan a tener motivación.	26	2	5	3.62	1.023	De acuerdo
Participar en juegos didácticos me motiva mucho a estudiar.	26	1	5	4.04	1.148	De acuerdo
Los ejercicios son prácticos y sirven bien para reforzar mis conocimientos de español.	26	2	5	4.08	0.891	De acuerdo

Tabla 4.22: Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores de las actividades en el aula como un factor motivador

De entre los que eligieron la opción *las actividades en el aula* como un factor motivador, se muestra que la mayoría de informantes está de acuerdo con que dichas actividades les motivan para estudiar español: los ejercicios prácticos ($M = 4.08$, $D.S. = 0.891$), los juegos didácticos ($M = 4.04$, $D.S. = 1.148$), la dinámica de la clase con actividades adecuadas ($M = 4.04$, $D.S. = 0.871$) y las actividades grupales ($M = 3.62$, $D.S. = 1.023$) respectivamente.

El ambiente y los compañeros de clase	N	Min	Max	Promedio	D.S.	Opinión
El ambiente de la clase de español es relajado y es propenso al aprendizaje.	36	1	5	3.67	1.121	De acuerdo
En general, los estudiantes tienen una actitud positiva hacia la clase.	36	1	5	3.61	1.022	De acuerdo
Hay instalaciones suficientes en el aula.	36	1	5	3.33	1.014	Ni de acuerdo ni desacuerdo
Me llevo bien con los compañeros de la clase de español.	36	1	5	4.08	1.025	De acuerdo

Tabla 4.23: Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores del ambiente y los compañeros de clase como un factor motivador

En cuanto a los que eligieron *el ambiente y los compañeros de clase* como un factor motivador, parecen estar de acuerdo con el hecho de que una buena relación con los compañeros ($M = 4.08$, $D.S. = 1.025$), un ambiente relajado ($M = 3.67$, $D.S. = 1.121$) y compañeros con una actitud positiva ($M = 3.61$, $D.S. = 1.022$) son los subfactores que les motivan para estudiar español. También existen los que no están ni de acuerdo ni desacuerdo con el subfactor de que las aulas están dotadas de suficientes instalaciones ($M = 3.33$, $D.S. = 1.014$).

La experiencia en los países hispanohablantes	N	Min	Max	Promedio	D.S.	Opinión
He tenido una experiencia buena viviendo en el extranjero.	20	4	5	4.85	0.366	Totalmente de acuerdo
Los cursos de verano en España me han servido mucho para aprender la lengua y la cultura. (opcional)	17	3	5	4.76	0.562	Totalmente de acuerdo

Tabla 4.24: Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores de la experiencia en los países hispanohablantes como un factor motivador

Entre los que eligieron *la experiencia en los países hispanohablantes* como un factor motivador, la mayoría está totalmente de acuerdo con que una buena experiencia previa en aquellos países ($M = 4.85$, $D.S. = 0.366$) y una experiencia previa en los cursos de verano en España ($M = 4.76$, $D.S. = 0.562$) forman parte de la razón para mejorar su motivación en el aprendizaje del español en BALAC.

Los contenidos del currículo	N	Min	Max	Promedio	D.S.	Opinión
Las asignaturas ofrecidas son interesantes, útiles y prácticas para la vida real.	17	3	5	4.12	0.781	De acuerdo
Hay variedad de asignaturas ofrecidas para elegir.	17	2	5	3.24	0.903	Ni de acuerdo ni desacuerdo
Los contenidos son adecuados a los objetivos de cada asignatura y al nivel de los estudiantes.	17	2	5	3.53	0.874	De acuerdo

Tabla 4.25: Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores de los contenidos del currículo como un factor motivador

En cuanto al grupo que eligió la opción *los contenidos del currículo* como un factor motivador, se muestra que la mayoría está de acuerdo con que las asignaturas ofrecidas son interesantes, útiles y prácticas para utilizar fuera de la clase ($M = 4.12$, D.S. = 0.781). Asimismo los alumnos están de acuerdo con que los contenidos que se ofrecen en los cursos de español en BALAC se adecuan a los objetivos y al nivel de los estudiantes ($M = 3.53$, D.S. = 0.874). Sin embargo, no están ni de acuerdo ni en desacuerdo con el hecho de que hay suficiente variedad de asignaturas ofrecidas para elegir a estudiar en el programa de BALAC ($M = 3.24$, D.S. = 0.903).

El interés personal	N	Min	Max	Promedio	D.S.	Opinión
Me gustaría estudiar en/ viajar a/ vivir en países hispanohablantes.	72	1	5	4.32	0.901	Totalmente de acuerdo
Me interesa la lengua española.	72	1	5	4.11	0.897	De acuerdo
Me interesa la cultura hispánica.	72	1	5	3.72	1.051	De acuerdo

Tabla 4.26: Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores del interés personal como un factor motivador

Hay un total de 72 alumnos que eligieron la opción *el interés personal* como un factor motivador. Todos ellos están totalmente de acuerdo en que tienen una motivación positiva para estudiar español en BALAC por su interés en llevar a cabo un estudio relacionado con el español en el futuro o para viajar y vivir en países hispanohablantes ($M = 4.32$, D.S. = 0.901). Se puede interpretar que dicho subfactor tiene una alta importancia para la motivación de los alumnos. También los alumnos están de acuerdo

en que el interés por la lengua española ($M = 4.11$, $D.S. = 0.897$) y la cultura hispánica ($M = 3.72$, $D.S. = 1.051$) les motiva a estudiar español.

Los exámenes y las calificaciones	N	Min	Max	Promedio	D.S.	Opinión
Obtengo buenas calificaciones en las asignaturas de español.	43	1	5	3.16	1.09	Ni de acuerdo ni desacuerdo
Los contenidos de los exámenes son adecuados para medir el entendimiento de lo estudiado en clase.	43	1	5	3.60	1.027	De acuerdo
El profesor tiene un criterio de calificación claro y racional.	43	2	5	4.07	0.856	De acuerdo

Tabla 4.27: Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores de los exámenes y las calificaciones como un factor motivador

En cuanto a la opción de *los exámenes y las calificaciones*, la mayoría de los alumnos que optó por elegir estos subfactores está de acuerdo con que el criterio de calificación de los profesores de español en BALAC es claro y racional ($M = 4.07$, $D.S. = 0.856$). También en que los contenidos de los exámenes sirven para medir su comprensión de la lengua española al finalizar un curso ($M = 3.60$, $D.S. = 1.027$). Sin embargo, dicho grupo de alumnos no está de acuerdo ni en desacuerdo en que el hecho de recibir buenas calificaciones en las asignaturas de español afecte positivamente su nivel de motivación ($M = 3.16$, $D.S. = 1.09$).

4.1.5.2 Los subfactores desmotivadores

En segundo lugar, se muestran los resultados de cada subfactor de los factores desmotivadores de la siguiente manera:

Los profesores	N	Min	Max	Promedio	D.S.	Opinión
Los profesores tienen una actitud negativa hacia sus alumnos.	25	1	5	2.16	1.214	Desacuerdo
No me gusta el método de enseñanza de los profesores.	25	1	5	2.92	1.256	Ni de acuerdo ni desacuerdo
La explicación del profesor no está clara.	25	1	5	2.96	1.098	Ni de acuerdo ni desacuerdo
El profesor es malo en la comunicación oral y tiene problemas en expresarse. No entiendo lo que él / ella quiere explicar.	25	1	5	2.52	1.447	Desacuerdo
El profesor sigue enseñando el mismo contenido por un largo período de tiempo	25	1	5	2.52	1.295	Desacuerdo

Tabla 4.28: Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores de los profesores como un factor desmotivador

Entre los que eligieron *los profesores* como un factor desmotivador, existen los que no están ni de acuerdo ni en desacuerdo en que las explicaciones poco claras de los profesores ($M = 2.96$, $D.S. = 1.098$) y el método de enseñanza ($M = 2.92$, $D.S. = 1.256$) que les desmotivan en el aprendizaje de español. Además, se encuentra que la mayoría está en desacuerdo con estos subfactores, siendo la comunicación fallida ($M = 2.52$, $D.S. = 1.447$), la repetición del mismo contenido por un tiempo largo ($M = 2.52$, $D.S. = 1.295$), y

la actitud negativa ($M = 2.16$, $D.S. = 1.214$) respectivamente. Creen que estos factores no tienen una importancia significativa como para causar su desmotivación.

Los materiales didácticos	N	Min	Max	Promedio	D.S.	Opinión
Los contenidos dentro de los materiales son demasiado difíciles.	26	1	4	2.77	0.815	Ni de acuerdo ni desacuerdo
Los contenidos de los materiales didácticos no son muy prácticos ni útiles para utilizar en la vida real.	26	1	4	2.35	0.745	Desacuerdo
Los materiales no están actualizados.	26	1	4	2.31	1.087	Desacuerdo
Las variedades de los materiales didácticos utilizados en el aula son limitadas.	26	1	5	2.81	1.167	Ni de acuerdo ni desacuerdo
El diseño de los materiales no es interesante ni atractivo. Hay demasiados textos e informaciones.	26	1	5	2.92	1.164	Ni de acuerdo ni desacuerdo

Tabla 4.29: Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores de los materiales didácticos como un factor desmotivador

En cuanto al grupo que eligió *los materiales didácticos* como un factor desmotivador, la mayoría de este grupo de alumnos no está de acuerdo ni en desacuerdo con los siguientes subfactores que les desmotivan en el aprendizaje de español: el diseño ($M = 2.92$, $D.S. = 1.164$), la variedad ($M = 2.81$, $D.S. = 1.167$), y la dificultad de los contenidos ($M = 2.77$, $D.S. = 0.815$). Además, están en desacuerdo con los subfactores que afirman que los contenidos de los materiales didácticos no son prácticos para utilizar fuera de la

clase ($M = 2.35$, $D.S. = 0.745$) o que los materiales no están actualizados ($M = 2.31$, $D.S. = 1.087$). Creen que dichos subfactores no causan desmotivación para aprender español.

Las actividades en el aula	N	Min	Max	Promedio	D.S.	Opinión
Las actividades no sirven bien para aprender.	25	1	5	2.88	1.333	Ni de acuerdo ni desacuerdo
Me siento incómodo cuando el profesor nos pide discutir o hacer presentaciones en español.	25	1	5	2.81	1.155	Ni de acuerdo ni desacuerdo
Me siento incómodo trabajar en grupo.	25	1	5	2.84	1.281	Ni de acuerdo ni desacuerdo
Se repiten siempre las mismas actividades o ejercicios.	25	1	5	3.08	1.152	Ni de acuerdo ni desacuerdo
Las actividades son aburridas.	25	1	5	3.48	1.194	De acuerdo

Tabla 4.30: Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores de las actividades en el aula como un factor desmotivador

Entre los 25 alumnos que eligieron *las actividades en el aula* como un factor desmotivador, se encuentra que la mayoría de alumnos está de acuerdo en que las actividades utilizadas son aburridas ($M = 3.48$, $D.S. = 1.194$). Se puede interpretar que creen que las actividades utilizadas en el aula pueden causar la desmotivación. Por otra parte, los alumnos no están ni de acuerdo ni en desacuerdo con los siguientes subfactores que pueden influir negativamente en la motivación para aprender español: la repetición de las actividades ($M = 3.08$, $D.S. = 1.152$), la funcionalidad ($M = 2.88$, $D.S. = 1.333$), la

actividad grupal ($M = 2.84$, $D.S. = 1.281$) y las presentaciones en clase ($M = 2.81$, $D.S. = 1.155$).

El ambiente y los compañeros de clase	N	Min	Max	Promedio	D.S.	Opinión
El ambiente de la clase de español es estresante.	24	1	5	3	1.142	Ni de acuerdo ni desacuerdo
Mis compañeros tienen una actitud negativa hacia la lengua española y/o la clase.	24	1	5	2.37	1.135	Desacuerdo
Mis compañeros no prestan atención y tampoco tienen ganas de participar en las actividades.	24	1	5	2.83	1.341	Ni de acuerdo ni desacuerdo
Hay demasiados estudiantes en la misma clase / sección.	24	1	5	2.33	1.274	Desacuerdo
La mayoría de las aulas tienen instalaciones pobres.	24	1	5	2.29	1.301	Desacuerdo

Tabla 4.31: Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores del ambiente y los compañeros de clase como un factor desmotivador

En cuanto a los alumnos que eligieron *el ambiente y los compañeros de clase* como un factor desmotivador, se muestra que los alumnos no están ni de acuerdo ni en desacuerdo con que el ambiente es estresante ($M = 3.00$, $D.S. = 1.142$) y sus compañeros no prestan atención, ni tampoco tienen ganas de participar en las actividades ($M = 2.83$, $D.S. = 1.341$). Al mismo tiempo, están en desacuerdo con que sus compañeros tengan una actitud negativa ($M = 2.37$, $D.S. = 1.135$), hay demasiados alumnos en la misma clase

($M = 2.33$, $D.S. = 1.274$) y el problema de instalaciones pobres ($M = 2.29$, $D.S. = 1.301$) respectivamente.

La experiencia en los países hispanohablantes	N	Min	Max	Promedio	D.S.	Opinión
He tenido una mala experiencia con la gente española o latinoamericana.	1	3	3	3	0	Ni de acuerdo ni desacuerdo
He tenido una mala experiencia con mi familia anfitriona. (opcional)	1	3	3	3	0	Ni de acuerdo ni desacuerdo
Según mi experiencia, no me atrae ni la lengua ni la cultura hispánica.	1	3	3	3	0	Ni de acuerdo ni desacuerdo

Tabla 4.32: Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores de la experiencia en los países hispanohablantes como un factor desmotivador

Como se ve en el resultado obtenido, hay solo un alumno que eligió la experiencia en los países hispanohablantes como un factor desmotivador. Respondió no estar ni de acuerdo ni en desacuerdo con todos los subfactores. Por eso, el promedio y la derivación estándar son iguales. Puede ser que este alumno haya estado en algún país hispanohablante, pero que no le gustara esa experiencia previa mucho o no lo considere una experiencia positiva. Sin embargo, no le desmotiva tanto como para no aprender español en BALAC.

Los contenidos del currículo	N	Min	Max	Mean	S.D.	Opinión
Los contenidos no son útiles ni prácticos para utilizar en la vida real.	22	1	5	2.36	1.177	Desacuerdo
No hay muchas opciones de asignaturas para elegir.	22	1	5	2.68	1.427	Ni de acuerdo ni desacuerdo
Los contenidos no son adecuados a los objetivos de cada asignatura ni al nivel de los estudiantes.	22	1	5	2.45	1.143	Desacuerdo

Tabla 4.33: Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores de los contenidos del currículo como un factor desmotivador

Entre los 22 alumnos que eligieron *los contenidos del currículo* como un factor desmotivador, afirman no estar de acuerdo ni en desacuerdo con el hecho de que no hay demasiadas opciones ofertadas de asignaturas de español para elegir en BALAC ($M = 2.68$, $D.S. = 1.427$). Además, están en desacuerdo con los subfactores que dicen que los contenidos no son adecuados a los objetivos de cada asignatura ni al nivel de los estudiantes ($M = 2.45$, $D.S. = 1.143$) o que los contenidos del currículo no sirven bien para utilizar fuera de la clase ($M = 2.36$, $D.S. = 1.177$). Se comprueba que dichos subfactores casi no afectan a la desmotivación de los alumnos.

La falta de interés en aprender español	N	Min	Max	Promedio	D.S.	Opinión
El español no es útil para mí ni para mi futuro.	19	1	5	2.42	1.465	Desacuerdo
Me interesa más la lengua oriental que la lengua occidental.	19	1	5	1.84	1.167	Desacuerdo
No me interesa nada la lengua española.	19	1	5	2.21	1.273	Desacuerdo
No me interesa nada la cultura hispánica.	19	1	5	2.42	1.261	Desacuerdo
No tengo el interés en viajar, ampliar mi estudio o vivir en los países hispanohablantes	19	1	5	2.21	1.475	Desacuerdo

Tabla 4.34: Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores de la falta de interés en aprender español como un factor desmotivador

Entre los 19 que eligieron *la falta de interés en aprender español* como un factor desmotivador, la mayoría afirman estar en desacuerdo con todos los subfactores: el español no es útil para su futuro ($M = 2.42$, $D.S. = 1.465$), no le interesa nada la cultura hispánica ($M = 2.42$, $D.S. = 1.1261$), no les interesa nada la lengua española ($M = 2.21$, $D.S. = 1.273$), no tienen interés en viajar, ampliar un estudio o vivir en los países hispanohablantes ($M = 2.21$, $D.S. = 1.475$) y les interesa más una lengua oriental que una lengua occidental ($M = 1.84$, $D.S. = 1.167$) respectivamente.

Los exámenes y las calificaciones	N	Min	Max	Promedio	D.S.	Opinión
Siempre saco malas calificaciones en las asignaturas de español.	49	1	5	3.04	1.117	Ni de acuerdo ni desacuerdo
Los exámenes son mucho más difíciles de lo que he aprendido en clase.	49	1	5	3.22	1.295	Ni de acuerdo ni desacuerdo
El profesor no tiene un criterio de calificación claro y racional.	49	1	5	2.16	1.179	Desacuerdo

Tabla 4.35: Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores de los exámenes y las calificaciones como un factor desmotivador

En cuanto a *los exámenes y las calificaciones* como un factor desmotivador, se comprueba que no están ni de acuerdo ni en desacuerdo con los siguientes subfactores que les desmotivan en el aprendizaje de español: los exámenes son demasiado difíciles para lo que han aprendido ($M = 3.22$, $D.S. = 1.295$) y que siempre reciben malas calificaciones ($M = 3.04$, $D.S. = 1.117$). También están en desacuerdo con la afirmación de que no hay un criterio de calificación claro y racional ($M = 2.16$, $D.S. = 1.179$). Por eso, este subfactor no tiene mucha influencia en su desmotivación.

La dificultad de la lengua española	N	Min	Max	Promedio	D.S.	Opinión
La gramática española es demasiado difícil y compleja para mí.	56	1	5	3.29	0.909	Ni de acuerdo ni desacuerdo
No puedo recordar el vocabulario que he aprendido.	56	1	5	3.32	1.295	Ni de acuerdo ni desacuerdo
Tengo problemas para pronunciar palabras o frases en español.	56	1	5	2.8	1.151	Ni de acuerdo ni desacuerdo
No puedo aplicar los conocimientos que he aprendido para expresarme en español.	56	1	5	3.16	0.987	Ni de acuerdo ni desacuerdo

Tabla 4.36: Promedio, desviaciones estándar y niveles de significación alcanzados de los subfactores de la dificultad de la lengua española como un factor desmotivador

Entre los 56 alumnos que eligieron la opción de *la dificultad de la lengua española* como un factor desmotivador, se muestra que los alumnos no están ni de acuerdo ni en desacuerdo con los siguientes subfactores que les desmotivan en el aprendizaje de español: el problema de memorización de vocabulario ($M = 3.32$, $D.S. = 1.295$), la dificultad de la gramática española ($M = 3.29$, $D.S. = 0.090$), el problema de aplicar los conocimientos aprendidos de español a la hora de expresarse ($M = 3.16$, $D.S. = 0.987$) y el problema de la pronunciación ($M = 2.8$, $D.S. = 1.151$). Dentro de los subfactores de dicho factor, se ha encontrado que la mayoría de este grupo experimenta problemas con la memorización del vocabulario incluido en el curso así como dificultades para aplicar los conocimientos de lengua a la hora de expresarse de manera oral o escrita.

4.2 Los resultados de las entrevistas

En esta parte se muestran los resúmenes de los datos cualitativos que hemos obtenido a través de las entrevistas. Las entrevistas se han dividido en dos partes, a saber:

1) Entrevistas con los docentes de español en BALAC

Tras los comentarios y opiniones de los seis docentes sobre las preguntas en cuanto a motivación, se enumeran las posibles causas de la desmotivación y la falta de interés durante los cursos, así como las experiencias y estrategias utilizadas en el aula para mantener la motivación o para manejar la situación de falta de interés de los alumnos.

2) Entrevistas con los alumnos seleccionados de BALAC de cada curso

Una vez realizadas las entrevistas con 16 alumnos seleccionados (dos con el nivel de motivación más alto y otro dos con el nivel de motivación más bajo de cada curso), se muestran resumidas las opiniones o experiencias de cada grupo en cuanto a sus respuestas previas en el cuestionario sobre los principales factores motivadores y desmotivadores.

4.2.1 Entrevistas con los docentes de español en BALAC

En las entrevistas con los profesores, se comenta que la motivación de los alumnos de BALAC depende de cada promoción. En general los alumnos están motivados, pero también se nota un número pequeño de alumnos desmotivados o con menos interés por aprender un idioma nuevo. Así, se detectan algunos factores que pueden influir en la motivación así como posibles causas de desmotivación y falta de interés en aprender español en BALAC, que son las siguientes:

1. La obligación de estudiar una lengua extranjera como asignatura secundaria

La especialidad de BALAC se sitúa dentro del área de estudios culturales como contenido troncal. Sin embargo, adicionalmente se exige que cada alumno elija una lengua extranjera como asignatura secundaria a lo largo de sus cuatro años universitarios. Dado que el enfoque principal del programa de BALAC no es solamente aprender una lengua, el hecho de que sea obligatorio elegir un idioma junto con el contenido principal durante los cuatro años obviamente puede afectar la motivación de los alumnos a los que quizás no les guste o interese aprender otra lengua. Existen alumnos de BALAC que declaran que tienen gran dificultad para aprender el material que no les gusta durante los cuatro años pero que es necesario para obtener el grado. Además, “hay que reconocer también que el estudio de idiomas no es para todo el mundo. Cuando uno se obliga a hacer algo, no siempre está motivado” (Docente 3). Por lo tanto, se pierde el interés en llegar hasta el final del aprendizaje. De igual manera, una de las docentes entrevistadas (Docente 2) da un ejemplo de la pérdida de interés en aprender la lengua en un grupo de alumnos a los que no les gusta el contenido o el tema de aprendizaje:

“En la clase de gramática, si uno no pone atención en los detalles de la lengua, así como la conjugación de verbos o la estructura de la frase, no se puede entender, expresarse o formar las frases. Al final, se pierde el interés en aprender la lengua”.

2. La falta de horas para formar una buena base de conocimiento de la lengua española

Para llegar al éxito del aprendizaje de una lengua extranjera nueva, especialmente una tan distinta de la lengua materna del aprendiente, son necesarias suficientes horas de exposición a la lengua y un trabajo constante dentro y fuera de clase. Según un docente entrevistado, “si uno trabaja, es posible llegar al éxito de aprendizaje. Lamentablemente solamente una minoría consigue el éxito de aprender la lengua en un corto período de tiempo” (Docente 5). El programa debe ofrecer más horas para mejorar la base de conocimiento de la lengua y brindar suficiente exposición al idioma en cada curso para así crear un buen nivel de lengua antes de estudiar otros conceptos más complejos o asignaturas con exigencias previas de competencia lingüística. Por la falta de una buena base de lengua, los alumnos pueden sentirse perdidos o perder la motivación que se considera importante para avanzar en un idioma.

3. La poca necesidad de utilizar español en el futuro

Cabe destacar que “el éxito del aprendizaje o el objetivo final de BALAC no es solamente aprender un idioma sino también conseguir aprender un poco de todo y también un poco de idioma” (Docente 5). Por eso, el hecho de que se estudie español como asignatura secundaria hace que varios alumnos ingresen al programa sin ver la

importancia en la lengua, puesto que no es su enfoque principal. Sin el interés de llegar a un nivel del idioma o la necesidad de utilizar el español en el futuro, pierden la motivación cuando están en el aula.

4. Desnivel entre los alumnos

Como el programa no requiere tener un mínimo de conocimientos previos de la lengua extranjera para poder matricularse en ella y estudiarla como asignatura secundaria, cada promoción está formada por alumnos con diferentes niveles. Es decir, se combinan alumnos con conocimiento previo de español junto con los que no tienen ninguna experiencia previa con el idioma. Por eso, siempre hay un grupo con un nivel alto y otro con un nivel bajo de español. Un docente entrevistado (Docente 5) explica su experiencia con la situación de la desmotivación a causa del desnivel entre los alumnos en BALAC de la siguiente manera:

“A medida que avanzaba el curso, algunos alumnos avanzaban más rápido que otros y siempre se aburrían cuando tenían que repetir las mismas cosas, mientras los de bajo nivel no podían seguir a los demás en el aula”.

Cuando un alumno posee un nivel más bajo que la media de la clase y observa una distancia grande con sus compañeros, esta situación causa la desmotivación ya que le resulta difícil seguir al grupo.

5. Calificaciones

Una de las características de la educación en Tailandia es que la mayoría de los alumnos se concentra mucho en conseguir un cierto número de créditos, puntos extras y buenas calificaciones. Se encuentra que los alumnos tailandeses dan una enorme importancia a estas calificaciones. La mayoría de ellos trata “la educación como números de créditos y no tanto como una experiencia” (Docente 5). De esta manera, no hay una sensación de que están en un proceso de aprendizaje. Al final, los alumnos pierden perspectiva de la intención de la educación, que es abrir visiones y puertas para continuar aprendiendo. En su opinión, la adquisición ocurre cuando uno absorbe y deja cultivarse por estos conocimientos y no los considera como un objeto que deba completar y terminar. “Para aquellos alumnos interesados en las calificaciones, no obtener las calificaciones que esperan pueden causar la desmotivación” (Docente 1).

6. Relación entre los alumnos y el docente

El docente juega un papel muy importante en la motivación de los alumnos. Un docente tiene la capacidad de crear un ambiente agradable en el aula y también la de inculcar a sus alumnos el interés por aprender una lengua. Según la experiencia de un docente entrevistado (Docente 5), cuanta más relación interpersonal positiva tiene el docente con los alumnos, más mejora su motivación para aprender la lengua:

“La promoción con la que tuve contacto durante los cuatro cursos completos, de primero a cuarto, tenía una minoría muy reducida de alumnos con desmotivación; sin embargo en las otras promociones que no tuve desde el principio y que estaban estudiando por quinto o sexto año tendían a tener una desmotivación muy alta”.

7. Personalidad del alumno

Se encuentra que la personalidad del alumno también afecta a su motivación a la hora de aprender una lengua. En cada clase de BALAC, siempre hay alumnos tímidos o que no se integran con los demás en el aula. Cuando uno no es sociable, se siente incómodo al realizar actividades grupales o presentaciones orales frente a la clase. Además, muchas veces estos estudiantes se sienten inseguros y pierden la motivación cuando tienen que trabajar en grupo si no es con sus amigos elegidos o con aquellos con los que tienen más confianza.

8. Mentalidad de los docentes occidentales

Cada país tiene su cultura y estilo de aprendizaje distinto. En Tailandia, la mentalidad de los profesores occidentales en cuanto al papel del profesor como motivador puede ser otro factor que influye en la enseñanza y la motivación de los alumnos.

Un docente entrevistado (Docente 5) señaló que, durante un tiempo, pensó que no era su labor la de motivar y trataba a los universitarios "...como adultos. Pensaba que los alumnos universitarios tenían que ser responsables de su propia motivación". Sin embargo, se espera que un profesor tailandés tenga un papel de motivador, apoyo y guía para todos los alumnos, especialmente para los que tienen una motivación baja o sufren falta de interés. Por eso, es necesario explicar este concepto a los profesores que vienen de otros países para que se familiaricen y entiendan la cultura y el modelo de enseñanza y aprendizaje en Tailandia.

9. Interés por la cultura hispánica

Según la experiencia de una docente entrevistada, se puede observar más interés en la clase de cultura que en la clase de gramática puesto que los alumnos cuentan con un conocimiento previo sobre el mundo y la cultura hispánica. Además, hay algunos alumnos con experiencias en el extranjero, como viajes, programas de intercambio o que tienen amigos latinos cuando estudiaron en escuelas internacionales. Por eso, “la clase de cultura les ofrece los contenidos culturales que los alumnos pueden relacionar con su conocimiento previo o experiencia previa con la lengua en la vida real” (Docente 2).

Aparte de los mencionados posibles factores influyentes en la motivación para el aprendizaje del español en BALAC, a continuación se comparten algunas sugerencias de los profesores para mantener la motivación y manejar la falta de interés entre los alumnos en el aula:

1. Flexibilidad y variedad de las actividades

Desde el punto de vista de los docentes en BALAC, es imprescindible que haya flexibilidad y variedad de actividades utilizadas en el aula para mantener la motivación y el interés de los alumnos. Cabe mencionar que las redes sociales juegan un papel significativo y llaman mucho la atención de los alumnos en las generaciones de hoy en día. El uso de las redes sociales, así como las plataformas interactivas o los juegos educativos sirven de utilidad para el desarrollo de la docencia en aula de ELE porque contiene un contexto actual y real con el que los alumnos pueden identificarse y al mismo tiempo facilita el aprendizaje de la lengua.

Analizando el resultado de las entrevistas con los profesores, se encuentra que las actividades grupales crean un ambiente favorable para el aprendizaje. Un docente entrevistado confirma que “trabajos en equipo usualmente ayudan a aligerar la desmotivación” (Docente 6). Sin embargo, es imprescindible tener en cuenta en la evaluación de las actividades grupales lo que sugiere este docente (Docente 2):

“La evaluación de las actividades grupales también debe basarse en el trabajo individual y dividirla en dos partes: la evaluación con perspectiva de grupo y también a nivel individual. Aunque no sea un examen o presentación, cuando están en la clase todos los alumnos de cada grupo tienen que intervenir”.

De todos modos, el profesor tiene que tener en cuenta las diferencias de personalidad de sus alumnos. Para los que se sienten incómodos cuando están con gente con la que no tiene confianza, “sería mejor si el profesor diera opciones de estilo de trabajo, así como permitir elegir su grupo ofrecer la opción de trabajar individualmente para no desmotivar a los alumnos o causarles estrés” (Docente 4).

Aparte de lo mencionado anteriormente, otra actividad practicada y propuesta es un proyecto de intercambio de lengua con hispanohablantes de diferentes profesiones que viven en Tailandia para ofrecer la oportunidad de conocer a hablantes nativos y por fin conversar y “poder practicar fuera de clase y fuera del libro” (Docente 5). Los alumnos pueden ver la importancia del conocimiento adquirido en el aula porque son capaces de practicar en una situación real. Además, se pueden sentir parte de la comunidad hispanohablante en Tailandia.

2. Los cursos de verano

Para los que tienen interés por la cultura hispánica, los cursos de verano en España que ofrece el programa sirven como complemento perfecto para fortalecer el conocimiento de español y motivar a los alumnos a aprender la lengua. Es una oportunidad para utilizar fuera de clase lo adquirido previamente en ella. Sin embargo, son cursos de corta duración, y “sería ideal si los alumnos pudieran hacer un intercambio de medio año o un año entero para avanzar más en la lengua” (Docente 5).

3. Estrategias inclusivas para los alumnos con falta de interés

En cuanto a los métodos para manejar a los alumnos con falta de interés en aprender español, se cree que lo más importante para un profesor es “re-motivar a sus alumnos” (Docente 3). Según el punto de vista del Docente 1, cuando se detecta una situación de interés en el aula el profesor debería hacer lo siguiente:

“Es necesario hablar con los alumnos con motivación baja o falta de interés para conocer sus necesidades, encontrar soluciones y buscar su participación e integración en la clase para que encuentren su lugar. El docente debe hacerle ver que su presencia es necesaria”.

Según la experiencia de un docente entrevistado, en el caso de que haya alguna situación de desmotivación o falta de interés en el aula se suelen utilizar estrategias inclusivas. Es decir, acudir a métodos y manejo para proporcionar a los aprendientes un desarrollo y aprendizaje personalizado e individual. “Como profesor, no se debe dejar a ningún alumno atrás, puesto que creo que todo el mundo debe tener oportunidad de aprender” (Docente 3). Así, cuando hay un alumno con falta de interés o que está

desmotivado, siempre hay que intentar situarlo en el aula cerca del profesor o de amigos que le caigan bien para que se sienta más cómodo. Además, se suele preguntar a ese alumno más a menudo para hacerle sentirse más integrado con los demás en el aula.

4.2.2 Resultados de las entrevistas con alumnos seleccionados de cada curso

En esta sección se resumen todas las respuestas de los 16 alumnos seleccionados de BALAC proporcionadas en las entrevistas relacionadas con su motivación. A continuación se muestra la información obtenida en las entrevistas, dividida por niveles de motivación, desde el más alto al más bajo de cada curso de la siguiente manera:

4.2.2.1 Resultados de entrevistas con los alumnos del primer año

En el grupo con la motivación más alta se argumenta que la personalidad del profesor es un factor motivador para aprender la lengua, puesto que se crea un ambiente agradable que fortalece el aprendizaje y la relación positiva entre los alumnos y el profesor. Una alumna entrevistada comentó que “la profesora (Elena) siempre está atenta y dispuesta a ayudar a los alumnos. Me siento muy cómoda estando en su clase. Siento que puedo hacer cualquier pregunta”. Por otro lado, la falta de interés es un factor desmotivador porque el alumno no tiene intención de utilizar la lengua ni interés en viajar a los países hispanohablantes después de graduarse.

En cuanto al grupo con la motivación más baja, se observa que los alumnos de este grupo eligieron estudiar español porque consideran que es una opción más fácil que otras lenguas. Después de comenzar los cursos, a los dos del grupo con la motivación más baja les parece que es más difícil de lo que pensaban y tienen problemas para

memorizar vocabulario. A la hora de expresarse en español, se sienten incómodos tanto para hablar, contestar preguntas como para hacer una presentación en clase debido a que su español no resulta suficientemente bueno. Uno de ellos muestra un interés personal en la lengua así como por viajar a países hispanohablantes. Opina que sería ideal si el programa pudiera organizar más actividades culturales atractivas, algo que cree que podría ayudarle a mejorar su motivación.

4.2.2.2 Resultados de entrevistas con los alumnos del segundo año

Entre las alumnas entrevistadas con una motivación muy alta, se observa que el interés personal y la experiencia previa en países hispanohablantes son los factores principales que motivan a estudiar español. Las dos confirman que su experiencia con los cursos de verano en España les ayuda a mejorar su nivel de español y tener motivación para aprender español. El estilo de enseñanza donde realizaron los cursos de verano llamó mucho la atención a las alumnas y promovió su aprendizaje de español. Durante los cursos, los profesores utilizan solamente el español en el aula para explicar contenidos y comunicarse con los alumnos. Para una alumna resulta muy difícil entender lo que el profesor quiere enseñar o expresar. La anima a prestar más atención y a aprender poco a poco nuevas palabras que aún no conoce.

En cuanto al grupo con motivación muy baja, se confirma su interés por la lengua española y la cultura hispánica. Los dos eligieron estudiar español porque pensaban que era la opción más fácil del programa. Sin embargo, las calificaciones y la dificultad del idioma son factores que les desmotivaron para estudiar español. Un alumno comenta: “en el programa de BALAC hay mucho que aprender y no puedo memorizar todos los detalles”. Afirma siempre tener problemas con la memorización de vocabulario y con la

conjugación de verbos en español. Cuesta mucho tiempo pensar y conjugar los verbos a la hora de contestar las preguntas en el aula. A causa de no poder memorizar vocabulario y la conjugación, los dos alumnos entrevistados siempre recibieron malas calificaciones, lo cual los desmotiva y les hace difícil seguir aprendiendo español.

4.2.2.3 Resultados de entrevistas con los alumnos del tercer año

Para el grupo con motivación muy alta, se encuentra que la experiencia en un país hispanohablante como España y una actitud positiva con la lengua española mejoran la motivación para estudiar el idioma. Al principio, una alumna de este grupo eligió estudiar francés en BALAC por la pronunciación y por ser la lengua que su hermana estudió previamente. Sin embargo, después de comenzar los cursos, vio que no era fácil y recibió malas calificaciones. Por eso, decidió cambiar su opción de asignatura secundaria de lengua extranjera por la lengua española, que según ella era la opción más fácil de las lenguas ofrecidas. Después de cambiar por el español, descubrió su interés en la lengua. A esta estudiante nada le desmotiva. Tiene buena experiencia con los cursos de español en BALAC y, según la experiencia de esta alumna entrevistada, comenta: “siempre estoy muy feliz de estar en el aula”. Por eso, quiere seguir estudiando y utilizando la lengua española en su carrera profesional en el futuro.

La experiencia de los cursos de verano en España le ayudó mucho a mejorar el español. A una alumna le encantó la experiencia y piensa que los cursos de verano son de mucha utilidad para motivar a los alumnos y también ofrecen numerosas oportunidades para practicar español en la vida real. Como su familia anfitriona en España no sabía hablar inglés, se vio obligada a poner más empeño en estudiar español y poder comunicarse con ellos.

Una alumna declara en la entrevista que el programa debería ofrecer más variedad de asignaturas de español. Algunas asignaturas tienen pocas plazas y no son suficientes para hacer frente a la demanda y el interés de los alumnos. Además, la obligación de elegir una lengua como asignatura secundaria desmotiva mucho a algunos de sus compañeros. Según su observación, hay un alto porcentaje de compañeros desmotivados por no tener interés en estudiar la lengua. Normalmente los desmotivados se dividen en dos grupos: los que siguen estudiando hasta al final y obtienen el grado sin ningún interés en aprender y otros que abandonan el programa y cambian su orientación de estudios.

En cuanto a las entrevistas con el grupo que tiene una motivación muy baja del tercer año, se encuentra que hay varios alumnos que cambiaron su asignatura secundaria y se fueron de otras lenguas para finalmente terminar escogiendo el español. Sin embargo, su motivación continúa muy baja. La mayoría eligió estudiar español porque pensaban que era más fácil que otras lenguas. Eso muestra la falta de interés en aprender cualquier lengua, incluso la nueva. Según el punto de vista de un alumno entrevistado de este grupo, “el español no es importante para mi futuro porque no tengo planes de utilizarlo después ni tengo interés en viajar a ningún país hispanohablante” a pesar de saber que la lengua española es una de las lenguas más habladas del mundo. Además, como algunos alumnos de este grupo cambiaron la lengua de asignatura secundaria, no hay mucho compañerismo con los demás porque no son de su promoción. Según comenta, es cierto que hay factores motivadores, pero entre estos factores no hay ninguno en especial que le motive mucho ni que mejore su interés o motivación para aprender el idioma.

4.2.2.4 Resultados de entrevistas con los alumnos del cuarto año

A continuación se muestran los resultados de las entrevistas con los alumnos de cuarto año. Cabe mencionar que no existe una motivación baja ni muy baja en este curso. El nivel de motivación más bajo de este curso es un nivel moderado. Por eso, se optó por realizar entrevistas y mostrar solamente los resultados de los que tienen un nivel muy alto, alto o moderado.

Tras analizar las entrevistas, se encuentra que las alumnas del cuarto año con una motivación alta o muy alta suelen tener razones personales para estudiar la lengua. Una alumna entrevistada señala la necesidad de utilizar la lengua en su futuro profesional la anima a estudiar español en clase y por su propia cuenta. Otra alumna de este grupo explica: “como intérprete, es muy importante tener un buen nivel de español para mi trabajo. Abre muchas oportunidades para conseguir más clientes, para mejorar mi credibilidad y para crearme una buena reputación”.

Aunque las alumnas de este grupo cuentan con un nivel de motivación alto o muy alto, comentan que una vez han experimentado la desmotivación en el aula. Han seleccionado *profesor* como el factor motivador y al mismo tiempo como el factor desmotivador. A una alumna entrevistada de este grupo el estilo de cada profesor es lo que le desmotiva más para estudiar español. Describe la situación de falta de motivación ocasional así:

“El profesor presta demasiada atención a la participación y a la asistencia y considera que son criterios importantes de calificación. A algunos de sus compañeros que desde el inicio no tienen interés en aprender este idioma, les cuesta mucho estudiar o estar en el aula por obligación”.

En el grupo con una motivación moderada se encuentra que la razón principal de los alumnos para elegir el español no vino por un interés personal. Según sus comentarios, se sienten obligados a estudiar esta lengua para cumplir el requisito de estudiar una lengua extranjera en el programa. Una alumna comenta que como estudió en una escuela secundaria tailandesa y su competencia de inglés no era muy buena, a la hora de elegir una lengua en BALAC no esperaba llegar a un nivel muy alto porque, tenía que trabajar mucho para seguir otras asignaturas principales en las que la lengua vehicular es el inglés.

Desde su punto de vista, la motivación con el español depende de la probabilidad de utilizar la lengua fuera de clase. Es decir, si uno tiene la posibilidad de utilizar la lengua en la vida real, se sentirá motivado para estudiar y mejorar hasta alcanzar un nivel satisfactorio. Así, su nivel de motivación al principio no era muy alto, pero cuando planeó ir a España para el curso de verano puso más esfuerzo en el estudio para, una vez en España, tener un nivel suficiente para comunicarse con los nativos. Al tener una meta determinada de aprendizaje, mejoraron tanto su motivación como su nivel de español. Describe su experiencia en el curso de verano en España, donde el ambiente agradable en el aula la motivaba a estudiar la lengua. Como separaron a los alumnos en grupos según su nivel de español, no sintió ningún desnivel entre los compañeros y aumentó su confianza para participar en el aula.

Tras regresar a Tailandia, y sin la necesidad de utilizar el idioma fuera de clase, esta alumna reconoce que su interés y motivación bajaron porque no veía la importancia de la lengua en su futuro. Comenta: “si tuviera más oportunidades de ir a países hispanohablantes, podría tener más interés en estudiar. Ahora mismo no tengo ganas de estudiar español”. En su opinión, el nivel de motivación está relacionado con la confianza

para hacer algo. Si tuviera un buen nivel de español, pondría más esfuerzo y tendría la confianza para seguir estudiando la lengua.

CAPÍTULO V

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

En este capítulo se abordan las conclusiones de los resultados obtenidos después de llevar a cabo la investigación sobre los factores motivadores y desmotivadores que afectan la motivación en el aprendizaje de español por parte de los alumnos del programa de BALAC. Además, con dichos hallazgos, se pretende proponer estrategias para promover la motivación de los alumnos de dicho programa en su aprendizaje de español. Al final del capítulo, se incluyen las limitaciones de la investigación, así como algunas recomendaciones para futuras investigaciones.

5.1 Conclusiones de la investigación

Esta investigación tiene una doble finalidad: a) averiguar y analizar los factores motivadores y desmotivadores que afectan a la motivación en el aprendizaje del español entre los alumnos del programa internacional de Bachelor of Arts in Language and Culture (BALAC), así como conocer los factores influyentes involucrados, y b) encontrar estrategias para promover la motivación de los alumnos de dicho programa en su aprendizaje de español. Con respecto al marco metodológico, se han utilizado como herramientas principales un cuestionario diseñado para averiguar los distintos aspectos relacionados con la motivación y entrevistas semiestructuradas con 6 docentes de español y 16 alumnos seleccionados en la recopilación de datos. En el caso del cuestionario los informantes son 96 alumnos universitarios del primer al cuarto año del programa de

BALAC que asistían a clases de español como asignatura secundaria en el segundo semestre del año académico de 2018. Para el procesamiento de datos estadísticos del cuestionario, se ha utilizado el programa Excel.

Se compila el análisis de los datos obtenidos de entrevistas y cuestionarios, especialmente los principales factores que afectan la motivación para aprender español en BALAC y los subfactores con un nivel de opinión medio o superior, para elaborar estrategias de motivación, así como mejorar la enseñanza y el aprendizaje del español para los alumnos de dicho programa.

5.1.1 Resumen de datos cuantitativos

A continuación se presenta el resumen de los datos cuantitativos del cuestionario sobre motivación. Se divide en tres partes:

5.1.1.1 La relación entre la experiencia previa y el nivel de motivación

5.1.1.2 Razones del estudio de español en BALAC

5.1.1.3 Los factores motivadores y desmotivadores

5.1.1.1 La relación entre la experiencia previa y el nivel de motivación

Según los resultados de los alumnos de en BALAC, comprobamos que la mayoría de los informantes, un 48.96%, tiene un nivel de motivación moderado en el aprendizaje del español. El curso académico que tiene el nivel de motivación más alto es el cuarto año, mientras que la mayoría de los alumnos del tercer año posee un nivel de motivación más bajo.

Los resultados de la investigación nos permiten llegar a concluir que existe una relación entre la experiencia previa con el español y el nivel de motivación de los alumnos. Aunque la mayoría de informantes indica que no ha tenido ninguna experiencia previa con la lengua española antes del ingreso al programa de BALAC (66.67%), se observa que los alumnos que sí han tenido dichas experiencias previas resultan tener un nivel de motivación muy alto.

De un total de 37 alumnos, 30 con un nivel de motivación alto y 7 con un nivel muy alto, hay 24 informantes (64.86%) que han tenido alguna experiencia previa con el español, habiendo 11 alumnos con *experiencia previa en los países hispanohablantes* (29.73%), 9 alumnos con algún *estudio previo de la lengua española* antes de ingresar al programa (24.32%) y 4 alumnos que representan los que *han tenido ambas experiencias previas* (10.81%). Por otro lado, 13 informantes (35.14%) contestaron que *nunca han tenido ninguna experiencia previa* en dichas áreas.

En definitiva, 64.48% de los que tienen el nivel de motivación alto y muy alto han tenido experiencias previas con la lengua española. Dichas experiencias previas constan de las experiencias de estudiar *los cursos de verano en España*, participar en *programas de intercambio*, *viajar* a países hispanohablantes, así como estudiar español antes de ingresar al programa. Es cierto también que hay alumnos de primer año sin experiencia previa con la lengua pero que tienen un nivel de motivación alto. Para ese grupo cabe entender que el nivel alto de motivación tiene como origen un interés personal para aprender el español. Sin embargo, en años académicos superiores, los estudiantes que no cuentan con ninguna experiencia previa antes de entrar al programa tienden a tener un nivel de motivación bajo-moderado, mientras que aquellos que sí han tenido alguna experiencia previa con la lengua española tienen un nivel de motivación más alto. En

otras palabras, los alumnos sin experiencia previa tienden a perder la motivación intrínseca a lo largo del aprendizaje de español en BALAC. Cabe señalar que las experiencias previas son factores extrínsecos que fomentan la motivación y la satisfacción de los alumnos en el aprendizaje y permiten crear un vínculo entre los alumnos y el idioma. Consecuentemente, se considera que dichas experiencias previas sirven como motivación para seguir aprendiendo la lengua española.

5.1.1.2 Razones del estudio de español en BALAC

Pregunta de la investigación 1: ¿Cuáles son las principales razones por las que los alumnos optan por estudiar español en el programa de BALAC?

Hipótesis 1: La razón del estudio de español de los alumnos no proviene de su interés personal en la lengua sino por la obligación de elegir un idioma extranjero como asignatura secundaria en el programa de BALAC.

En los resultados obtenidos, se encuentra que las tres razones principales del estudio de español en BALAC son: *les interesa la lengua española* (19.44%), *el idioma español es más fácil que otras opciones en el currículo de BALAC* (19.10%) y *porque quieren trabajar en empresas multinacionales en el futuro* (17.36%). Se puede observar también que, entre dichas razones, el interés personal es el único factor intrínseco, mientras que otras dos razones son factores extrínsecos. En este sentido, se puede concluir que la mayoría de los alumnos elige estudiar español por factores extrínsecos. En particular, los que no cuentan con una motivación intrínseca tienen más posibilidades

de perder su motivación y de sufrir falta de interés a lo largo del aprendizaje si se cruzan con factores desmotivadores.

Tras comparar el nivel de motivación con las razones del estudio de español en BALAC, se encuentra que la mayoría de los alumnos con el nivel de motivación alto y muy alto tiende a elegir las siguientes opciones como razones del estudio de español en BALAC: *me interesa la lengua española (88 puntos)*, *para trabajar en empresas multinacionales en el futuro (79 puntos)* y *me interesa en la cultura española y latinoamericana (64 puntos)*.

Los resultados obtenidos muestran también un dato importante sobre la opción *el idioma español es más fácil que otras opciones en el currículo de BALAC*. Aunque hay bastantes alumnos que eligieron esta opción tienen el nivel de motivación alto (56 puntos) y muy alto (10 puntos), es la opción que cuenta con la mayor cantidad de los alumnos con la motivación bajo (4 puntos) y muy bajo (16 puntos). En este caso, se puede interpretar que existen dos grupos de alumnos. Es decir, algunos pueden disfrutar del aprendizaje de español si experimentan, después de comenzar los cursos, los factores motivadores y pueden lograr resultados esperados del aprendizaje como buenas calificaciones o aceptación de compañeros de clase o profesores. A aquellos que no les gusta estudiar el idioma y simplemente lo eligieron por la obligación del currículo del programa de BALAC pueden caer en la desmotivación.

5.1.1.3 Los factores motivadores y desmotivadores

Preguntas de la investigación 2 y 3:

- ¿Cuáles son los factores motivadores y desmotivadores entre los alumnos de BALAC?
- ¿Cuál es el factor que motiva más y el que desmotiva más a los alumnos de BALAC?

Hipótesis 2 y 3:

- Los factores motivadores para aprender español son el profesor, el interés personal y la experiencia en países hispanohablantes, mientras que los factores desmotivadores entre los alumnos de BALAC son la dificultad de la lengua española, los contenidos del currículo y la falta de interés en aprender español.
- El factor que desmotiva más a los alumnos en su aprendizaje de español es la dificultad de la lengua, mientras que el factor que motiva más a los alumnos es el profesor.

Analizando los resultados se encuentra que el factor intrínseco es el que más afecta la motivación de los alumnos de BALAC durante el proceso de adquisición de conocimientos de una lengua extranjera. En concreto, los principales factores que motivan más a los alumnos son el *interés personal (25%)*, los *profesores (17.71%)* y los *exámenes y las calificaciones (14.93%)* respectivamente. Se puede observar que el interés personal

es el único factor intrínseco entre los principales factores. Sin embargo, obtiene mayor porcentaje que los otros.

Con respecto al *interés personal*, se considera dicho factor como una motivación intrínseca que supone una influencia favorable en el aprendizaje del español entre los alumnos. En otras palabras, los alumnos con un interés personal son sujeto de un impulso interno que puede llevarlos a conseguir sus objetivos o al éxito en el aprendizaje de la lengua.

Por otro lado, en cuanto a los factores desmotivadores, *la dificultad de la lengua española* (21.29%), *los exámenes y las calificaciones* (18.63%) y *los materiales didácticos* (9.89%) son los identificados como principales factores de desmotivación para los alumnos. Entre todos, el factor que desmotiva más en el aula de español de dicho programa es *la dificultad de la lengua española* (21.29%). Se comprueba que la mayoría de estudiantes tiene problemas con la memorización del vocabulario que se ha incluido en el curso y al mismo tiempo en aplicar sus conocimientos de español a la hora de expresarse. Aunque se considera un factor extrínseco, puede causar la desmotivación o el descontento para aprender la lengua. Además, dicho factor puede reducir la motivación que los alumnos tienen al principio del curso.

Entre los subfactores motivadores, los alumnos están totalmente de acuerdo en que una buena experiencia previa en países hispanohablantes ($M = 4.85$, D.S. = 0.366) y la experiencia de los cursos de verano en España ($M = 4.76$, D.S. = 0.562) son factores para crear y favorecer su motivación en aprender español en BALAC. Están totalmente de acuerdo en que un profesor con buena actitud y que siempre presta atención en el aula juega un papel significativo para mejorar la motivación ($M = 4.57$, D.S. = 0.608). Además,

están motivados en aprender español porque tienen un interés personal de viajar, estudiar un máster o vivir en países hispanohablantes ($M = 4.32$, $D.S. = 0.901$).

En cuanto a los resultados de los subfactores desmotivadores, los alumnos están de acuerdo en que el subfactor “las actividades utilizadas son aburridas” ($M = 3.48$, $D.S. = 1.194$) es el principal que causa desmotivación. Aparte de dicho factor que destaca, se encuentra también una serie de subfactores con los que no están ni de acuerdo ni en desacuerdo o, es decir, son los que les afectan aunque no tanto:

- Problema de memorización de vocabulario ($M = 3.32$, $D.S. = 1.295$)
- Dificultad de la gramática española ($M = 3.29$, $D.S. = 0.090$)
- Los exámenes son difíciles de lo que han aprendido en clase ($M = 3.22$, $D.S. = 1.295$)
- Problema de aplicar los conocimientos aprendidos de español a la hora de expresarse ($M = 3.16$, $D.S. = 0.987$)
- La repetición de las actividades ($M = 3.08$, $D.S. = 1.152$)
- Siempre malas calificaciones en las asignaturas de español ($M = 3.04$, $D.S. = 1.117$)
- Ambiente estresante ($M = 3.00$, $D.S. = 1.142$)
- Las explicaciones poco claras de los profesores ($M = 2.96$, $D.S. = 1.098$)
- Método de enseñanza de los profesores ($M = 2.92$, $D.S. = 1.256$)
- Diseño de los materiales no es interesante ni atractivo. ($M = 2.92$, $D.S. = 1.164$)
- Las actividades no sirven bien para aprender ($M = 2.88$, $D.S. = 1.333$)
- Me siento incómodo trabajar en grupo ($M = 2.84$, $D.S. = 1.281$)
- Sus compañeros no prestan atención tampoco tienen ganas de participar en las actividades ($M = 2.83$, $D.S. = 1.341$)

- Variedad de los materiales didácticos utilizados en el aula son limitadas
(M = 2.81, D.S. = 1.167)
- Incómodo para discutir o hacer presentaciones en español
(M = 2.81, D.S. = 1.155)
- Problema de la pronunciación (M = 2.8, D.S. = 1.151)
- Contenidos dentro de los materiales son demasiado difíciles
(M = 2.77, D.S. = 0.815)
- No hay muchas opciones de asignaturas para elegir (M = 2.68, D.S. = 1.427)

Aunque dichos subfactores no les desmotivan a los alumnos de manera significativa, también pueden afectar en cierto grado su motivación en el aprendizaje de español en BALAC. Por eso mismo, se opta por no tener en cuenta solamente los subfactores con los que los informantes están de acuerdo sino también los con punto medio (ni de acuerdo ni en desacuerdo) en escala a la hora de proponer estrategias adecuadas de motivación.

5.1.2 Resumen de los resultados cualitativos

En cuanto al resumen de los datos cualitativos obtenidos de las entrevistas, se divide en dos partes: los resultados de entrevistas con los docentes de español del programa de BALAC y los resultados de entrevistas con los alumnos seleccionados.

5.1.2.1 Resultados de entrevistas con los docentes

Tras las entrevistas con los docentes del programa de BALAC, se encuentran otros rasgos importantes que pueden influir en la motivación, así como posibles causas de la desmotivación y la falta de interés en aprender español en BALAC. Se clasifican en dos categorías, según las teorías de la motivación intrínseca y extrínseca:

Factores extrínsecos

1) El papel del profesor en Tailandia

Por las entrevistas se observa que un docente occidental puede tener una mentalidad diferente en cuanto al papel del profesor. En Tailandia, el docente no es solo una persona que lleva a cabo la labor de la enseñanza sino que también se espera que preste atención a los problemas que puedan surgir a lo largo del aprendizaje entre sus alumnos. También debe mantenerlos motivados para ayudarles a llegar al éxito de aprendizaje. Por eso, es importante para los docentes occidentales entender el papel del profesor en Tailandia como motivador, apoyo y guía para todos los alumnos, especialmente los que tienen una motivación baja o sufren de falta de interés. Un docente no puede dejar atrás a ningún alumno, debe encontrar formas de ayudarlo. Además, se encuentra que una relación interpersonal positiva entre el docente y los alumnos reduce la posibilidad de que haya desmotivación en el aula. Cuanto más contacto tiene el docente con los alumnos durante los cuatro años, menor es la proporción de desmotivación en el aula.

2) El desnivel entre los alumnos

Como no existe ningún requisito de conocimientos previos de español, los cursos de español como asignatura secundaria en BALAC cuentan con diferentes perfiles y niveles de conocimiento entre los alumnos. El desnivel entre los alumnos es uno de los factores que puede hacer surgir la desmotivación en el aula. En particular, los alumnos con un nivel más bajo que el resto de la clase tienden a perder la motivación cuando sienten que no pueden seguir los contenidos en el aula y son conscientes de la distancia con sus compañeros.

Factores intrínsecos

3) La personalidad del alumno

La personalidad del alumno es uno de los factores que afecta la motivación en el aprendizaje del español. En los cursos de español en BALAC hay alumnos de diferentes tipos, a menudo hay un grupo de alumnos que ni es sociable ni se integra con los demás en el aula. Normalmente este tipo de estudiante se siente inseguro y pierde la motivación a la hora de trabajar sin los compañeros con quien siente más confianza.

4) La mentalidad de los alumnos tailandeses hacia las calificaciones

Para un docente occidental es necesario entender la mentalidad de los alumnos tailandeses en cuanto a las calificaciones, ya que dicho factor puede afectar la motivación de sus alumnos. Como muestran las entrevistas, una de las

características de la educación en Tailandia es que la mayoría de alumnos da mucha importancia y se preocupa mucho por conseguir cierto número de créditos, puntos extras y buenas calificaciones. Con dicha mentalidad se pierde la sensación de aprendizaje, al tratarlo como un número de créditos y no tanto como una experiencia. Además, pierden la motivación fácilmente si no obtienen las calificaciones esperadas.

5.1.2.2 Resultados de entrevistas con los alumnos seleccionados

A continuación se muestra un resumen de los resultados de las entrevistas con alumnos seleccionados del programa de BALAC. Se divide en dos partes: los del grupo con la motivación alta y los del grupo con la motivación muy baja o moderada.

En el grupo con la motivación muy alta se observa que la mayoría de los alumnos tiene un interés personal en aprender la lengua española. La experiencia de los cursos de verano, por otra parte, les ayudan a tener motivación, promover el interés por la lengua española y la cultura hispánica y, al mismo tiempo, mejorar el nivel de español porque se abren oportunidades para practicar la lengua en la vida real.

La personalidad del profesor también puede afectar la motivación de los alumnos. Un docente atento y dispuesto a ayudar a los alumnos puede crear un ambiente agradable que fortalezca el aprendizaje; una relación positiva entre el docente mismo y sus alumnos es un factor motivador.

Además, se da el caso que una alumna de cuarto año cuenta con un nivel de motivación muy alto a causa de la necesidad de utilizar la lengua en su trabajo soñado. Por esta razón, está motivada extrínsecamente para aprender español en clase y también

por su cuenta, puesto que espera llegar a un buen nivel de lengua para conseguir un buen trabajo.

En cuanto al grupo con una motivación muy baja o moderada, se encuentra que la mayoría de los alumnos de este grupo no tiene planes o intenciones de utilizar la lengua después de terminar el grado. No perciben la importancia de aprender la lengua ni creen que pueda ser de utilidad para su futuro profesional. Sin tener una justificación para esforzarse en el aprendizaje, muchas veces pierden la motivación y el interés en estudiar español. Así pues, se encuentra que existe una relación entre poder utilizar la lengua fuera de clase y el nivel de motivación. Si uno tiene la posibilidad de practicar la lengua en la vida real, se sentirá motivado a estudiar para mejorar y alcanzar el nivel esperado.

La dificultad de la lengua también es el factor que desmotiva más a los alumnos de este grupo. Dentro de dicho factor se encuentran la memorización del vocabulario y la conjugación de verbos como los problemas más frecuentes que desmotivan en el aprendizaje de español. Al no disponer de un buen nivel, a la hora de expresarse se sienten incómodos ya sea al hablar, responder o hacer una presentación en el aula.

Este grupo también considera que los cursos de verano causan una actitud positiva para el aprendizaje del español. Sin embargo, después de terminar los cursos y de regresar a Tailandia, se encuentra que hay una alumna a la que le falta interés y su motivación baja durante los meses lectivos porque no percibe la importancia de aprender la lengua para su futuro.

5.2 Estrategias motivadoras para la enseñanza y el aprendizaje de español en BALAC

Como docentes de ELE, es importante tener siempre en consideración la presencia no solamente de la motivación sino también de la desmotivación, y recordar que esta última puede derivar en una falta de interés para aprender un idioma, junto con otros factores.

Según los resultados mencionados en el apartado anterior, se observa que la mayoría de alumnos tiene la sensación de que estudia español por la obligación de elegir una lengua extranjera durante los cuatro años para obtener el grado. Como esta obligación de elegir estudiar una lengua extranjera durante los cuatro años se considera como un problema que causa desmotivación entre los alumnos, es uno de los temas que el programa de BALAC ha identificado y ha tratado de solucionar con el nuevo Plan de Estudios de 2018 que, además de lenguas extranjeras, existe la posibilidad de elegir como asignatura secundaria otras dos áreas de estudios culturales: Estudios de Medios o Estudios Globales.

Los resultados obtenidos en esta investigación nos permiten conocer mejor los factores que pueden afectar la motivación de nuestra población de estudio para poder proponer estrategias adecuadas de motivación. Considerando los factores influyentes y los perfiles de los alumnos de BALAC, se presentan a continuación algunas estrategias motivadoras para fomentar el aprendizaje y conseguir un ambiente favorable en el aula:

1) Promover la conciencia de la importancia de la lengua

Es de suma importancia promover la conciencia de la importancia de la lengua entre los alumnos de BALAC. En los resultados se observa que la mayoría de los alumnos

considera que empieza a estudiar principalmente por la obligación de escoger una lengua extranjera en el programa y no tanto por su interés personal. En este caso, el docente debe ir paso a paso para promover la conciencia de la importancia de aprender español. Debe hacer percibir a los estudiantes que el español puede ser de mucha utilidad como un conocimiento adicional para su futuro. No es necesariamente obligatorio tener un buen nivel sino una base de conocimiento para poder aplicar o utilizar cuando quieran viajar a países hispanohablantes o cursar un máster en el futuro. La manera de aumentar el interés en aprender la lengua puede ser por ejemplo a través de un concurso de competencia lingüística, u organizar un club de español entre las universidades que ofrecen cursos de ELE en el país. Los participantes potenciales de este club son los alumnos de español, los expatriados de habla hispana en Tailandia, así como los docentes de español de las numerosas universidades que ofrecen esta lengua. De esta manera se abren las oportunidades a los alumnos para utilizar el español en el mundo real, intercambiar perspectivas y acceder a nuevos conocimientos a través de la lengua y gracias a ella.

2) Elaboración de actividades y los contenidos del aula

En el diseño de actividades y unidades didácticas se deben tener en cuenta tanto el nivel de lengua como las preferencias de los alumnos. Es aconsejable elaborar una encuesta antes de empezar los cursos para conocer los temas, intereses o preferencias preferidos de los alumnos matriculados en cada asignatura. Se puede mejorar la motivación y la determinación del alumno con estas estrategias.

La repetición de actividades por un tiempo prolongado puede causar el aburrimiento y la desmotivación. El docente debe preparar actividades variadas para presentar en el aula. Algunos ejemplos son juegos didácticos, hacer uso de la gamificación,

utilizar diferentes plataformas educativas y organizar actividades grupales participativas. Cabe destacar que hoy en día una plataforma de películas y series como Netflix llama mucho la atención a los alumnos. Sería ideal emplear las series de habla hispana existentes en esta plataforma como recursos de enseñanza y aprendizaje del español para BALAC. Antes de llevarlas al aula, el docente debe realizar una clasificación del nivel de español utilizado en cada serie. Luego, puede preparar una guía didáctica junto con ejercicios para que los alumnos puedan completar y contestar preguntas para comprobar la comprensión auditiva antes y después de visionar cada episodio de la serie. Con la utilización de un recurso llamativo como este adecuado a cada nivel, se puede lograr que los alumnos se sientan más implicados y adopten una actitud más positiva con la lengua.

La memorización de vocabulario y las reglas gramaticales representan las dificultades más comunes entre los alumnos de BALAC. Los estudiantes comentan que no pueden aplicar el conocimiento del vocabulario y la conjugación a la hora de comunicarse o expresarse en español. Como Coleman y Baumann (2005: 140) señala, en el aprendizaje de vocabulario de una lengua extranjera no se trata solamente de memorizar ese vocabulario sino también hay que practicar y utilizarlo constantemente.

“Memorizing the rules governing word endings, tenses or adjective agreement provides you with knowledge of how certain features are used, but it may not always help you when you want to respond spontaneously”.

Es imprescindible tener en cuenta que el vocabulario se debe aprender dentro del contexto. Para ello sería aconsejable elaborar ejercicios y actividades adecuadas para la enseñanza del vocabulario. En este caso se puede utilizar materiales como textos literarios, series, películas y canciones. En la elaboración de actividades, el docente debe

tener en cuenta el nivel de español de cada curso. Los ejercicios y actividades deberían incluir el vocabulario que ya han estudiado en la clase para reforzar el conocimiento previo. Se cree que la utilización de dichos materiales puede facilitar el aprendizaje del vocabulario de los alumnos, así como crear un ambiente del aprendizaje más natural y reducir el estrés de los alumnos.

Además de la elaboración de actividades y los contenidos en el aula, el docente también debe prestar atención a la elaboración de los exámenes al final de los cursos. El contenido de los exámenes debe ser adecuado para evaluar la comprensión de los alumnos y también el conocimiento adquirido a lo largo del curso. Es decir, debe corresponder con lo que han estudiado para no causar la desmotivación y las actitudes negativas hacia el aprendizaje de español.

3) Oportunidades de practicar español fuera de clase

Como hemos comprobado a través de los resultados de nuestra investigación, la experiencia previa y la exposición a la lengua promueven la motivación, así como una actitud positiva hacia el aprendizaje del español. Según Eardley, Adams y Nicolson (2005: 23), la oportunidad de practicar el idioma en la vida real puede aumentar la confianza a la hora de utilizar la lengua para expresarse.

“Naturally, this will require some effort on your part, but the key to successful language learning is maximum exposure to the language. If you have the opportunity to practise in a real-life situation, you will soon feel more confident”.

En concreto, es necesario brindar a los alumnos oportunidades para tener contacto con el idioma. El más evidente puede ser el programa de intercambio universitario en países hispanohablantes. A nivel local también pueden organizarse actividades para conocer personalmente a los nativos de español que viven en Tailandia y poder hacer intercambios de conversación con ellos, en parejas o grupos. También se propone que los cursos de verano en España sean de un tiempo más prolongado. Poder experimentar cómo es la vida en primera persona y practicar la lengua española dentro de la comunidad de L2 permite crear un vínculo directo con la lengua y ayuda a mejorar la determinación para poner más esfuerzo en el aprendizaje y lograr un nivel satisfactorio.

4) El ambiente en el aula

Es importante mantener el ambiente agradable y flexible en el aula a lo largo del proceso del aprendizaje porque esto les ayuda a los alumnos a disfrutar su experiencia del aprendizaje. El docente debe tener en cuenta que cada alumno tiene su propia personalidad, motivaciones y nivel específico de español. Es fundamental prestar atención a cada uno de los alumnos, evitando generalizar en la medida de lo posible. Por eso mismo es muy importante resaltar el papel del docente como observador, guía y motivador. El docente es el encargado de orientar a los alumnos, sobre todo para aquellos alumnos que tienen escaso interés o motivación baja. Cuando se da una situación de falta de interés, lo más importante es no dejar atrás a ningún alumno. Hay que ayudarlos a todos a superar la desmotivación.

En los cursos con marcado desnivel entre los alumnos como ocurre en BALAC, es importante asegurarse de que cada alumno se mantenga al día con el estudio, así como con el resto de sus compañeros. Es aconsejable ofrecer actividades grupales para que los

alumnos se ayuden mutuamente y puedan intercambiar ideas y conocimientos para completar las tareas. Es importante ofrecer a los alumnos la oportunidad de elegir el estilo de actividades con las que prefieren trabajar. Del mismo modo también es aconsejable dar la opción de elegir a sus compañeros de grupo o de trabajar individualmente para que se sientan cómodos a lo largo del aprendizaje. Se cree que la flexibilidad en el aula permite mejorar la motivación en el aprendizaje. Al dar una variedad de opciones para que los alumnos elijan y tomen decisiones en el aula, se puede promover su motivación intrínseca. Como complemento, es fundamental hacerles sentir que son capaces de manejar las tareas del aprendizaje con éxito.

5.3 Limitaciones y recomendaciones para futuras investigaciones

En este apartado se presentan las limitaciones y las recomendaciones para futuras investigaciones en torno a la motivación en el aprendizaje de una lengua extranjera. El hecho de conocer las limitaciones nos permite mejorar y llevar a cabo futuras investigaciones de una manera más eficaz.

El presente trabajo de investigación nos permite conocer los factores influyentes en la motivación de los alumnos en su aprendizaje de español. No obstante, somos conscientes de las limitaciones que existen. En primer lugar, los cursos de español como asignatura secundaria en BALAC son estudios específicos. Dado que el español es solamente una de las varias lenguas ofrecidas en el programa, no cuenta con suficiente población para generalizar los resultados y hacerlos extensivos a todos los aprendientes tailandeses de español.

Cabe mencionar que en nuestra investigación también existe una pequeña proporción de informantes de cursos superiores que previamente habían estudiado cursos de otra lengua extranjera y, tras abandonarla por diversas razones que aquí no se analizan, han cambiado por el español como su asignatura secundaria. Se trata pues de estudiantes que no han completado los cursos de español en cuatro años de duración, que es el formato normal del programa de asignaturas de español del nivel básico, y lo hacen en formatos diferentes, más intensivos o extensivos. Estos casos pueden afectar, aunque no de manera significativa, los resultados sobre el nivel de motivación de cada curso académico. Sin embargo, es preciso en próximas investigaciones tener en cuenta este perfil de alumno para reducir el posible margen de error y para evitar fallos potenciales que puedan derivarse de esta situación.

En segundo lugar, los subfactores del cuestionario sirven para dar una idea aproximada de las percepciones generales que tienen los alumnos hacia el aprendizaje. En realidad, puede ser que haya otros factores que intervienen en la motivación de los alumnos. Las futuras investigaciones deberían ampliar y abordar más variables. Por supuesto que no solamente existen los factores mencionados en esta investigación, sino que se pueden encontrar otros factores que intervienen, tales como los diferentes tipos de motivación, estilos de aprendizaje, así como estudiar la cuestión de la diversidad cultural, que es algo que tiene un impacto importante en la personalidad de los alumnos de diferentes países.

Además, sería interesante profundizar sobre la cuestión de la motivación y el interés personal para aprender la lengua española en un grupo de estudiantes que nunca haya tenido experiencia ni visitado países hispanohablantes. Puede resultar altamente útil un futuro estudio más enfocado en factores y contextos específicos. También sería

interesante seguir investigando otros posibles factores que afectan la motivación de los alumnos durante el aprendizaje de una lengua.

REFERENCIAS

Blackburn, Barbara R. Motivating Struggling Learners: 10 Ways to Build Student Success.

Routledge, 2016.

Brophy, Jere. Motivating Students to Learn. 3rd ed., Abingdon-on-Thames: Routledge,

2010.

Bunyamethi, Jackree. “Los factores desmotivadores de los alumnos tailandeses en el aprendizaje del español como L2.” Monográficos SinoELE, n.º 17, 2018,

pp. 188–202.

https://www.sinoele.org/images/Revista/17/monograficos/AAH_2016/AAH_2016_jackree_bunyamethi.pdf.

Coleman, James A. y Uwe Baumann, “The world as a classroom,” en Success with

Languages, eds. Stella Hurd y Linda Murphy (London: Routledge, 2005), pp. 140.

Deci, Edward L. y Richard M. Ryan. “Intrinsic and Extrinsic Motivations: Classic Definitions and New Directions.” Contemporary Educational Psychology, vol. 25, no. 1, Jan. 2000, pp. 54–67., doi:doi:10.1006/ceps.1999.1020.

Deci, Edward L. y Richard M. Ryan. Intrinsic motivation and self-determination in human behavior. New York: Plenum, 1985.

Dörnyei, Zoltán. Motivation strategies in the language classroom. Cambridge: Cambridge

UniversityPress, 2001.

- Eardley, Annie, Helga Adams y Margaret Nicolson, "Getting started," en Success with Languages, eds. Stella Hurd y Linda Murphy (London: Routledge, 2005), pp. 23.
- Fukawa, Tetsuko. "Multilingual Learners' Motivation toward Learning L2 and L3." Language Education Research, no. 26, 2015, pp. 51–74. Kanda University of International Studies, id.nii.ac.jp/1092/00001331/.
- Gardner, Robert C. Social Psychology and Second Language Learning. London: Edward Arnold, 1985.
- Gardner, Robert C. y Wallace E. Lambert. Attitudes and Motivation in Second-Language Learning. Rowley, Massachusetts: Newbury House Publishers, 1972.
- Liting, Peng. "Factors affecting student's motivation in studying Chinese at Siam University." Journal of Cultural Approach (July-December), vol. 15, no. 28, 2014, pp. 27-38.
- <http://www.culturalapproach.siam.edu/images/magazine/w15ch28/27-38.pdf>
- Man, Laura, et al. "From Second Language to Third Language Learning." Australian Review of Applied Linguistics, vol. 41, no. 1, 2018, pp. 61–90., doi:10.1075/aral.17051.man.
- Schunk, Dale H., et al. Motivation in Education: Theory, Research, and Applications. 3rd ed., Pearson/Merrill Prentice Hall, 2008.

Skulthongaram et al. "Motivation in Learning Korean Language: the Case Study of Korean Language Major Students at University of the Thai Chamber of Commerce, Thailand." Journal of UTCC Academic Day 2, 2018, pp. 1599-1612.

<https://scholar.utcc.ac.th/handle/6626976254/3901>

Song, Suji, and Derek Pornsima. "Motivation for Learning among Thai Students Studying Korean as a Foreign Language in Thailand." The Scholar, vol. 8, n-º. 2, 2016, pp.154-164.

<http://www.assumptionjournal.au.edu/index.php/Scholar/article/view/2506/1705>.

Spaulding, Cheryl L. Motivation in the classroom. McGraw-Hill, 1992.

Srivoranart, Penpisa. El proceso de aprendizaje de ele por parte de alumnos tailandeses: condicionantes lingüísticos y culturales, Tesis Doctoral. Universidad de Alcalá, 2011., <https://core.ac.uk/download/pdf/58909775.pdf>

VanPatten, Bill, and Alessandro G. Benati. Key terms in second language acquisition. 2nd ed., Bloomsbury Academic, 2015.

Wimolmas, Ratanawalee. "A Survey Study of Motivation in English Language Learning of First Year Undergraduate Students at Sirindhorn International Institute of Technology (SIIT)." Language Institute Thammasat University (LITU), 2013, pp. 904–915., www.litu.tu.ac.th/journal/FLLTCP/Proceeding/904.pdf.

Wongmontrisuk, Wannee. Survey on Motivations, Interests and Learning Difficulties of German Language Learners in Senior High School in Thailand.

Thammasat University, 2007.

http://digital.library.tu.ac.th/tu_dc/frontend/Info/item/dc:87278

ANEXO

CUESTIONARIO SOBRE LA MOTIVACIÓN

EN EL APRENDIZAJE DE ESPAÑOL DE LOS ALUMOS DE BALAC

Este cuestionario es una parte de la tesis del máster sobre el tema de la motivación durante el aprendizaje del español. Está diseñado para recopilar datos sobre los alumnos de BALAC en cuanto a sus factores motivadores y factores desmotivadores para el aprendizaje de español como asignatura secundaria en el programa de Bachelor of Arts in Language and Culture (BALAC) de la Facultad de Letras de la Universidad de Chulalongkorn. El cuestionario se divide en tres partes: datos personales, información general sobre experiencia previa en el aprendizaje de español y actitudes después de comenzar los cursos de español en el programa de BALAC. En este cuestionario se requiere incluir el número de identificación del estudiante. Sin embargo, el resultado mostrado en la investigación permanecerá anónimo. La información será utilizada únicamente para fines de esta tesis de maestría.

Parte I: Datos personales

1. Número de identificación de estudiante: _____
2. Edad: _____
3. Género: Hombre / Mujer
4. Año académico: 1º (primer año) / 2º (segundo año) / 3º (tercer año) / 4º (cuarto año) /
otros: _____

Parte II: Información general sobre la experiencia previa en el aprendizaje de español

5. ¿Has estudiado español antes del ingreso al programa de BALAC? Si la respuesta es afirmativa, por favor indica el año en el que empezaste a estudiar español, el nivel del curso y la duración.

- ☐ Sí. Año: _____ Lugar: _____ Duración: _____
- ☐ No

6. ¿Has estado en países hispanohablantes? Si la respuesta es afirmativa, por favor indica el año en el que has estado, el nombre de país y el propósito de la visita. En el caso de que hayas estado más de una vez, por favor indica más detalles de esas visitas.

- ☐ Sí. Año: _____ País: _____
 Propósito: ☐ Programa de intercambio ☐ Viajar ☐ Curso de verano
☐ No

7. ¿Por qué elegiste estudiar español como asignatura secundaria en el programa de BALAC? Por favor elije las tres razones principales y clasifica por orden de importancia del 1 al 3, el 1 siendo la más importante y el 3 la menos importante.

- _____ Mi familia me anima a aprender este idioma.
 _____ Mis amigos eligen estudiar español como asignatura secundaria.
 _____ El idioma español es más fácil que otras opciones en el currículo de BALAC.
 _____ Los contenidos del currículo son interesantes.
 _____ Me interesa la lengua española.
 _____ Me interesa la cultura española y latinoamericana. (películas, canciones, literatura, deportes)
 _____ Para trabajar en empresas hispanohablantes en el futuro.
 _____ El idioma de elección preferido no está disponible para matricularse.
 _____ Para estudiar una carrera en los países hispanohablantes.
 _____ Para viajar
 _____ Otros _____

Parte III: Actitudes después de comenzar los cursos de español en el programa de BALAC

8. Por favor evalúa y marca con una X, correspondiente a tu nivel de motivación actual para aprender español en el programa de BALAC en una escala de 1 a 5, el 5 siendo el grado más alto y el 1 siendo el grado más bajo.

1	2	3	4	5
(Muy bajo)	(Bajo)	(Moderado)	(Alto)	(Muy alto)

9. ¿Cuáles son los tres factores principales que **te motivan** más durante el aprendizaje del español en el programa de BALAC? Por favor clasifica los tres factores motivadores principales por orden del 1 al 3, el 1 siendo el más importante y el 3 el menos importante.

- ___ 9.1 Los profesores
- ___ 9.2 Los materiales didácticos
- ___ 9.3 Las actividades en el aula
- ___ 9.4 El ambiente y los compañeros de clase
- ___ 9.5 La experiencia en países hispanohablantes
- ___ 9.6 Los contenidos del currículo
- ___ 9.7 Interés personal (viajar, vivir en el extranjero, estudiar un máster)
- ___ 9.8 Los exámenes y las calificaciones
- ___ Nada me motiva
- ___ Otros (especificar) _____

10. ¿Cuáles son los tres factores principales que **te desmotivan** más durante el aprendizaje de español en el programa de BALAC? Por favor clasifica los tres factores desmotivadores principales por orden del 1 al 3, el 1 siendo el más importante y el 3 el menos importante.

- ___ 10.1 Los profesores
- ___ 10.2 Los materiales didácticos
- ___ 10.3 Las actividades en el aula
- ___ 10.4 El ambiente y los compañeros de clase
- ___ 10.5 La experiencia previa en países hispanohablantes
- ___ 10.6 Los contenidos del currículo
- ___ 10.7 La falta de interés en aprender español
- ___ 10.8 Los exámenes y las calificaciones
- ___ 10.9 La dificultad de la lengua española
- ___ Nada me desmotiva
- ___ Otros (especificar) _____

Los factores motivadores

Según tus respuestas de **la pregunta número 9 sobre los factores motivadores principales para aprender español**, por favor marca con una X, correspondiente a tu grado de acuerdo o desacuerdo en cada uno de los siguientes enunciados en una escala de 1 a 5, el 5 siendo totalmente de acuerdo y el 1 totalmente en desacuerdo.

9.1 Los profesores					
	1	2	3	4	5
Los profesores tienen una actitud positiva hacia sus alumnos. Están siempre atentos.					
Me gustan el método de enseñanza de los profesores.					
Entiendo bien las explicaciones de los profesores. Son muy claras.					
Comentarios:					
9.2 Los materiales didácticos					
Los contenidos dentro de los materiales didácticos son interesantes y adecuados para estudiar los temas.					
Los contenidos de los materiales didácticos son prácticos y útiles.					
Los materiales didácticos están actualizados.					
Hay variedad en el formato materiales didácticos utilizados en el aula. (PowerPoint, otros medios, libros)					
El diseño de los materiales es interesante y atractivo.					
Comentarios:					
9.3 Las actividades en el aula					
La clase es dinámica y cuenta con actividades adecuadas.					
Las actividades en grupo me ayudan a tener motivación.					
Participar en juegos didácticos me motiva mucho a estudiar.					
Los ejercicios son prácticos y sirven para reforzar mis conocimientos de español.					
Comentarios:					

9.4 El ambiente y los compañeros de clase					
El ambiente de la clase de español es relajado y es propenso al aprendizaje.					
En general, los estudiantes tienen una actitud positiva hacia la clase.					
Hay instalaciones suficientes en el aula.					
Me llevo bien con los compañeros de la clase de español.					
Comentarios:					
9.5 Experiencias en países hispanohablantes					
He tenido una experiencia buena viviendo en el extranjero.					
Los cursos de verano en España me han servido mucho para aprender la lengua y la cultura. (opcional)					
Comentarios:					
9.6 Los contenidos del currículo					
Las asignaturas ofrecidas son interesantes, útiles y prácticas para la vida real.					
Hay variedad de asignaturas ofrecidas para elegir.					
Los contenidos son adecuados a los objetivos de cada asignatura y al nivel de los estudiantes.					
Comentarios:					
9.7 Interés personal					
Me gustaría estudiar en/ viajar a/ vivir en países hispanohablantes.					
Me interesa la lengua española.					
Me interesa la cultura hispánica.					
Comentarios:					
9.8 Los exámenes y las calificaciones					
Obtengo buenas calificaciones en las asignaturas de español.					
Los contenidos de los exámenes son adecuados para medir el entendimiento de lo estudiado en clase.					
El profesor tiene un criterio de calificación claro y racional.					
Comentarios:					

Los factores desmotivadores

Según tus respuestas de **la pregunta número 10 sobre los factores desmotivadores principales para aprender español**, por favor marca con una X, correspondiente a tu grado de acuerdo o desacuerdo con cada uno de los siguientes enunciados en una escala de 1 a 5, el 5 expresando total acuerdo y el 1 total desacuerdo.

10.1 Los profesores					
	1	2	3	4	5
Los profesores tienen una actitud negativa hacia sus alumnos.					
No me gusta el método de enseñanza de los profesores.					
Las explicaciones del profesor no son claras.					
El profesor es malo en la comunicación oral y tiene problemas para expresarse. No entiendo lo que él / ella explica.					
El profesor enseña el mismo contenido durante un largo período de tiempo					
Comentarios:					
10.2 Los materiales didácticos					
Los contenidos incluidos en los materiales son demasiado difíciles.					
Los contenidos de los materiales didácticos no son muy prácticos ni útiles para utilizar en la vida real.					
Los materiales no están actualizados.					
La variedad de los materiales didácticos utilizados en el aula es limitada.					
El diseño de los materiales no es interesante ni atractivo. Hay demasiados textos e informaciones.					
Comentarios:					

10.3 Las actividades en el aula						
Las actividades no sirven bien para aprender.						
Me siento incómodo cuando el profesor nos pide debatir o hacer presentaciones en español.						
Me siento incómodo trabajando en grupo.						
Se repiten siempre las mismas actividades o ejercicios.						
Las actividades son aburridas.						
Comentarios:						
10.4 El ambiente y los compañeros de clase						
El ambiente de la clase de español es estresante.						
Mis compañeros tienen una actitud negativa hacia la lengua española y/o la clase.						
Mis compañeros no prestan atención y tampoco tienen ganas de participar en las actividades.						
Hay demasiados estudiantes en la misma clase / sección.						
La mayoría de las aulas tienen instalaciones pobres.						
Comentarios:						
10.5 La experiencia en países hispanohablantes						
He tenido una mala experiencia con gente española o latinoamericana.						
He tenido una mala experiencia con mi familia anfitriona. (opcional)						
Según mi experiencia, no me atrae ni la lengua ni la cultura hispánica.						
Comentarios:						
10.6 Los contenidos del currículo						
Los contenidos no son útiles ni prácticos para utilizar en la vida real.						
No hay mucha opción de asignaturas para elegir.						
Los contenidos no son adecuados para los objetivos de cada asignatura ni para el nivel de los estudiantes.						
Comentarios:						

10.7 La falta de interés para aprender español					
El español no es útil para mí ni para mi futuro.					
Me interesa más una lengua oriental que una lengua occidental.					
No me interesa nada la lengua española.					
Comentarios:					

Entrevistas

Aparte de este cuestionario, también se pretende realizar entrevistas en la recolocación de datos cualitativo según sus respuestas sobre los factores motivadores y desmotivadores en este cuestionario. La entrevista solo tardará unos 5 minutos. Todos los participantes recibirán una tarjeta Starbucks de 150 baht gratis.

En caso de estar interesado y disponible en que haga la entrevista, por favor escriba su correo electrónico, número de teléfono y fecha y hora convenientes.

☐ No, no me interesa.

☐ Sí, estoy disponible para la entrevista.

Correo electrónico: _____

Tel. : _____

Fecha y hora convenientes: _____

**** Muchas gracias por tu tiempo y colaboración en este cuestionario. ****

CURRICULUM VITAE

Kamonchat Jantararat nació el 24 de diciembre de 1993 en la provincia de Nakhon Pathom. Se licenció en 2016 con la Segunda Clase de Honor en Lengua y Cultura (el programa internacional de BALAC) de la Universidad de Chulalongkorn. Después de obtener la licenciatura en Lengua y Cultura, estudia el Máster en Español en la misma universidad. Ha publicado el artículo académico titulado “Factores que afectan la motivación en el aprendizaje de español por parte de los alumnos de BALAC” en el volumen de SinoELE *VI Jornadas de ELE en Bangkok: Selección de artículos y propuestas didácticas*. Actualmente trabaja como Empleado Local en la Embajada de la República Argentina en Tailandia.